

# Diario de Burgos



SABADO, 14 de Septiembre de 1974  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
OCHO PESETAS  
AÑO LXXXIV. — N.º 25.764  
DEP LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO en 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## Presupuesto general del Estado para 1975: 656.000 millones

Supone un aumento del 18,9 por cien sobre el anterior

### Planificación de la política económica a seguir por el Gobierno en los meses próximos

Se retrasará la hora a partir del 5 de Octubre  
Consejo de ministros presidido por el Caudillo

Madrid (Cifra). — Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, ha celebrado reunión el Consejo de ministros en el palacio de El Pardo. A su final, el titular de Información y Turismo, facilitó a los periodistas la siguiente referencia: "El Consejo de ministros ha examinado con detenimiento el plan de acción a seguir en la política económica durante los meses próximos.

Se trata con ello, dentro de las dificultades en que se desenvuelve la economía mundial, de hacer frente al desequilibrio de precios de divisas que esta coyuntura produce en la economía española, pero manteniendo un nivel suficiente de actividad y un grado elevado de ocupación. De acuerdo con esta política, se ha aprobado el proyecto de Ley de Presupuestos del Estado para el ejercicio de 1975, que alcanza la cifra de 656.000 millones de pesetas. Supone un aumento de 104.300 millones sobre el presupuesto inicial del año 1974 y por tanto significa un 18,9 por ciento de elevación. En esta cifra se consolidan los mayores gastos que en cuantía importante se han ido produciendo durante el ejercicio actual, al tiempo que se hace posible un mantenimiento y desarrollo de las actividades del sector público indispensables para asegurar la estabilización y el progreso social y económico. El incremento del gasto se financiará íntegramente con los mayores ingresos impositivos".

## Nacionalización de las propiedades de Haile Selassie

Están valoradas en unos mil millones de pesetas



Addis Abeba (Efe-Reuter). Todas las propiedades de Haile Selassie, hoteles, terrenos, inmuebles y granjas, todo ello valorado en una equivalencia de más de mil millones de pesetas ha sido nacionalizado por la comisión de las Fuerzas Armadas atópicas.

La comisión que ayer derrocó al Soberano abisinio, también ha dispuesto la incautación y nacionalización de todas las organizaciones sociales de la fundación Haile Selassie.

## CREACION DE CENTROS UNIVERSITARIOS EN CORDOBA Y MALAGA

Por decretos aprobados en Consejo de ministros se crean en la Universidad de Málaga, la Facultad de Ciencias con secciones de Químicas y Matemáticas y la de Filosofía y Letras con secciones de Geografía e Historia y Filología.

Con estos decretos pasan a extinguir los res-  
(Pasa a la pág. 10)

## Criminal atentado terrorista en Madrid: la explosión de una bomba causa numerosas víctimas

### El artefacto fue colocado en una céntrica cafetería

Aún se desconoce el número exacto de muertos y heridos, pero de fuente oficial, anoche se dijo que iban recogidos 9 y 56, respectivamente

Condena del salvaje hecho por S. A. el Príncipe y el Cardenal de Madrid

Madrid (Cifra). — Un artefacto ha estallado esta tarde, hacia las dos y media, en la cafetería «Rolando» —antigua cervecera «La Tropical», sita en la calle del Correo, frente a una de las fachadas de la Dirección General de Seguridad.

Aunque no se conoce el número total de víctimas parece que han resultado unas diez personas muertas y que hay entre 35 y 40 heridos.

La zona fue acordonada inmediatamente por fuerzas de la Policía y acudieron con rapidez ambulancias y el servicio de bomberos. El tráfico fue cortado en la Puerta del Sol para facilitar el acceso de los servicios de socorro.

El presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro se personó en el lugar del suceso a las cuatro de la tarde, al terminar el Con-

sejo de ministros. Poco después llegaron también los ministros secretario general del Movimiento, señor Utrera Molina y el de Educación y Ciencia, señor Martínez Esteruelas.

Según las investigaciones practicadas, la bomba fue colocada en la puerta de la cafetería. Al estallar produjo el hundimiento de la planta del establecimiento y el primer piso del edificio. Dos coches, estacionados cerca de la cafetería quedaron totalmente destruidos. La «Pañería Inglesa», contigua a la cafetería, ha sufrido también grandes desperfectos.

Las víctimas fueron rápidamente trasladadas a la Residencia Sanitaria «Francisco Franco» a la Residencia «La Paz» al Hospital

## Se mantendrán los precios del petróleo otros tres meses

### Tito confirma la existencia de un frustrado intento de imponer el stalinismo en su país

## UN SALTO SOBRE 15



El equipo motociclista de exhibición de la Royal Artillery inglesa, más conocido por «Los diablos rojos» está realizando su habitual gira anual por el país. En esta foto vemos uno de sus arriesgados números. El sargento Stewart Stather, de 26 años, salta con su moto sobre 15 personas, entre las que se encuentra una joven periodista, tendidas en el suelo. Este equipo tiene en su haber dos records mundiales: el de un salto sobre 142 personas! y el de seguridad, ya que en los últimos ocho años no ha tenido un solo accidente. — (Foto FIEL).

### Secuestro del embajador francés en Holanda y canje por un japonés preso en la Santé de París

Viena (Efe). — Los países exportadores de petróleo más importantes del Mundo ampliarán por tres meses más el plazo de la congelación de precios básicos del petróleo, fijado en principio, para nueve meses, hasta finales de año, ha declarado hoy el ministro iraní del Interior Jamshid Amouzegar.

Amouzegar ha hablado a los periodistas mientras los ministros de Hidrocarburos de la OPEP se reúnan por segundo día consecutivo, en una conferencia trimestral de determinación de precios. Los ministros tratan todavía de la propuesta para elevar los derechos y tasas que han de abonar las compañías petroleras internacionales.

### TITO CONFIRMA UNA CONSPIRACION STALINISTA EN YUGOSLAVIA

Belgrado (Efe). — El presidente del partido comunista yugoslavo y de la Federación yugoslava, José Borz Tito ha confirmado ayer en un discurso en la República de Eslovenia la existencia de un grupo de conspiradores que pretenden restablecer un partido «tipo stalinista».

Tras las revelaciones del presidente yugoslavo, un alto funcionario (que desea mantener su nombre en secreto) ha confirmado también a periodistas occidentales que Belgrado ha enviado con este motivo, notas de protesta a la URSS y otros Estados del Pacto de Varsovia por ingerencia en los asuntos internos de Yugoslavia, pero añadiendo que varios de estos países han respondido de modo inmediato y satisfactorio a las reclamaciones yugoslavas.

Respecto al secretario general del nuevo partido comunista yugoslavo, que según el propio presidente Tito, vive en el exilio, se frata según informaciones confidenciales, de Milica Perovic, condenado en Yugoslavia al año 1948 con

## S. S. Pablo VI pide mayor justicia social en el Mundo

El mandato para negociar con España será sometido al Consejo de la CEE el próximo día 17

### En Marzo ya regirá el Código Alimentario

(Información en páginas interiores)

# POSTAL

## HACINAS

**D**ON Luciano Gómez Lucas, desde Hacinas, nos manda un programa de las fiestas patronales y, desde luego, nos habla de la romería de Santa Lucía. Por supuesto que cuando la mano se nos llene de buen gusto y tengamos tiempo de ir, peregrinos del corazón, por todas las rutas que queremos andar mientras el espíritu se solaza por las tierras de la provincia, la romería dicha de Santa Lucía estará en el lugar adecuado.

La romería es mañana, dicho sea para los burgaleses que no quieren perderse una en esto de vivir a Burgos como manda el criterio adecuado. Nosotros, por imperativos que no vienen al caso, no vamos. Ahora, precisamente ahora que nos suena a reciente la carta dicha, nos da la impresión de que hemos perdido el año entero, aunque Santa Lucía tiene buena paciencia y el año que viene, aunque caigan chuzos de punta estamos allí para saber del gusto y placer de una de nuestras mejores romerías.

Dichas así las cosas, uno piensa que la ocasión es buena para cabalgar sobre el nombre de Hacinas, sobre la romería de Santa Lucía y venirse hasta el recuadro con un homenaje de cariño a la provincia. Nunca está de más y bien poco es lo que se dice, por el motivo que sea, de esta casa grande que comienza al pie del Norte cántabro y se va, ribera abajo, en busca de la España que sigue en su sitio por la gracia de Dios: la provincia.

Se nos metió en fiestas este Burgos ancho y largo. Septiembre hace buen mes para celebrar a la Patrona, para dar gracias por la cosecha y para todo lo que saben, mejor que nadie los hermanos de la provincia. Septiembre, en fin, es buen mes para poner en práctica el verso que con el programa de Hacinas, nos manda el señor Gómez Lucas, un verso que firma J. A. Uzquiza invitando a ser peregrino sin bordón que "camina aprisa, camina".

En realidad, de la provincia nos va quedando eso: una meta de peregrinaje. ¿La lloramos? Vamos a empezar a pensar que no. La peregrinación, por amargo que sea el camino, siempre tiene una llegada que es alegría, que es meta conseguida y, por encima de todo, es esperanza que se abre a horizontes renovados. Por ahí queremos ver a Burgos, por esa esperanza que tiene obligación, que la tenemos todos, de hacerle meta nuevamente a conquistar, camino a andar otra vez, alegría a conseguir y esperanza a vivir.

No vamos a resignarnos con el desierto a que se nos ha condenado más de una vez. En nuestras tierras, por siempre jamás y amén, el Septiembre de alegría tiene que ser el conjunto de fiestas que recen romerías y acción de gracias. Lo otro, el olvido de la fecha conmemorativa, no sería más que el fracaso tremendo de una comunidad que si lo es y lo fue, debe darle el motivo y la razón al hecho inevitablemente cierto de que supo hacer nueva vida, nueva ciudad y nueva aldea. Si se le olvida el oficio, desde luego, aquí desierto, aquí olvido y aquí muerte. No les caerá la breva a los que ya hace siglos que nos enterraron y fíjese que aún seguimos en las nuestras.

Por lo demás, ya que los acontecimientos nos privan de la romería de Santa Lucía, vaya usted hasta ella y llévele nuestro cariño. Por algo, ese pueblo que dicen Hacinas nos ha dado motivo para hablar otra vez **BURGENSE** de la provincia.

## TELEVISION ESPAÑOLA

SABADO		20,00	Fútbol, Campeón a t.o. de Liga Zaragoza-Valencia.
14,17	Avance informativo		
14,24	Panorama	22,00	Noticias del domingo.
15,00	Telediario		
18,30	La pantera rosa	22,15	Estrenos TV.
18,00	Primera sesión.	23,30	Últimas noticias.
18,00	El gran circo de TVE	23,35	Un momento, por favor.
19,25	Avance informativo		
19,30	Subasta de triunfos		
20,30	Semana informativa		
21,30	Los protectores.		
22,00	Señoras y señores.		
23,15	Investigación.		
00,10	Tercera edición.		
00,20	Un momento por favor.		

DOMINGO	
10,01	Concierto.
11,00	El día del Señor.
12,00	Unidad móvil.
14,00	Su mundo de usted.
15,00	Noticias del domingo.
15,15	La ley del revólver.
16,15	Todo es posible en domingo.

**Emerson**

El televisor del futuro

COMERCIAL VELO MOTO

## PEONES SE NECESITAN

Presentarse en: LA CASERA  
Calle Enrique III, n.º 15 (R. O. C. 10.882)

# QUI SÍ COSAS

Recibimos un amplio escrito de la Asociación Administrativa para las Contribuciones Especiales de la plaza de José Antonio. En su carta, los firmantes hacen referencia a un comentario aparecido en esta sección el pasado domingo y «agradecemos —dicen— sinceramente los deseos de concordia que en el mismo se exponen, ya que participamos plenamente de ellos». El escrito se refiere a las obras de urbanización de la plaza y a la cantidad fijada por el Ayuntamiento como contribuciones especiales.

«¿De dónde nace la necesidad de urbanizar de nuevo, la plaza de José Antonio?». Nuestros comunicantes responden a su pregunta de la forma siguiente: «Si no hubiera habido que romper el pavimento para llevar a cabo el enorme movimiento de tierras que ha supuesto la construcción del aparcamiento subterráneo a nadie se le hubiera ocurrido pensar en una nueva urbanización de la misma. El buen criterio hubiera antepuesto la imperiosa necesidad de arreglar otras

zonas de la ciudad, que están clamando por una urbanización decente e indispensable a una ciudad de la categoría de Burgos».

«Queda entonces claro —si que diciendo— que la nueva urbanización de la plaza nace como consecuencia de la construcción en la misma de un estacionamiento subterráneo, que es un negocio entre la sociedad arrendataria y el Ayuntamiento. Aquella llevará a cabo su explotación durante un larguísimo período de tiempo, en cuyo transcurso obtendrá unos beneficios tan importantes como ciertos: éste, es decir, el Ayuntamiento, concretará su beneficio en el negocio en la adquisición de la plena propiedad y disfrute del aparca-

miento subterráneo, una vez finalizado el plazo de concesión».

Seguimos con el escrito de referencia: «¿Cuáles son los beneficios especiales en virtud de los cuales se imponen cuotas en régimen de contribuciones especiales para la nueva urbanización de la plaza?». A la interrogante dan la siguiente respuesta: «Hasta ahora, no se puede hablar más que de grandes molestias y enorme perjuicio económico. Y, ciertamente que este considerable perjuicio económico se ha visto innecesariamente recrecido por la peculiar operativa de nuestro Ayuntamiento, que ha permitido con su actuación en este asunto, el que las obras que nos ocupan se hayan prolongado hasta rebasar, en más del doble, el plazo previsto y contratado para la finalización de las mismas. Todos los afectados por este egóico plazo, podemos constatar de manera unánime que, de haberse llevado un ritmo adecuadamente uniforme en los trabajos de construcción, las obras estarían terminadas hace tiempo».

«Esta prolongación de las obras —siguen diciendo— tan innecesaria como cierta, ha supuesto un grandísimo perjuicio para el comercio de la zona. La pérdida real padecida por este motivo supone una contribución de los comerciantes de la plaza tan importante como ignorada por parte del Ayuntamiento».

Nuestros comunicantes se refieren posteriormente al éxodo de compradores hacia otras zonas de la ciudad con el consiguiente quebranto para el comercio de la plaza. Señalan que antes de la construcción del aparcamiento, subterráneo la zona disponía

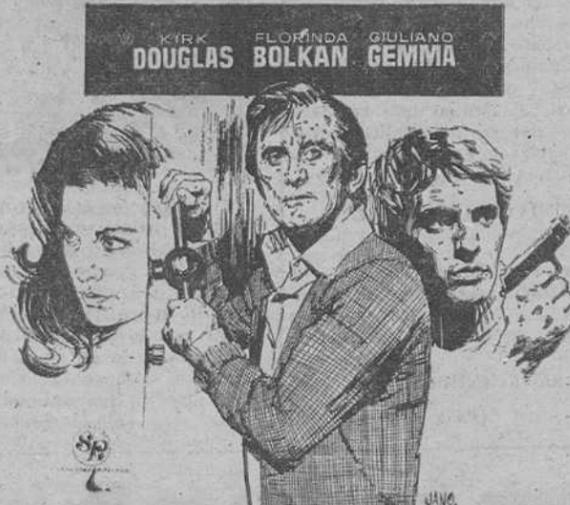
de un aparcamiento autorizado en superficie, con la nueva urbanización se suprimen las tradicionales paradas de autobuses y taxis, lo que supone una disminución de público en la plaza que era atraído por estos servicios. Recogen también en su estudio la ejecución de obras de infraestructura realizadas durante los años 1953 y 1954 lo que motivó el pago de contribuciones especiales y que las actuales responden a la necesidad de sortear el obstáculo que representa el aparcamiento subterráneo y, en definitiva, exponen los inconvenientes que las obras del aparcamiento han supuesto.

Por nuestra parte nada tenemos que oponer a lo manifestado por nuestros comunicantes. Nada más reiterar el deseo de la ciudad de que los afectados más directamente por las obras del aparcamiento y el Ayuntamiento lleguen a un acuerdo en el que los intereses de la comunidad y los privados no sufran quebranto. Y sobre todo que, cuanto antes, la plaza cobre por completo su ritmo normal.

El Pleno de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos quedó enterado de la comunicación enviada por «Camps», sobre el deseo de la industria burgalesa de obtener suministros de gas del campo petrolífero de La Lora. Los asistentes a la sesión mostraron, unánimemente, su desacuerdo con la respuesta dada por «Camps» en su escrito; criterio, que por supuesto, nosotros compartimos. Sería de desear que «Camps», diera una explicación más amplia sobre materia de tan alto interés para los burgaleses.

Martinillos

con 3 grandes intérpretes  
al frente de un gran reparto:  
**UNA PELICULA DE AVENTURAS**  
(nada vulgar)  
con... ¡EXPLOSIVO DINAMISMO!



**UN HOMBRE A RESPETAR**

MICHELE LUPO COLOR 70mm

SU CEREBRO PRIVILEGIADO Y SU INIMITABLE PROFESION. HICIERON DE EL...

**UN HOMBRE A RESPETAR**

desde HOY 5.15 - 7.45 y 10.45 desde HOY

OTRO GRAN ESTRENO DEL

**Cine CALATRAVAS**

EN TODD-AO 70 mm. -COLOR-SONIDO STEREO Y Aut. EXCLUSIVAMENTE para MAYORES 18 años.

**TEJIDOS SELECTOS**  
**José María**  
**EXPOSICION**

ESPOLON, 10

**VENTAS**  
PLAZA DE VEGA, 11  
TELEFONO: 206297

**TEJIDOS SELECTOS**  
**José María**

# ¿NOS SOBРАН HOMBRES O NOS FALTAN GUERRAS?

■ ■ Por Carlos DELGADO OLIVARES

Todos sabemos que uno de los grandes problemas que, actualmente, tiene planteado la humanidad, es el de la superpoblación. El número de habitantes de la Tierra crece de manera galopante y amenazante, ¿cómo resolver el problema? ¿cómo acomodar el número de habitantes a las dimensiones del planeta, como habitación?...

He aquí una reflexión elemental, pero trágica: la cantidad de personas aumenta ininterrumpidamente, así viene sucediendo desde que la Humanidad empezó su emotiva carrera por el Mundo. Cada vez más seres humanos y mayor velocidad del aumento, sin embargo la Tierra que durante mucho tiempo se fue ensanchando y ampliando, puede decirse que ya ha llegado a su máxima dimensión.

Ecumene, o sea la parte de la Tierra que está habitada, se deriva de oikos, casa. El hombre primitivo se encontró con una casa enorme, amplísima, abrumadora. ¡Desolación de los espacios inmensos y los macizos silencios! Pero la población humana iba en aumento y sucesivamente tomaba posesión de nuevas tierras. Por otra parte, los descubrimientos iban habilitando inéditos espacios, pero ha llegado un momento en que la Tierra, como habitación, ya no da más de sí. A pesar de ello, la población sigue aumentando. Por consiguiente, el problema es fenomenal. En apariencia, insoluble.

Puede pensarse que la Tierra puede intensificar la producción de alimentos y todavía ensanchar su espacio en parajes nuevos, como salvas o desiertos, pero, de todos modos, hay que presentir un futuro aplastante: una población en profuso aumento y un espacio que si aumenta algo es de forma mínima e insignificante.

Los términos han cambiado: El hombre primitivo debió sufrir durante milenios, la soledad espiritual y la Infinitud telúrica. Pocas personas en un ámbito ilimitado. Ahora pasa al revés: estrechez física y aglomeración humana. ¿Cómo resolver el problema? ¿Cómo salir del atasco?

Hagamos dos advertencias. Una, que el hombre no sabe aún, qué solución habrá de presentarse, otra que sabe —o al menos cree—, que al fin habrá solución. Es decir, la solución del dramático problema no depende sólo de la voluntad de los hombres, aunque éstos tengan la mejor voluntad para resolverlo. Una gran conferencia mundial acaba de celebrarse en Bucarest, en ella, como es lógico no se ha resuelto nada. Es la impotencia humana, ante una muralla altísima que se le viene encima.

Ha habido, a lo largo de la historia, dos fenómenos inevitables y de incalculable peligro. Uno la guerra, otro, la superpoblación. La importancia de ambos problemas nace de que son inevitables y ambos incompatibles con la normal evolución. Son inevitables porque proceden de las profundidades de la naturaleza humana, y cosa curiosa, cuando acaba la guerra como fenómeno determinante de la

evolución histórica, empieza la amenaza inminente de la superpoblación.

Los hombres que hace siglos pensaron sobre la existencia de la guerra como ingrediente histórico tenían que llegar a una conclusión catastrófica. El razonamiento no puede ser más lógico: el hombre tiene en su alma un impulso de agresión que le hace combatir ininterrumpidamente. ¿Combatir por qué? Eso es lo de menos. Lo fundamental es el espíritu bélico. Para exteriorizar ese espíritu basta un pretexto y naturalmente, el pretexto se encuentra siempre. Los humanos se han hecho la guerra con los más diversos motivos o mejor dicho pretextos. Una veces motivos materialistas, como la posesión de la tierra o la ampliación de las fronteras, otras veces, sublimes, como los religiosos.

La cosa era combatir. De modo que si el hombre lucha siempre y las armas cada vez son más mortíferas, las guerras forzosamente tendrían que acabar con la Humanidad. Mas no ha sido así. Los hombres luchan siempre, pero cuando las armas han llegado a cierto poder destructivo, han dejado de ser inaptas para la guerra en el panorama ha tenido lugar una profunda mutación.

Todavía no han acabado las guerras, pero ya pueden destacarse en ellas dos cosas importantes: la guerra total entre las mayores potencias es irrealizable. Las contiendas entre las pequeñas naciones abortan antes de concluir. Queremos decir con esto que estas contiendas no acaban con el triunfo de una y la derrota de la otra, que es lo clásico. Ni en el Vietnam, ni en el Próximo Oriente, ni en Chipre, etc., etc., ha habido un vencedor nato y un vencido y una guerra sin victoria es algo nuevo y completamente distinto a lo habitual hasta ahora.

El hombre ha consumido años y años buscando el desarme para acabar con las guerras. ¡Ero un error total! Las guerras han acabado a fuerza de rearme y eficacia de las armas mortíferas. El rearme a gran escala —de las grandes potencias—, tiene dos aspectos fecundos: acaba con las guerras y estimula el progreso técnico.

En el asunto de la superpoblación puede suceder algo parecido. Que venga la solución por caminos insospechados. Ya se pueden destacar detalles extraños. En Alemania Occidental y en Francia empieza a quejarse de subpoblación. Poco crecimiento de la población en los últimos años. En general, en los países ricos aumenta la población mucho menos que en los subdesarrollados. Existe una cosa decisiva. Hay en Occidente la consciente responsabilidad por los hijos. Un sentimiento admirable —civilizado y humano— que no hay en amplias regiones del Universo.

Los matrimonios pueden tener los hijos que sean pero que de ellos, en el fondo de sus conciencias se hagan los padres responsables. Sólo eso, pero eso que parece cosa tan sencilla, es aún fantástica utopía para muchísimos países de la actualidad.



## CONJUNTOS AMERICANA PANTALON DIEZ MINUTOS SON SUFICIENTES...

Para probarse y vestir un impecable conjunto CORTEFIEL. Nuestra amplia escala de tallas y configuraciones, le garantiza unas prendas a su medida exacta.

DE VENTA EN:

**CONFECCIONES CYLSA**

SANTANDER, 3 — Teléfono 204676

**GALERIAS CAMPO**

AVENIDA DEL CID, 2 — Teléfono 204638

**CONFECCIONES CAMPO**

QUEIPO DE LLANO, 2 — Teléfono 201266.  
(Esquina Almirante Bonifaz)

### DESEO TOMAR ALMACEN EN ALQUILER

DE 200 A 400 METROS CUADRADOS  
Ofertas: Por escrito, indicando situación, precio y condiciones a: Avda. Reyes Católicos, 16, apartamento número 139.

### INTERESA COMPRAR LOCAL

CENTRICO EN ZONA COMERCIAL  
DE UNOS 200 METROS<sup>2</sup>

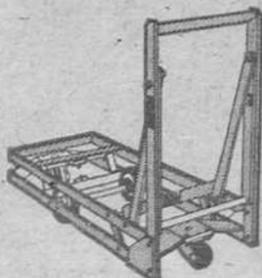
Escribir: con detalles del mismo al n.º 150 de esta Administración.

### carretillas manuales

Robustas, Eficaces, Simples  
Capacidades de carga: 300-600 kg.

### FENWICK

Buch: 99 • Tel. 208 81 00 • Barcelona-9  
Dr. Gómez Ulla, 20 • Tel. 253 34 01 • Madrid-2  
Concesionario exclusivo:  
NICOSA • Santa Clara 40 • BURGOS



## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

La Exaltación de la Santa Cruz. St. Cornelio, p.; Cereal, Salustia, Crescencio, niño; Rósula, Crescenciano, Victor. General, mártires.

Misa de la Exaltación de la Santa Cruz. Festividad

### SANTOS DE MAÑANA

Dominica 24 después de Pentecostés. Nuestra Señora de los Dolores. - Ss. Nicomedes, pb.; Emilla dc.; Jeremías, Valeriano, Máximo, Teodoro, Asclepiadoto, Niceas, Melitina, Porfirio, mrs.; Leobino. Apro. Albino obs., cfs.

Misa de la dominica 24 después de Pentecostés, color verde.

## CULTOS

CATEDRAL - Septenario en honor del Santísimo Cristo de Burgos

A las siete y cuarto, en la nave mayor, rosario y misa, con homilía a cargo del R. P. Carlos Conde Díez B. J. rector de la Merced. A continuación, ejercicio del septenario.

SAN GIL. - Mañana, se celebrará la festividad de Nuestra Señora de los Dolores con los siguientes actos.

Por la mañana, a las doce, misa rezada en el altar de la Virgen.

Por la tarde, a las seis y media, misa rezada, con sermón, rosario, coronilla y bendición con el Santísimo, finalizando con la Salve cantada.

### IGLESIA DEL CARMEN

Cultos mensuales de la Stma. Virgen del Carmen. Mañana domingo por ser tercer domingo de mes tendrán lugar los cultos mensuales en honor de la Stma. Virgen del Carmen, en conformidad con el siguiente horario: A las 7.10 de la tarde, rezo del Santo Rosario, acto de consagración a la Virgen del Carmen, misa con homilía mañana y salve cantada.

Se recuerda a los miembros del Carmelo secular y a los cofrades de la C. del Carmen la celebración piadosa de tomar parte en los citados actos.

### UNION EUCHARISTICA REPARADORA

Hoy, sábado, en la capilla del Santísimo Cristo de la Santa Iglesia Catedral, a las cinco y media de la tarde, se tendrá misa y comunión reparadora.

### HOY, FESTIVIDAD DE LA SANTA CRUZ EN LA CATEDRAL

Hoy, festividad de la

Exaltación de la Santa Cruz, se celebran solemnes cultos en la Santa Iglesia Catedral, en honor a la veneranda imagen.

Por la mañana, misa rezada. Desde las siete y media de la mañana a una, se celebrarán en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos, de media en media hora.

Por la tarde, a las siete y cuarto, santo rosario y misa con homilía a cargo del R. P. Carlos Conde Díez B. J., rector de la Merced.

A la función de la tarde asistirá el Excmo. Ayuntamiento en Corporación.

Al final de los cultos, procesión con el Lignum Crucis, por las naves del templo oficiando de preste el Ilmo. Mons. Dr. D. Buenaventura Díez y Díez, deán de la S. I. C. B. M.; seguidamente, adoración del Lignum Crucis.

## EL LUNES APERTURA DE CURSO EN E. G. B.

### Cincuenta mil niños burgaleses se incorporarán a las aulas

A partir del próximo lunes, día 16 del actual, está anunciado el comienzo de curso para la Educación General Básica.

Esto supone que cincuenta mil niños que constituyen esta población primaria escolar en nuestra provincia, se incorporarán a las aulas. De esos cincuenta mil, veintitrés mil, en números redondos, corresponden a la capital.

Según declaraciones hechas por las autoridades competentes en la materia, ni un sólo niño burgalés quedará sin escolarizar.

## TELEC

ELECTRICIDAD Y LUZ, S. L.  
AVDA. GENERAL VIGON, LETRA F  
BURGOS

### SE PRECISAN OFICIALES ELECTRICISTAS

(R. O. C. Núm. 11.264)



EL SEÑOR

### DON ELEUTERIO GARCIA GARCIA

Falleció en el día de ayer, a los 52 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña María Socorro Cardero; hijas, Angela y María Concepción; hermanos, doña Julia y don Eusebio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las horas fúnebres y funeral que se celebrarán HOY, SABADO, a las CUATRO en la parroquia SANTO DOMINGO DE GUZMAN. Acto seguido a la conducción del finado al cementerio de San José. Actos de caridad por los que anticipan las más sinceras gracias.

Vivía: Tesorera, 2.

Burgos, 14 de Septiembre de 1974

(Funeraria "San José")



LA SEÑORA

### DOÑA LEONOR AMO MORAL

(ENFERMERA TITULAR DE LA MATERNIDAD PROVINCIAL)

Falleció en el día de ayer, a los 62 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su resignado hijo, don José María (Industrial de Valencia); hija política, doña Milagros Sánchez; nietos, hermanos, don Honorato, doña María, doña Consuelo, doña Teodora y doña Sofía; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las horas fúnebres y funeral que se celebrarán HOY, SABADO, a las CINCO Y MEDIA en la parroquia de SAN PEDRO Y SAN FELICES. Acto seguido a la conducción de la finada al cementerio de San José. Actos de caridad por los que anticipan las más sinceras gracias.

Vivía: Casa de la Maternidad,

Burgos, 14 de Septiembre de 1974

(Funeraria "San José")



EL SEÑOR

### DON MAXIMIANO ANTONIO ROLDAN GONZALEZ

(TECNICO EN CORREOS)

Falleció en Bilbao el día 9 de Septiembre de 1974, a los 37 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Su esposa, doña María Asunción Hernández García; hijas, doña Beatriz y doña Cristina; padre, don Maximiano; padres políticos, don Angel Hernández y doña Julia García; hermanos, doña Juana y don José María; hermanos políticos, don Juan José Royuela, doña Carmen Melgosa, don Miguel Angel, don Javier y doña Concepción Hernández y doña Pilar González; tía, doña Paula González; tíos, sobrinos, primos y demás familia

SUPPLICAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia al novenario de misas, que dará comienzo el día 16 de los corrientes a la UNA DE LA TARDE, en la IGLESIA DE LA MERCED.

La familia agradecerá la asistencia a alguno de dichos actos.

Burgos, 14 de Septiembre de 1974



El novenario de misas y rosarios que dará comienzo HOY, día 14, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, serán aplicados por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

### DON VICTORINO GREDILLA CABEZON

fallecido el pasado día 8 de los corrientes

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de dichos actos.

Burgos, 14 de Septiembre de 1974

## VOTO DE LA CIUDAD AL CRISTO DE BURGOS

### Hoy, fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz



En el año 1405, se registró en Burgos una terrible peste, que había arrastrado al sepulcro más de mil almas en sólo la ciudad, y obligado a otras muchísimas a huir atemoradas con estrago tan horroroso.

Según el Padre prior de San Agustín, fray Marcelino Ruiz Antón, de entonces arranca la asistencia del Excmo. Ayuntamiento "en forma de ciudad y con acompañamiento de timbales a la misa y sermón, en el día de la Exaltación de la Santa Cruz, a la capilla del

Santísimo Cristo, que de tiempo inmemorial es venerado en este real convento, eligiéndole desde aquella época por su tutelar y patrono, en señal perpetua e indeleble de su acendrada gratitud, al verse libre de tan mortífera epidemia, por la intercesión y devota invocación de tan milagrosa imagen".

En el año 1629, sufrió la ciudad una terrible plaga de langosta, de la que se vio libre por la intercesión del Santísimo Cristo de Burgos, después de hacer solemnes rogativas, por lo que en sesión de 9 de Agosto de dicho año, el Ayuntamiento acordó ir en forma de ciudad al convento de San Agustín, en el que se formuló el voto de asistir anualmente el día de la Exaltación de la Santa Cruz (14 de Septiembre).

Desde el 30 de Enero de 1836, día que se trasladó la imagen al templo metropolitano, se celebra en la Catedral.

### Escuela Universitaria de Arquitectura Técnica

En la secretaría de esta Escuela se facilitará información a quien, debidamente titulado, le interese ser profesor encargado de curso de la misma.

### Agrupación «Danzas Burgalesas Justo del Río» marchará a Valladolid

Invitada por el excelentísimo Ayuntamiento de Valladolid esta agrupación de danzas burgalesas Justo del Río actuará en los días 14 y 15 del presente mes en las fiestas patronales de dicha localidad.

Si quieres contribuir a una buena obra, afíliate a la Cruz Roja. Es de todos y para todos.

### EL TEATRO DE TITERES "LOS GIGANTILLOS" EN MIRANDA

El Teatro de títeres "Los Gigantillos", de José Luis Karraekedo, está actuando en Miranda desde el pasado día 11. Como ya se informó desde estas páginas, la gira de Karraekedo, director del teatro y creador de las obras que se representan, comenzó en Espinosa para continuar en Miranda y Aranda.

Los días 11 y 12 de los corrientes, "Los Gigantillos" representó cuatro obras en la Plaza de España de Miranda, con motivo de las fiestas de Nuestra Señora de Antamira. En cada uno de estos días, hubo dos actuaciones, la primera a la una del mediodía y la segunda, a las cinco de la tarde. El día 11, el Teatro de Títeres representó "Misteriosa herencia" y "Ni fu ni fá" "Fantasmas de ocasión". El día 12, fueron "Emir, que de voy a sacudir" y "Las llaves del diablo".

Ayer día 13 actuó en el Parque de Calvo Sotelo, con las obras: "Los piratas de la Fontonesia" a las doce del mediodía, y "El traidor de Toro Can-sao", a las cuatro de la tarde.

La actuación del Teatro de títeres "Los Gigantillos", continuará hoy y mañana, en el mismo parque de Calvo Sotelo. Posteriormente, los días 18 y 19 se trasladará a Aranda.

### SE NECESITAN DEPENDIENTES

- Y -

### AYUDANTES DE CAMARERO

Cafetería PAGO PAGO  
Reyes Católicos  
(R. O. C. Núm. 11.254)

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Manuel Moreno y Moreno, Carlos Serena y Fernández, Raquel Pérez y Virtus, Patricia Alaguerro y Malumbres, Natalia Herrera y Santamaría, Mónica Rioyo y Ruiz, Jesús Ángel Arquerro y Santos, Javier Gómez y Pascual, Custodio Mariscal y García.

**Matrimonios.** — Don José Lino Rodríguez y Márquez con doña María Natividad Ruiz-Capillas y Cornejo, hoy, a la una en La Anunciación; don José Antonio Calero y Caballero con doña María Loreto González y Carrasco, hoy, a la una, en el Carmen; don Ismael Álvarez y Calamardo con doña María Angeles Renuncio y Martínez, el día 17, a la una en San Pedro y San Felices.

**Defunciones.** — Francisco Camarero y Barrio, de Villamayor de los Montes, 74 años; Oscar Cuadrado y Rodríguez, de Burgos, cinco

días; Benedicta Alonso y Martínez, de Lara de los Infantes, 75 años

**APRENDIZ CHAPISTA**  
14 AÑOS  
SE NECESITA EN  
PALACIOS  
AUTO-AGRICOLA  
Teléfono 200345  
SR. PALAZUELOS

**A SANTA LUCIA**  
VARIAS SALIDAS  
AUTO - ARLANZA

TAQUILLA 17

SUBASTA. — Ayer, a mediodía, finalizó el plazo para la presentación de proposi-

ciones a la subasta anunciada por el Ayuntamiento para la realización de obras de reparación y adecentamiento en los colegios nacionales «Rodríguez de Valcarlos», «Hispano-Argentino» y «Padre Manjón». Para el primero se ha presentado una proposición y dos pliegos para cada uno de los otros dos centros. Las plicas serán abiertas a mediodía de hoy.

**CUPON PRO CIEGOS**  
N.º 234 PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER  
muebles  
**evelio**  
VITORIA 56 58 60 62

**Viajes Sayca**  
DOMINGO, DIA 15  
A HACINAS - SALAS  
Romería Santa Lucía  
Salidas de Burgos:  
8,30, 9 y 10 mañana  
A SAN SEBASTIAN  
A LAREDO  
A SANTANDER  
DIAS 14 Y 15  
A MADRID  
Fin de semana  
Salida: sábado, 3 tarde.  
AGV. T-136  
Moneda, 18  
Int. de Alhambra  
Teléfono 209438

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — García, plaza de Vega, 13; Chomón, general Sanjurjo, 15 (puente Gasset), Sagredo, barriada de la Inmaculada, 1 (Gamonal) y Gutiérrez, Villalón, 10.

**GAFAS GRADUADAS**  
**OPTICA ESPADA**  
Portales de Antón

**INCENDIO.** — En el lugar conocido con el nombre de «La Hormaza, del término de Pampliega, se ha producido un incendio en una finca de rastro. Conocido en hecho por la fuerza de la Guardia Civil de esta localidad, se personó en el lugar del suceso, lo que se logró conjuntamente con el vecindario de Pampliega y Barrio de Villaquirán. Posteriormente se hizo una descripción de los daños ocasionados por el fuego en los numerosos frutales existentes en la zona, aunque sin llegar a una valoración por falta de peritaje experto.

Se quemaron 25 hectáreas de rastrojeras, afectando el fuego a los árboles frutales que se citan: 28 propiedad de Rosendo Muñoz Valdecañas, natural y vecino de Palazuelos de Muñoz; doce frutales propiedad de Jesús Sicilia Lafont; 36 propiedad de Agustín Mateo Santos; 30 de Manuel Aramendía Heredia; 158 frutales y 85 chopos de Miguel Lafont, todas estas personas naturales y vecinos de Pampliega.

Se desconocen las causas que motivaron el incendio.

— Se ha declarado un incendio en el monte particular de Quintanar, del término de Soncillo, afectando a monte bajo. Los trabajos de extinción han quedado suspendidos por ser la zona de riesgos peligrosos.

El fuego ha cruzado la carretera de Soncillo a Encinillas, en dirección a Cubillo del Rojo; por tal motivo se personó nuevamente en el lugar la fuerza de la Guardia Civil.

— Se tienen noticias del fuego producido días pasados en los términos de Bascos y Gallejones. Al parecer ya está dominado, pues ayer sólo ardía monte abajo de carcasas y argomas, sin valor alguno.

Ya el día anterior se han retirado el personal que colaboró en la extinción del incendio, dejando aviso al vecindario de los pueblos de Soncillos, Hoz de Arriba, Cubillo del Rojo, Pradilla y Landaves, así como a la fuerza de la Guardia Civil de los puestos de Medina, Villacayo y Valdeocesa para comenzar ayer tarde a la extinción del incendio a las órdenes del Ingeniero jefe de ICONA.

El fuego quedó extinguido ayer a las siete y media de la tarde.

Se ha quemado una extensión de 425 hectáreas de monte bajo de argomas; el valor de los daños es de 42.500 pesetas.

**ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS**  
ALEMAN - INGLES - FRANCÉS  
**INLINGUA**

**CENTRO DE IDIOMAS**  
PREPARACION ESCUELA  
Plaza Alonso Martínez, 7

**EL CUPON PRO - CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.260 pesetas, el número 234 y premiados con 125 pesetas, todos los números terminados en 34.

**DOMINGO, 15**  
Septiembre  
**A SALAS - HACINAS**  
Romería Santa Lucía  
Salidas: 8,30, 9, 10 mañana y 4,30 tarde.

**A BELORADO**  
Fiestas - Toros  
Salidas: 10 mañana, 4,30 y 6 tarde.

**A ARANDA DE DUERO**  
Fiestas - Toros  
Salidas: 10 mañana y 5,30 tarde.

**A VALLADOLID**  
Feria de Muestras  
Salida: 9,30 mañana.

**A SAN SEBASTIAN**  
**A SANTANDER**  
y **LAREDO**  
Salida: 7,30 mañana.

**Viajes Clunia**  
Ag. V.G. 134  
Paloma, 25  
Teléfono 20 66 33

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino.

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 690,6; a la una de la tarde, 691,3; a las siete de la tarde, 690. Temperatura ambiente. — Máxima, 27,2 grados, a las

14,43 horas; mínima, 12,4

grados, a las 7,30 horas. Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, calma; a la una de la tarde, NW—9 kilómetros; a las siete de la tarde, NW—14 kilómetros.

Humedad, 37 por ciento.

**EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL**

**HOY es extremo**

**ICONA**



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles, 13 de Septiembre de 1944

EL «Boletín Oficial del Estado» publica una Orden del Ministerio de Justicia nombrando registrador de la Propiedad en Burgos a don Gregorio Treviño Peñaranda. Asimismo se nombra interventores de Fondos, de Sestao y Aranda de Duero, respectivamente, a don Alberto Díez Navarro y don Luis Prieto Sáez.

● EL próximo domingo actuará en Burgos, en partido contra la Gimnástica Burgalesa, el primer equipo del Valencia.

● AYER se reunió en la Casa del Cordon la Comisión provincial de Educación.

**Cartelera de ESPECTACULOS**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Vuelve por última vez! La obra maestra salida de Hollywood. «El graduado» (3). Dusting Hoffman, Anne Bancroft, Katherine Ross. Un film apasionado y apasionante. Oscar al mejor director Mike Nichols. Mayores 18 años.

**CALATRAVAS.** — (204161). 5,15, 7,45 y 10,45. Con Kirk Douglas, Florinda Bolkan y Giuliano Gemma, el sensacional estreno de una película de aventuras — nada vulgar — con explosivo dinamismo: «Un hombre a respetar» (3R). En Todd-Ao-70 mm. Color y sonido estéreo. ¡Muy intrigante! ¡Muy espectacular! (Mayores 18).

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Un programa inigualable. Cautelosos, Astutos, Violentos Audaces. Temerarios llegan «Los forajidos del río Bravo» (3). Technicolor. Lee Van Cleef, Warren Oates y «La cámara del terror» (3R). Technicolor. Boris Karloff, La belleza y el pavor. (Mayores 18).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, el más grandioso de los programas. «Le llamaban Trinidad» (2). El primero, el auténtico y aún no superado superwestern, con Terence Hill y Bud Spencer, Pantalla gigante-color y «El halcón y la flecha» (2). Burt Lancaster. (Autorizada todos públicos).

**CONSULADO.** — Hoy, en sesión continua desde las cinco, dos extraordinarios films. «Huracán sobre México» (3), con Anthony Steffen y «Corrupción» (3R). Dos películas donde el espectador pasará unas horas llenas de suspense y acción. (Exclusivamente para mayores de 18 años).

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno de una gran película ¡Tensa! — Emotiva! del veterano David Greene: «Ya soy una mujer» (3). Color - Luxe. Jenny Autter y

Bryan Marshall. Un inquietante «suspense» en torno a una muchacha que empezaba a dar sus primeros pasos por la vida. — (Mayores 18 años).

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Gigantesco doble. «En nombre de la ley» (3). Burt Lancaster, Robert Ryan, Lee J. Cobb. Color de Luxe. Jamás en el Oeste se había hecho sentir con tanta fuerza el peso de la ley y «El proceso de las brujas» (3). Christopher Lee. Mayores 18 años.

**GOYA.** — Hoy en sesiones de 5,15, 7,45 y 10,45 grandioso estreno del film «Tal como éramos» en panavisión y color. Película premiada con dos «Oscars» y la actuación de dos estrellas de la máxima brillantez, en una película inolvidable. (Mayores de 18 años).

**GRAN TEATRO.** — Hoy, 5, 15, 7,45 y 10,45. Inauguración temporada Cinematográfica con la maravilla fílmica del Mundo «Trapecio» (3). Ahora nueva versión en Todd-Ao. color y sonido stereo. Burt Lancaster, Gina Lollobrigida, Tony Curtis. (May. 14 años y men. acompañados).

**REX.** — Hoy, de 4 a 10. Último y fabuloso programa tolerado. «El astronauta» (2). Tony Leblanc, López Vázquez, Technicolor. Risa para todo el año y «Millonarios... por una pata» (2). Un suceso de increíbles peripecias. Entre en el mundo fantástico. Menores 10 años. 15 pts.

**TIVOLI (209045).** — Unico cine que estrena todo el año. 5,30, 7,45 y 10,45. (2ª semana [éxito total]) del estreno de Carlos Saura (Premio especial Jurado Festival Cannes-1974): «La prima Angélica» (4). Color. I. L. López-Vázquez y Lina Canalejas. (Rigurosa mayores 18 años).

**ADMINISTRADOR**

El Circulo de la Unión de Burgos precisa para ocupar cargo de responsabilidad, de una persona que reúna las siguientes condiciones:

- Buena cultura y formación moral.
- Edad superior a treinta años.
- Experiencia en administración.
- Dotes de mando.
- Sentido de organización.
- Dedicación exclusiva.

Las solicitudes, dirigidas al Sr. Presidente del Circulo de la Unión, se entregarán en Secretaría, en el plazo de quince días de la publicación de esta nota.

**CINE GOYA**

Segunda semana en cartel después del extraordinario éxito obtenido por la película

**BARBRA STREISAND**  
**ROBERT REDFORD**

¡por primera vez juntos!



dos seres sin nada en común en pos de un amor imposible

**TAL COMO ERAMOS**

(THE WAY WE WERE)

Bradford Dillman - Viveca Lindfors - Herb Edelman  
Murray Hamilton - Patrick O'Neal

DIRECTOR: STONEY POLLACK Panavisión Color  
COLUMBIA FILMS Y RASTAR PRODUCTIONS

Todos los días en sesiones de 5,15, 7,45 y 10,45.

(Exclusivamente para mayores 18 años)

# EL AYUNTAMIENTO TRATA DEL ESTADO DE RUINA DEL PALACIO DE CASTILFALE

## Jubilación de D. Ignacio Saldaña por cumplir 50 años de servicio

Bajo la presidencia del alcalde accidental D. César Rieor Pardo y con asistencia de los señores Pacheco, García Martín, García González, Sevilla Ulloa, López-Gómez y Achirica se celebró sesión adoptándose los siguientes acuerdos:

### OBRAS

Concesión de las siguientes licencias para la construcción de edificios.

A don Jesús González Alonso, en la calle de Santiago, s/n.

A don Francisco González Alonso, en la calle Arzobispo Pérez Piñero, s/n.

A don Carlos Ansó Eguinoa para la ampliación del edificio destinado a Hostal Iru-bako en el barrio de Villafra.

A Construcciones Especiales en Hierro y Acero, Sociedad Anónima, para la construcción de una nave industrial, como ampliación de sus instalaciones en la calle Alcalde Martín Cobos.

Para la reforma de locales:

A don José Casado Pérez, en la calle del Generalísimo, núm. 37, del barrio de Gamonal.

A don Dionisio Santidrián, en la calle de San Juan de Ortega, núm. 18.

### PERSONAL

Jubilación por cumplimiento de la edad reglamentaria y llevar más de 50 años de servicios, del jefe de sección, don Ignacio Saldaña Caballero, quien cesará en los mismos el día 28 de los corrientes.

les, iniciándose el oportuno expediente para su remisión a la Mutualidad Nacional, haciéndose constar en acta el profundo agradecimiento de la Corporación Municipal por los valiosos servicios del referido funcionario durante el largo período de su ejemplar colaboración en las tareas municipales.

Adquisición de prendas con destino a vestuario del personal subalterno de la Casa Consistorial.

Prestando la conformidad a varias resoluciones de la Mutualidad Nacional de Previsión de Administración Local relativas a la fijación de pensión de distintos empleados jubilados del Ayuntamiento.

### SERVICIOS

Certificación por conservación del alumbrado público correspondiente al mes de Junio del año en curso a favor de Industrias Eléctricas Francisco Benito Delgado, S. A., por importe de 406.638 pesetas.

### FUERA DE CONVOCATORIA

Se dio cuenta de distintos documentos recibidos, resolviéndose lo procedente, entre ellos tres certificaciones de las de nueva conducción de agua del depósito de carga de Arlanzón hasta los depósitos de Gamonal, que fueron aprobadas.

Finalmente se trató del estado de ruina del antiguo Palacio de Castilfalé, sito en la calle de Fermín González.

# ¡AUTOMOVILISTA!

• SI VD. ES CLIENTE NUESTRO: JAMAS IRA ANDANDO.

¿Ha tenido un accidente o se le ha averiado el coche? Se lo trasladamos al taller gratuitamente y le prestamos otro.  
¿Le han robado su coche? Nosotros se lo buscamos rápidamente y hasta que sea hallado le prestamos otro.

NO PRECINDA DE SU COCHE

¡AHÍ Y muy pronto: auxilio en carretera combinado con grúa y prestación de automóvil para continuar viaje.

• HAGASE SOCIO, estamos en los puntos claves de la geografía nacional.

LLAMENOS y nuestro gabinete de relaciones públicas le visitará sin compromiso alguno.



San Francisco, 36  
bajo. (Oficinas provisionales)  
Telf. 229417.

## Nota de la oficina de Prensa de la Capitanía general de la Sexta Región Militar

En la mañana de ayer 12 de Septiembre se ha celebrado en la sala de Justicia de Regimiento Artillería de Campaña número 46 de Logroño el Consejo de Guerra contra el procesado Manuel Olano Zubiri y otros en situación de rebeldía todos ellos miembros pertenecientes a la organización terrorista ETA-V Asamblea, por los presuntos delitos de terrorismo, tenencia ilícita de armas y atentado contra la propiedad en grado de frustración.

La sentencia recoge como hechos probados: que el procesado Manuel Olano Zubiri, el día 29 de Abril de 1972, en unión de los miembros de ETA, Juan Bau-

tista Izeguirre, Santisteban, Ignacio María Astiasuizarraga y Manuel Murúa Alberdi, se dirigieron, tapándose la cara con pañuelos y armados con pistolas, a la Central Telefónica sito en el monte de Chorito-queleta (Rentería), obligando al operador de servicio en la misma a apostarse cara al suelo, mientras uno de los procesados en rebeldía colocaba varias cargas de explosivos en el interior de la dependencia de la citada Central Telefónica produciendo una explosión que causó daños en el edificio por valor de 7.500.000 pesetas.

Asimismo se recoge en la sentencia la activa participación del procesado que actuó como vigilante en la Central Telefónica mientras se colocaban las cargas, como también la concurrencia en los hechos de las circunstancias agravantes de la responsabilidad criminal de emplear disfraz y cuadrilla.

El Consejo ha considerado los hechos como constitutivos de un delito consumado de terrorismo del artículo 294 bis A, en el que concurren las circunstancias agravantes de los números 8 y 11 del artículo 187 del Código castrense, condenando al procesado Olano Zubiri a la pena de 15 años de reclusión y en concepto de responsabilidad civil, a abonar a la Cía Telefónica Nacional de España la cantidad de 7.500.000 pesetas. Resultando absuelto de los delitos de tenencia ilícita de armas y del atentado contra la propiedad.

La sentencia o será firme en tanto no sea aprobada por la autoridad judicial competente.

EL JUEVES, CONSEJO DE GUERRA CONTRA 6 PRESUNTOS TERRORISTAS DE LA E.T.A.

Según nuestras noticias un consejo de guerra contra seis presuntos terroristas de la ETA, comenzará en el Gobierno Militar de nuestra ciudad el próximo jueves, día 19.

Los acusados son: Manuel Gaztelumendi Zabaleta, Angel Gaztelumendi Zabaleta, Pedro Zabalza Zozolla, José María Zabaleta Arregui, José Manuel Gaztelumendi Zabaleta y María Ambrosia Bicondoza Plaza.

Todos los procesados están acusados de agresión y resistencia a la fuerza armada, tenencia ilícita de armas y encubrimiento. Los hechos acaecieron tras el robo de explosivos en una cantera de Elizondo y enfrentamiento con la Guardia Civil en las proximidades de la localidad navarra de Ciga.

Presidirá el tribuna del Consejo de Guerra el coronel del Regimiento de Cazadores de Montaña, Felipe Barbain Harrioso de Mendoza y lo constituirán como voca: ponente el capitán auditor Jesús Ceja, y el fiscal jurídico militar de la región.

## Villaquirán de los Infantes, en fiestas

El día 8 del presente mes, celebró esta noble e hidalga villa de Villaquirán su fiesta patronal, la Natividad de Nuestra Señora.

La fiesta comenzó con repique general de campanas, disparo de cohetes y dianas floreadas que dieron colorido y alegría a la festividad. Los actos religiosos vistieron una solemnidad extraordinaria, especialmente la solemne misa concelebrada por varios sacerdotes, algunos hijos del pueblo. La brillante y ferviente homilía corrió a cargo del señor cura párroco de Iglesias que con cálidas palabras expuso magistralmente las virtudes que adornan a Nuestra Madre la Virgen María.

En cuanto a los actos recreativos se desarrollaron con entera normalidad y a la altura de las circunstancias, con alegres y vistosas verbenas amenizadas con una orquestina de categoría.

Todo el vecindario se sumó a estos actos, incluso hicieron acto de presencia muchos hijos del pueblo diseminados por toda la geografía española, que dieron gran realce a la fiesta. Felicitamos muy cordialmente a la Srta. alcaldesa, Valen-

tina Merino y a toda esa digna Corporación que tiene el honor de presidir por el entusiasmo que pusieron para que todos los presentes pasaran un día muy agradable, mereciendo nuestros mayores elogios por ese apetitoso y suculento aperitivo al que nos hicieron el alto honor de invitar en una sala espléndida del Ayuntamiento. Muchas gracias y hasta otro año, si Dios quiere.

UN HIJO DEL PUEBLO

## Donativos en favor del Asilo de Ancianos Desamparados

Recibidos en el Asilo: Asociación de la Medalla Milagrosa de la parroquia de San Lesmes, 5.000 pesetas; I. C. 500

Recibido en DIARIO DE BURGOS, un matrimonio anciano 200 pesetas; anónimo 1.000 pesetas.

## SALA DE FIESTAS

(DANDY'S CLUB)

HOY, SABADO - TARDE y NOCHE PRESENTACION POR VEZ PRIMERA DE LA EXCEPCIONAL ATRACCION INTERNACIONAL DE COLOR

## HERMANOS LUNA

PARA AMENIZAR EL BAILE EL GRUPO-ATRACCION,

## «CRANEOS»

Y LA ALEGRE Y DINAMICA

## ORQUESTA «DANDY'S CLUB»

SESION DE NOCHE:

## GRAN VERBENA

LA MEJOR ATRACCION DE HOY, SABADO EN NUESTRA CIUDAD PROXIMO SABADO

## CARLOS ACUÑA

EL AUTENTICO REY DEL TANGO

## MUCHACHA PARA ZARAGOZA

SE NECESITA

SUELDO: 8.000 PESETAS

AMPLIABLES SEGUN APTITUDES

Interesadas. Presentarse en Ferrotabril, Calle Villalón, s/n (Barriada Yagüe). Sr. Latorre. Telf. 26 65 40.

## URGE COMPRAR LOCAL

PARA OFICINAS ZONA COMERCIAL DE UNOS 300 METROS

Escribir esta Administración. Referencia local.

## Academia Universitaria de Derecho

Esta Academia tiene abierto el plazo de matrícula para TODOS los cursos de la Carrera (Primero a Quinto Curso)

La matrícula puede formalizarse en la Secretaría de la Academia (Merced 10-2.º), de 7 a 8 (excepto sábados), o en la Dirección de la Academia (Merced 10. edificio del Colegio) de 12 a 2.

En ambas direcciones se les facilitará a cuantos lo deseen información e impresos para formalización matrícula.



## ¿cuánto se ha gastado hoy?...

Posiblemente más de lo previsto. Siempre hay algo parecido a lo que pensábamos comprar, pero mejor. O más caro. Y dos calles más abajo era más barato!

Adquiera la tarjeta PROCONSUMO en defensa del consumidor.

De su dinero.

La más completa red comercial de establecimientos y servicios para que Vd. compre a precios justos con descuentos increíbles.

## VENGA A PROCONSUMO

Avda. del Cid, 3 - 3.º - C. • Telf. 20 78 14



**COLEGIO  
SANTO TOMAS**  
APERTURA DE CURSO

Fecha de incorporación al Colegio, Enseñanza General Básica, día 16 del actual. Internos y Bachillerato, día 2 de Octubre.

**EL HOSTAL  
LA VARGA**

Se complace en ofrecerles su gran

VARIEDAD DE PLATOS PARA MERIENDAS

DEPENDIENTE DE MOSTRADOR

AYUDANTE DE COCINA

y SEÑORA DE LIMPIEZA

PRECISA

CAFETERIA ISLA

Presentarse de 1 a 5 de la tarde

**PRESTAMO A «IBERIA»  
POR 73 MILLONES DE DOLARES**

**Inauguración de dos silos gigantes en Segovia**

**Cáritas continúa su campaña de ayuda a Africa**

Madrid (Logos). — En la sede del Instituto Nacional de Industria, «Iberia, Líneas Aéreas de España, S.A.» ha firmado dos contratos de préstamo con un consorcio de Bancos nacionales y extranjeros por un importe total de setenta y tres millones de dólares.

**SILOS GIGANTES**

Segovia (Logos). — Dos silos gigantes con capacidad para almacenar seis millones de kilos de cereales fueron inaugurados hoy en la localidad de Fuentepeyayo.

Pertenecen a una compañía privada que ha invertido nueve millones de pesetas en el proyecto. Parte del capital fue conseguido mediante créditos del Servicio Nacional de Productos Agrarios.

Los silos cilíndricos son de chapa metálica tienen 18 metros de diámetro, una altura de

alero de 16 metros y una capacidad de 8.400 metros cúbicos.

**CARITAS MANTIENE LA AYUDA A AFRICA**

Madrid (Logos). — La campaña de «Ayuda a Africa» que puso en marcha Caritas Española y que, ante las necesidades de aquellos pueblos, relanzó el pasado mes de Julio, continúa en vigor, con el lema «Solidaridad con los pueblos africanos afectados por la sequía».

Caritas ha realizado envíos por valor superior a los 54 millones de pesetas.

**HOMENAJE A RAMIRO DE MAEZTU**

Vitoria (Cifra). — Se ha reunido, bajo la presidencia del gobernador civil, la comisión mixta organizadora de los actos para honrar la memoria de Ramiro de Maeztu, con motivo

del centenario de su nacimiento, en esta ciudad.

Se cambiaron impresiones sobre los actos a desarrollar como conclusión de los que se vienen celebrando hace meses y que se quieren hacer coincidir con el «Día de la Hispanidad».

**EL MINISTRO COREANO DE CIENCIAS VISITA AL I.N.I.**

Madrid (Logos). — El ministro de Ciencias y Tecnología de la República de Corea, Sr. Choi, Hyung Sup, ha visitado hoy a sede del I.N.I. donde fue recibido por el presidente del Instituto, Sr. Fernández Ordóñez.

**Arsenal de «ETA» descubierto en Bilbao, por la Guardia Civil**

**Prosigue la búsqueda de terroristas**

Bilbao (Cifra). — Numerosas armas, municiones, máquinas diversas, propaganda y 122.000 pesetas forman parte del material incautado esta madrugada por la Guardia Civil a la organización terrorista «ETA» en dos pisos del barrio bilbaíno de Zorroza y de Amoreleta.

**PROSIGUE LA BUSQUEDA DE MIEMBROS DE E.T.A.**

Bilbao (Cifra). — Continúa la actividad de la Guardia Civil encaminada a lograr la detención de Félix Egui Inchaurrega, único presunto terrorista de «ETA» que consiguió huir tras uno de los tiroteos acé-

cidos en Bilbao el pasado miércoles.

Asimismo, se ha logrado identificar a Egui Inchaurrega, de 27 años, natural de Miravalles, y «miembro liberado» de «ETA» como uno de los atacadores de la empresa G.A.F., de Beasain, en el pasado 31 de Mayo de donde se llevaron 14 millones de pesetas recuperados cuatro horas después por la Guardia Civil.

Al parecer, este activista participó también en el atraco perpetrado hace dos semanas a la factoría «Tubacex», de Llodio, de donde se apoderaron de casi nueve millones de pesetas.

**Lea usted siempre DIARIO DE BURGOS**

**DIRECTOR GERENTE**

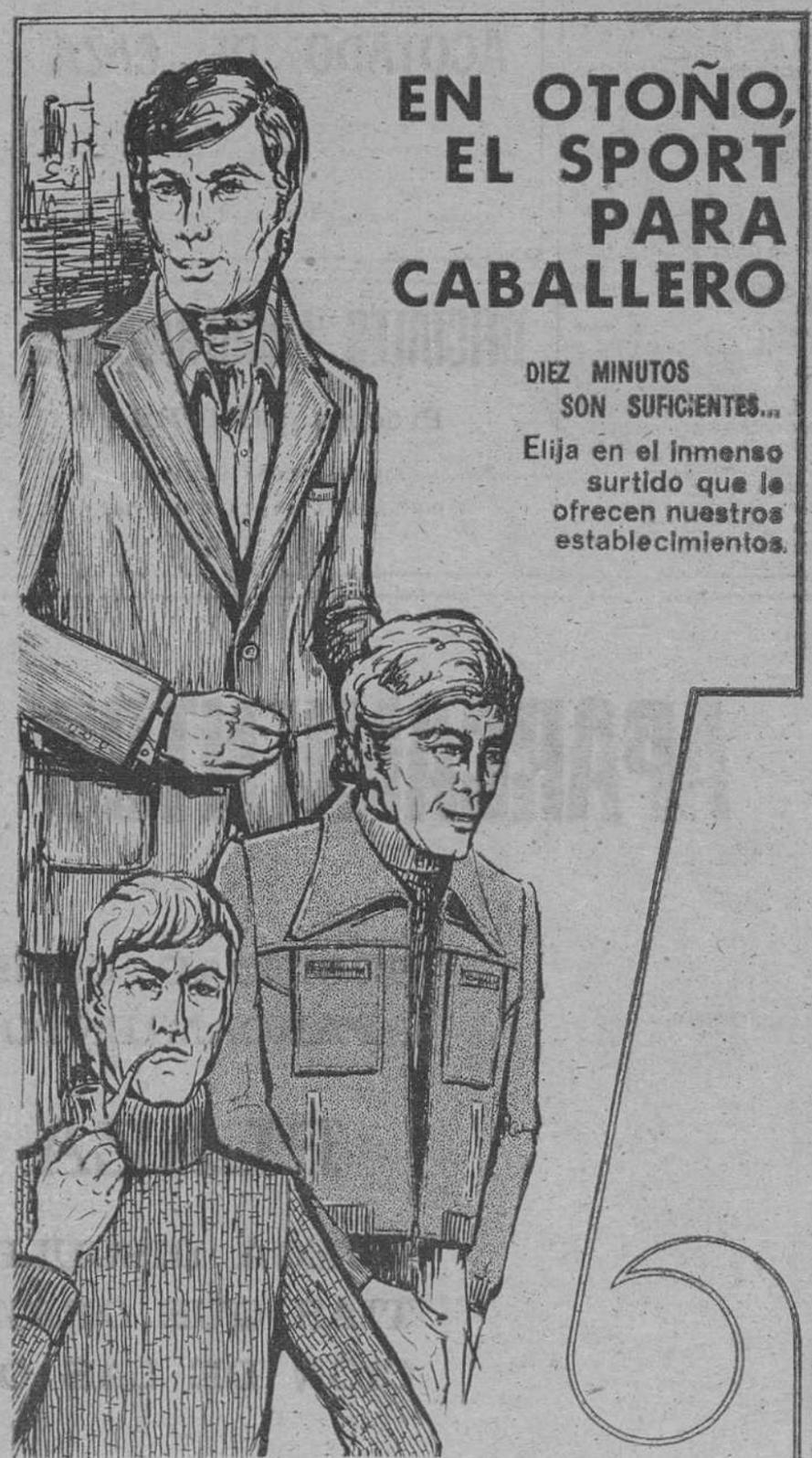
NECESITA EMPRESA DEL RAMO DE LA MADERA IMPRESCINDIBLE:

- Fuerte experiencia comercial a nivel de Director.
- Edad superior a 30 años.

SE OFRECE:

- Altas condiciones económicas, pudiendo sobrepasar fácilmente 1.500.000 pesetas el primer año.
- Reserva absoluta para colocados.

Interesados, escribir adjuntando «curriculum vitae» detallado a la referencia «M. R.», San Juan, 41, 3.º, BURGOS.



**EN OTOÑO,  
EL SPORT  
PARA  
CABALLERO**

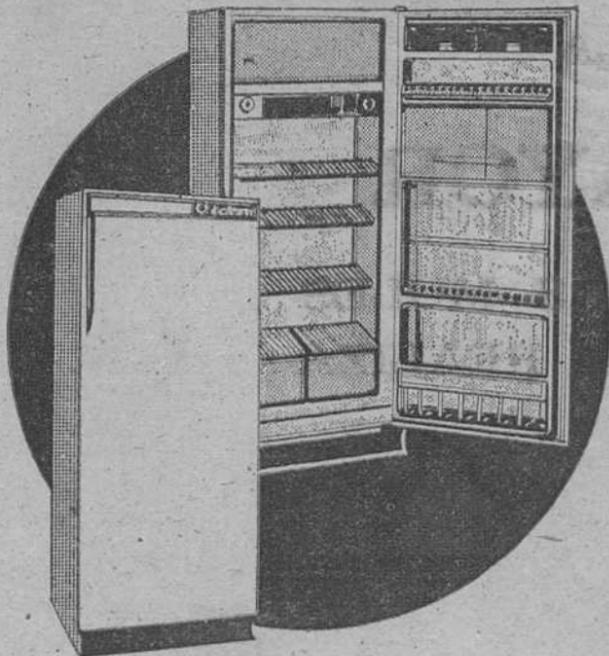
DIEZ MINUTOS SON SUFICIENTES...

Elija en el inmenso surtido que le ofrecen nuestros establecimientos.

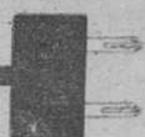


Si precisa un frigorífico, piense en

**Edesa**



\*Los precios más bajos del mercado, pensando en el ama de casa



Conéctese con **COMELECTRIC** y confíe en ella

Dirección: Galaxia 7 (Esquina Vigen), Telefo 22 44 54, 22 43 59, 54 y 55

**CYLSA** C/ SANTANDER, 3  
**GALERIAS CAMPO**  
AVENIDA DEL CID, 2  
**CONFECIONES CAMPO**  
QUEIPO DE LLANO, 2 (ESQUINA ALMIRANTE BONIFAZ)

## REGULACION PARA AUTORIZAR EDICION DE LIBROS DE TEXTO Y MATERIAL DIDACTICO

Madrid (Logos). — Por decreto del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy publica el «B.O.E.», se regula la autorización de libros de texto y material didáctico.

La utilización de libros y en general de todo material didáctico destinado a cualquier área o actividad de la educación preescolar, general básica, formación profesional de primero y segundo grados y Bachillerato, requerirá, en cuanto a contenido y precio, la autorización del Ministerio de Educación y Ciencia. Requerirán también esta autorización los editores o autores de libros o material didáctico.

El Ministerio de Educación y Ciencia simultáneamente a la autorización pedagógica dará cumplimiento a lo dispuesto en la legislación vigente en materia de precios máximos de venta, que se publicarán en el «B.O.E.».

Los centros estatales o no estatales podrán adoptar cualquier libro o material didáctico de los autorizados, que no podrán ser sustituidos por otros durante período mínimo de cuatro años.

Las contravenciones a lo dispuesto en este decreto podrán manifestarse ante el Ministerio de Educación y Ciencia por cualquier interesado que tuviere conocimiento de ellas.

Las infracciones concernientes a la autorización de libros y material didáctico serán sancionadas con multas de cien mil pesetas a doscientas cincuenta mil pesetas.

«Cuando se trate de Centros de Educación General Básica o de Formación profesional, el órgano competente para determinar los libros o material que han de ser adop-

tados será el claustro de profesores, previa audiencia de la Asociación de Padres de Alumnos del Centro donde se hallen legalmente constituidos; en los centros de Bachillerato, esta función será asumida por los respectivos seminarios didácticos, con el visto bueno del director del Centro, previa audiencia de la Asociación de Padres o Consejo asesor».

**NUEVA SECCION  
ALFOMBRAS  
25% Dcto.  
LEAL  
CONCEPCION, 21**

## ACOTADO DE CAZA

A tres personas, nos interesaría ingresar en acotado de caza; en la provincia de Burgos, que no exceda de 25 asociados.\*

Ofertas teléfono 21 42 29. Bilbao. horas oficina.

## OFICIALES ENCOFRADORES

**Precisa COBURSA**

EMPRESA CONSTRUCTORA

DIRIGIRSE A SANTA CRUZ, 26-1.º

(R. O. C. Núm. 11.288)

## RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS ASIGNADAS A LAS FUERZAS ARMADAS

Madrid (Logos). — Por decretos del Ministerio de Hacienda que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado» se modifica el regulador de las retribuciones complementarias del personal de los Cuerpos de la Guardia Civil y Policía Armada, y del personal militar y asimilado de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire.

En todos los casos, la determinación de la parte de complemento de destino se fijará por acuerdo del Consejo de ministros.

El concepto de complemento de destino se fija para cada empleo en el sesenta por ciento del sueldo que respectivamente se venía percibiendo hasta la promulgación de la Ley 29-1974.

# Elija una de estas posibilidades:

compre un Apartamento-Sofico para:

**1.º** Alquilerlo a Sofico y cobrar el alquiler desde el primer día.

**2.º** Alquilerlo a Sofico, no cobrar el alquiler y recibir otro apartamento totalmente gratis a los seis años.

**3.º** Vivirlo Vd. mismo.



## SOFICO

Claudio Coello, 124  
Tel. 262 44 30 (12 líneas)  
Madrid-6

Deseo recibir más información, sin compromiso alguno por mi parte.

1.º Posibilidad   
2.º Posibilidad   
3.º Posibilidad

Mi nombre \_\_\_\_\_

Mi dirección \_\_\_\_\_

Mi teléfono \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_



# APARCAMIENTOS Y FINANZAS, S. A.

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DEL  
APARCAMIENTO DE LA

## PLAZA MAYOR

RUEGA DISCULPEN LAS MOLESTIAS QUE ORIGINA LA REALIZACION DE LAS OBRAS

Arquitecto autor del proyecto:

DON EUGENIO GUTIERREZ SANTOS

Arquitecto director de la obra:

DON VALENTIN JUNCO CALDERON

Aparejador:

DON JUAN ANTONIO SAIZ ISASI

- ◇ El atentado de hoy no hará variar la política anunciada por el presidente del Gobierno
- ◇ Se trata del atentado más grave desde el final de la guerra civil
- ◇ El Gobierno, reunido hoy en Consejo de ministros afirma que se mantendrá el orden y la paz social

Madrid. (De nuestra Redacción). — «El bárbaro atentado de esta tarde en la calle del Correo no alterará la política de apertura anunciada por el presidente del Gobierno», —ha manifestado a los periodistas el ministro de Información y Turismo, Pío Cabanillas durante la referencia del Consejo de Ministros que ha presidido hoy el Jefe del Estado en su residencia del Palacio de El Pardo.

«Antes de dar comienzo a la referencia estricta del contenido del Consejo de —comenzó diciendo el señor Cabanillas— con el rostro visiblemente emocionado— y en relación con los hechos ocurridos en la calle del Correo de nuestra ciudad, creo conveniente hacer unas manifestaciones».

«Respecto a estos extremos —continuó— el Gobierno rechaza este atentado bárbaro y criminal y con él los actos irracionales del terrorismo que no tienen humana justificación, así como insiste que en el cumplimiento de su deber se mantendrá firme el ejercicio de la autoridad para asegurar el orden y la paz».

«El Gobierno manifiesta además —terminó diciendo el ministro de Información— que las víctimas indiscriminadas pertenecen a todas las clases y condiciones sociales, prueba evidente del desprecio de la vida ajena de quienes realizan o ejecutan actos tan lamentables, amparándose además en finalidades reprochables que ni siquiera consiguen».

#### NINGÚN GRUPO

Con esta declaración oficial formulada por el señor Cabanillas en nombre del Gabinete se disipaba el clima de intranquilidad y de estupor que el bárbaro atentado había producido esta tarde en todo el país. Para evitar precipitadas interpretaciones en unos momentos en que no aparece nada claro el mérito de un atentado injustificable el portavoz del Gobierno puntualizaría a preguntas de los periodistas que no se podía señalar a ningún grupo concreto como responsable de un acto del que no se tenía noticias en Madrid desde finales de la guerra civil. El ministro de Información, advertiría que era prematuro la imputación de los hechos a ningún grupo concreto y señalaría que la pancarta subversiva encontrada por la Policía cerca del lugar del atentado no tenía inmediata relación con el atentado, que ha tenido a la capital española durante toda la tarde en vilo.

#### NINGUNA REIVINDICACION

Por otra parte la afirmación del señor Cabanillas de que actos de este tipo no podían variar los propósitos políticos del Gobierno, han contribuido a tranquilizar a la opinión pública conmovida por un acto sólo comparable por su ferocidad, según los observadores con el atentado al tren «Italcus» o a la lucha que plantea en Inglaterra el IRA.

Esta tarde en los alrededores de la Dirección General de Seguridad el ambiente era de verdadero terror conforme se iban conociendo los datos más o menos exactos de la tragedia. Sangre, ambulancia, Policía Armada, bomberos y la gran angustia e incertidumbre al pensar que todavía quedaban cadáveres por rescatar. Clientes de personas, algunas temiendo por sus familiares aún no rescatados, contemplaban esta tarde atónitos

la magnitud del atentado que a primeras horas de esta noche no había reivindicado ningún partido ni organización política.

El último atentado de este tipo que se produjo en Madrid fue en los años setenta cuando un grupo anarquista, entre el que se encontraba el coronel Montenegro posteriormente ejecutado a garrote vil, puso una bomba muy cerca del lugar de la tragedia de hoy: en la sección de pasaportes de la Dirección General de Seguridad.

#### FIRMEZA Y CONDENA

Esta tarde el clima reinante en la capital española llegó hasta la misma sala donde el ministro de Información recibió a los periodistas para darles cuenta de la referencia del Consejo de ministros y de la condena del Gobierno a un atentado que, según los observadores, podría tener consecuencias políticas. Especialmente tras los días de intensos rumores que han sacudido al país y tras las importantes y, en opinión de los periódicos, positivas declaraciones del primer ministro español a la agencia «Efe».

Afectado por los acontecimientos el ministro de Información trasladaría a los periodistas el clima de firmeza y de condena del Consejo de ministros. Todo lo demás, incluso las mismas noticias del primer Consejo que preside Franco desde su recuperación parecieron diluirse.

Tal como se esperaba, el Consejo ha aprobado el presupuesto para 1975 y varios asuntos, la mayoría de ellos de trámite.

A preguntas de los informadores el ministro de Información señalaría que el ministro secretario general del Movimiento había informado al Consejo de que la concentración juvenil en la plaza de Oriente, prevista para el primero de Octubre se había aplazado a principios de Diciembre.

Y una última cuestión. A preguntas de un periodista sobre las opiniones periodísticas, después de las declaraciones del presidente del Gobierno, en torno a la necesidad de una crisis ministerial, el señor Cabanillas diría que «cada señor es libre de desear todas las crisis habidas y por haber».

JOSE ONETO

## NOVIOS: para sus bodas LOS TOMILLARES

#### LES OFRECE:

- ◆ Magníficos menús y mejores precios.
- ◆ Confortable comedor e
- ◆ Invitación a su baile de boda en BOITE BEETHOVEN.

# COMENTARIO Y NOTICIA DE TELEVISION

Por Juan Antonio LOPEZ REDONDO

#### MUCHOS ESPACIOS INFANTILES EN LA PROGRAMACION DE HOY

El sábado —durante el curso escolar— es el día de la liberación de los chavales y es de agradecer que TVE lo tenga presente aumentando considerablemente el contenido de los programas que agradan a toda la familia en conjunto. Es más fácil que los padres disfruten con las cosas dedicadas a los chavales que a la inversa. Hoy, por ejemplo, desde el «Hoy es fiesta» de la mañana, hasta los dibujos animados de la segunda cadena, a las nueve menos cuarto de la noche, los chavales tienen casi sesión continua, aunque por supuesto, lo deseable es que se sepan dosificar y no permanezcan tantas horas pegados a los televisores. Estos son los programas:

A las 3,30 «La pantera rosa». A continuación, una película de aventura «El prisionero de Zenda», de cuyo contenido nos ocuparemos a continuación. Después, a las seis, «El gran circo de TVE», con los fantásticos Fofó, Gaby y demás. A las 7,30 semifinales de subasta de triunfos, con la participación de los equipos Chelsea, de Ocón (Logroño), Mahabharata, de Vall de Uxó, y Minlatro, de Valencia. Este último programa concluye a las 8,30 y quienes quieran y puedan, pueden continuar con los animados de la segunda cadena, como decíamos anteriormente.

#### EN «PRIMERA SESION», «EL PRISIONERO DE ZENDA»

Una de las clásicas películas de aventuras, realizada en 1952, por el director Richard Thorpe, con la participación de destacados actores como Stevart Granger, Deborah Kerr, James Mason y Jane Greer, en la que se narra la historia del príncipe de un país imaginario que está a punto de perder el trono por las intrigas de un hermanastro. Sin embargo, sus fieles colaboradores, gracias a la intervención de un inglés en vacaciones, de tremendo parecido físico con el príncipe «bueno», consigue desbaratar los planes del traidor.

#### «SEÑORAS Y SEÑORES», DE QUERO

Como ustedes saben, los dos especialistas en programas musicales: José María Quero y Valero Lazarov, se turnan en la realización de «Señoras y señores», de los sábados. Hoy le toca el turno (a nuestro juicio un profesional con menos ingenio y dominio del medio que el segundo). Actúa de presentadora la actriz Florella Faltoyano y como intérpretes, María la Foret (con un amplio repertorio de canciones entre las que se encuentran algunas sudamericanas), Vito Tinto, Mochi, Emilio José, Chantal y Dumond y Foggy Paroh.

#### LUCIA BOSE, PESENTADORA

Se dice que la ex-esposa de Dominguín, ha aceptado la oferta de trabajar para TVE como presentadora de los programas de sobremesa dedicados a la mujer. «Tardes con Lucía», es el nombre del programa.

En más de una ocasión nos hemos referido a la reiterada «manía» de TVE de utilizar actrices para hacer el papel de presentadoras-periodistas y como no son ni lo una ni lo otro, los fracasos se aseguran de antemano y se confirman sin una excepción. Parece ser que lo único que interesa en estos programas son las imágenes, sin que importe nada que el contenido tenga que supeditarse inexorablemente a una cara bonita. Y, volvemos a insistir, afortunadamente, hay guapas que, además, son inteligentes y están preparadas profesionalmente. Sólo falta que TVE tenga a bien utilizarlas para borrar de una vez esa imagen de mujer guapa-tonta.

#### «SEMANAL INFORMATIVO», NOS ENVIA LA SIGUIENTE INFORMACION SOBRE EL CONTENIDO DE SU PROGRAMA DE HOY:

—El oro de Moscú. — Un tema a cargo de Javier Basilio en el que se repasa la historia de las quinientas toneladas de oro depositadas en el Banco de España, que se llevaron a la Unión Soviética en el año 1936.

—El primer parque submarino. — Los hombres y las cámaras de «Semanal Informativo» al frente de Agustín Monasterio dan a conocer todas las riquezas que abarcan el primer parque reserva nacional submarino de nuestro país, en el archipiélago de las Islas Medas.

—El final del Negus. — ¿Cómo llegó el Ejército etíope, a la destitución del Emperador que gobernará el país por más de 40 años? Manuel Leguineche analiza punto por punto los hechos que llevaron al fin de un reinado absoluto y explica los posibles rumbos que puede tomar la actividad política en Etiopía.

—La cerveza se impone. — Con la excepción de algunas provincias del Sur, en el resto de España, la cerveza se ha impuesto como refresco. ¿Significa esto que la cerveza ha desplazado al vino español? Rafael Martínez Durán, autor de este reportaje explica las singularidades del consumo de la cerveza en España.

—Los árabes vuelven a rezar a Córdoba. — La noticia de la oración de un grupo de árabes en la Mezquita de Córdoba, ha llevado a un equipo de «Semanal Informativo», a presenciar un hecho que no se producía desde hacía muchos siglos.

—Nicola Ray, director. — La figura que preside el festival de cine de San Sebastián ocupa ya un lugar más que importante en la historia del cine. Antonio Gasset ha preparado un reportaje sobre ese hombre controvertido que es el director Nicola Ray.

El programa será presentado por José Antonio Silva, realizado por Luis Leal y dirigido por Pedro Erquiza.

## ¡¡ESTA ES LA OCASION DE COMPRAR!!

# PISOS



DE 2 - 3 Y 4 HABITACIONES

SERVICIO Y COCINA-COMEDOR  
EN EL BARRIO DE GAMONAL-VILLIMAR

TRANSPORTES URBANOS  
ZONAS AJARDINADAS  
TODOS LOS SERVICIOS INSTALADOS

FORMA DE PAGO:  
\* AL CONTADO.  
\* PAGOS APLAZADOS  
A 10 Y 15 AÑOS EN  
COMODAS MENSUALIDADES.



## VISITE LOS PISOS PILOTOS

Solicitudes e informes Excmo. Ayuntamiento  
Negociado de Contratación (horas oficina)

## GRANDES BAILES EN LOS BALBASES

Mañana, día 15 y 16 se celebrarán grandes bailes animados por un gran conjunto.

# Enérgica repulsa del Gobierno para el criminal atentado registrado ayer en Madrid

## El ministro de Información señala que mantendrá el firme ejercicio de su autoridad, para asegurar el orden y la paz

### Referencia del Consejo de ministros presidido ayer por el Caudillo

(Viene de primera página)

pectivos Colegios universitarios de Málaga y Córdoba, si bien proseguirán sus actividades hasta un plazo máximo de tres años a efectos de que terminen el primer ciclo los alumnos matriculados actualmente».

#### INFORMES LABORALES

«A iniciativa del ministro de Trabajo, previo informe y propuesta de la Subcomisión de Salarios, el Consejo dio su conformidad para la homologación de diversos convenios colectivos sindicales de trabajo que, en conjunto, mejoran las condiciones laborales de aproximadamente 16.000 trabajadores».

También el ministro de Trabajo, entre otros informes, presentó al Consejo uno sobre ofertas de empleo y migraciones interiores de trabajadores durante los ocho primeros meses y otro sobre niveles de empleo, correspondiente a la segunda quincena del mes de Agosto último, que presenta un porcentaje de paro estimado del 1,33 por ciento de la población activa».

#### EL TRAFICO AEREO EN AGOSTO

«El ministro del Aire presentó al Consejo la estadística sobre tráfico aéreo comercial correspondiente al mes de Agosto de 1974, en comparación con el mismo mes del año anterior».

En el tráfico de aviones se ha producido en Agosto un incremento del 3 % y desglosándolo, en tráfico internacional, una disminución del 3 % y en el nacional, un aumento del 8 %».

#### LA COYUNTURA TURISTICA

«El ministro de Información y Turismo informó al Consejo sobre la evolución de la coyuntura turística en el mes de Agosto, durante el que visitaron España 6.478.899 turistas que, frente a 7.362.634 en igual mes del año anterior, supone una disminución del 11,6 por ciento».

«En el período Enero - Agosto de 1974 se han registrado 22.532.545 entradas de turistas frente a 25.434.147 de igual período del año precedente, con una disminución del 9,8 por ciento».

«Los ingresos por turismo en el bimestre Julio-Agosto de 1974 se estiman, con carácter provisional, en 893,8 millones de dólares, frente a 920,6 en igual período de 1973, lo que representa una reducción del 3,0 %. En el período Enero - Agosto de 1974, se estiman los ingresos por turismo en 2.122,8 millones de dólares, casi exactamente igual a los ingresos obtenidos en los mismos meses del año anterior que se cifraron en 2.122,1 millones de dólares».

#### RUEDA DE PRENSA

«El Gobierno rechaza este atentado bárbaro y criminal y con él los actos irracionales de terrorismo que no tienen humana justificación, así como advierte que, en el cumplimiento de su deber, se mantendrá firme el ejercicio de la autoridad para asegurar el orden y la paz», ha dicho el ministro de Información y Turismo, al reunirse con los periodistas para hacerles entrega de la referencia de lo tratado en el Consejo de ministros».

## NOTICIARIO PINTORESCO

#### ALQUILER DE ARMAS PARA BANDIDOS

Milán (Italia) (Efe). — Una metralleta 30.000 liras (casi 3.000 pesetas), una pistola 20.000 (2.000 pesetas), un cuchillo 650 liras (65 pesetas), estos son los precios que practicaba una "firma" de Milán que alquilaba armas a los bandidos que querían llevar a cabo un atraco.

Según parece el comercio era floreciente. Los tres socios —Salvatore Marino, Rosario Spinella y Michele di Leo, de 20, 24 y 19 años respectivamente— han sido detenidos a bordo de un "Porsche" último modelo, signo evidente del éxito de sus negocios.

#### VIAJE DE BALDE

Benoni, Africa del Sur (Efe-Reuters). — El juez local ha encontrado inocente a un hombre al que se había acusado de no satisfacer el pasaje del autobús. El juez justifica el fallo señalando que el hombre "viajaba debajo del autobús y no en él".

Daniel Taljaard, de 36 años, ha declarado ante el juez que se encontraba ebrio y no puede explicarse cómo fue a "aposentarse" en la parte inferior del vehículo en el que hizo un trayecto de casi dos kilómetros.

#### ¿PROFESOR O PROFESORA?

Londres, (EFE). — Si la Junta Rectora de la Universidad de Cambridge da su visto bueno, los estudiantes de la Facultad de Arte tendrán este curso una profesora más y un profesor menos. Pero esto no quiere decir que no se trate de la misma persona.

Porque resulta que Richard Bruce Wilson, a quien durante los diez últimos años sus estudiantes se dirigieron llamándole «mister» (señor) desea ser considerado «miss» (señorita) de ahora en adelante.

Un profesor ha solicitado permiso a sus directores para aparecer como mujer —sexo al que dice ahora pertenece— ante sus alumnos. La Junta Rectora no ha decidido aún sobre el tema.

«El Gobierno manifiesta, además —continuó—, que las víctimas indiscriminadas pertenecen a todas las clases y condiciones sociales, prueba evidente del desprecio por la vida ajena de quienes realizan o ejecutan actos tan lamentables, amparándose, además, en finalidades reprobables que ni siquiera consiguen».

Interrogado el ministro sobre si este suceso podría modificar la política aperturista del Gobierno, respondió que un acontecimiento de este tipo no puede alterar la política. Respecto a quienes pueden haber sido los autores, dijo que aún es pronto para establecer responsabilidades. No obstante, señaló que una pancarta que apareció en el lugar de la explosión no tiene una inmediata relación con el atentado, pues había sido retirada esta mañana por inspectores de Policía de otro lugar de Madrid y se encontraba en uno de los automóviles que saltó al ocurrir la explosión.

Refiriéndose ya a lo tratado en el Consejo, dijo el señor Cabanillas que al comenzar éste, el presidente del Gobierno expresó la satisfacción de todos por el magnífico estado de salud del jefe del Estado.

Una de las preguntas que le fueron dirigidas fue sobre la fecha en que será levantada la declaración de materia reservada sobre el Sahara. «Muy pronto —respondió— prácticamente, ya está acordado, pero la medida no surtirá efectos hasta que no lo comunique el Ministerio de Asuntos Exteriores».

#### INFORMES SINDICALES

«El ministro de Relaciones Sindicales informó al Consejo acerca de las distintas actividades realizadas por la Obra Sindical de Educación y Descanso».

Dentro de los datos proporcionados, adquiere singular relieve el hecho de que, durante el presente año, se ha incrementado la experiencia del turismo social».

«En lo que se refiere a becas para trabajadores y sus familiares, la convocatoria correspondiente al curso 1974-75 comprende 45.000 becas para realizar estudios en centros sindicales y 7.000 para estudios en centros no sindicales, con una inversión que supera los 1.450 millones de pesetas. Ello supone un incremento del 35 por 100 sobre el año anterior».

## REFERENCIA DE ACUERDOS

#### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Decreto sobre concesión de reducción del servicio militar en filas a mozos repatriados de Marruecos.

Decreto por el que se crea la Comisión conjunta de Investigación Agraria de los Ministerios de Educación y Ciencia y de Agricultura.

Decreto por el que se nombra al teniente general del Ejército de Tierra, don Fernando de Santiago y Díaz de Mendivil, director del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional.

Orden por la que se dispone el retraso de la hora legal en sesenta minutos a partir del día 5 de Octubre próximo.

#### ASUNTOS EXTERIORES

Informe general sobre política exterior.

#### JUSTICIA

Expedientes de extradición, de indulto, de nacionalidad y de libertad condicional.

#### EJERCITO

Asuntos de la competencia del Departamento.

#### MARINA

Acuerdos por los que se resuelven determinados expedientes de la competencia del Departamento.

#### HACIENDA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de Ley sobre los Presupuestos Generales del Estado para 1975.

#### GOBERNACION

Acuerdo sobre distribución de crédito para conservación y reparación de caminos vecinales para el año 1974, a favor de las Diputaciones provinciales y Cabildos insulares, por una cantidad de 700.000.000 de pesetas.

#### OBRAS PUBLICAS

Expedientes por los que se autoriza la contratación, adjudicación y financiación de diversas obras.

#### EDUCACION Y CIENCIA

Decretos sobre creación de centros universitarios en las Universidades de Córdoba y Málaga.

Decreto por el que cesa como presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas don Enrique Gutiérrez Rios.

Decreto por el que se nombra consejeros de número del Consejo Superior de Investigaciones Científicas a don Enrique Fernández Caldas y don José García Vicente. Orden por la que se aprueba el plan provisional de

## De momento, no hay subida del petróleo

(Viene de primera página)

ocasión de la ruptura de Belgrado con Moscú, a 10 años de prisión y que vive actualmente en Kiev, capital de la República de Ucrania. Otro de los dirigentes elegidos por el «Congreso» del antipartido yugoslavo, es el coronel Vlado Dancevic, conocido por sus actividades

contra el titoísmo en Occidente, y también condenado en 1948. Ambos fueron abandonados en el país en 1958.

#### REHENES EN LA EMBAJADA FRANCESA

La Haya (Efe - Reuter) Varios japoneses mantienen como rehenes al embajador francés en La Haya y a varios miembros de la Embajada, exigiendo la puesta en libertad de otro japonés que se encuentra encareclado en Francia, informa la Policía.

La información se ha hecho a raíz de otra noticia en la que se decía que en la Embajada francesa, un pistolero había disparado contra dos policías, un hombre y una mujer, que habían acudido al edificio respondiendo a una llamada de la Embajada pidiendo ayuda.

Los dos policías tomaron el ascensor y al llegar al tercer piso fueron atacados. La mujer policía ha sido hospitalizada.

Inmediatamente la Policía holandesa ha acorcionado el edificio.

#### LIBERADO EL PRISIONERO

París (Efe-Reuter). — El Gobierno francés decidió hoy dejar en libertad a un prisionero japonés que se encontraba en la cárcel parisina de La Santé, siguiendo las instrucciones dadas por los pistoleros japoneses que tienen como rehén al embajador francés en La Haya según anunció la radio francesa.

El prisionero japonés salió esta noche hacia Holanda por vía aérea, añade la radio francesa.

## La Duquesa de Badajoz ha dado a luz un niño

Madrid (Cifra). — En la madrugada de hoy ha dado a luz, con toda felicidad, un niño, la Duquesa de Badajoz, doña Pilar de Borbón y Borbón, esposa de don Luis Gómez-Acebo y Duques de Estrada, e hija de los Condes de Barcelona.

El recién nacido, quinto hijo de los Duques de Badajoz, recibirá el nombre de Fernando Humberto y será apadrinado en el Sacramento del Bautismo por el Rey Humberto de Saboya y la Condesa de Povoas.

El alumbramiento tuvo lugar en el Sanatorio de Nuestra Señora del Rosario, siendo asistida la Duquesa de Badajoz por el doctor don Pedro Matanzo.

## TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS San Pedro de Cardena, 34 Teléfono 207358

estudios correspondiente a las Facultades de Ciencias de la Información.

#### TRABAJO

Acuerdo sobre convenios colectivos sindicales de trabajo.

#### INDUSTRIA

Decreto por el que se declara de utilidad pública la instalación del colector Puertollano-Loeches de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A. y se conceden los beneficios de expropiación, servidumbre y urgente ocupación. Asuntos propios del Departamento.

#### AGRICULTURA

Moción del FORPPA sobre medidas complementarias para la regulación de los mercados de pera y manzana.

#### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informes varios.

#### AIRE

Informe sobre estadística de tráfico aéreo comercial, mensual y acumulativa, correspondiente al mes de Agosto, y de Enero a Agosto de 1974.

#### COMERCIO

Decreto por el que se prorroga la suspensión de aplicación de derechos arancelarios a la importación de aceite de girasol. Decreto por el que se prorroga la suspensión de aplicación de derechos a la importación de nitrato de cal.

Decreto por el que se prorroga la suspensión de derechos que fue dispuesta por decreto 769/1974 a la importación de determinados cueros y pieles. Informes varios.

#### INFORMACION Y TURISMO

Informes sobre la situación turística y sobre Prensa nacional y extranjera.

#### VIVIENDA

Expedientes varios.

#### RELACIONES SINDICALES

Informe sobre actividades de la Obra Sindical de Educación y Descanso. Informe sobre becas de la Organización Sindical.

#### PLANIFICACION DEL DESARROLLO

Informes y expedientes varios.

# España y la CEE

Bruselas (Efe) — El Comité de representantes permanentes de la C.E.E. resolvió en su última reunión los malentendidos y divergencias surgidos en la adopción por procedimiento escrito del mandato de negociación de un nuevo acuerdo con España, cuyo contenido fue aprobado aquí en Bruselas el pasado 23 de Julio por el Consejo de ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad.

Tras la aprobación ministerial, la delegación británica ante la C. E. E. reclamó precisiones sobre las reducciones aduaneras para las naranjas procedentes de España y puso objeciones a la definición arancelaria de las ensaladas de frutas.

El Comité de representantes permanentes ha resuelto satisfactoriamente estos obstáculos y el texto definitivo del mandato será sometido a la confirmación del Consejo de ministros de Asuntos Exteriores en su reunión del próximo día 17.

## Montserrat Caballé operada felizmente

Barcelona (Cifra). — La famosa cantante Montserrat Caballé ha sido operada hoy felizmente y se espera que dentro de dos meses podrá reanudar sus actividades normalmente.

La operación ha consistido en una histerectomía por vía laparotómica, a consecuencia de una miomatosis uterina, y ha sido efectuada por el doctor Conill y su equipo, con toda normalidad.

Terminada la misma, y cuando la cantante se hallaba todavía bajo los efectos de la anestesia, su esposo ha manifestado a Cifra que el pronóstico salvo complicaciones no previsibles, es favorable y que se espera una convalecencia de unos dos meses, tras los cuales podrá reanudar sus actividades.

HE AQUI UNA PELICULA INTRIGANTE... TENSA... EMOTIVA... QUE TODAS LAS JOVENES DEBEN VER PORQUE CUENTA UNA HISTORIA QUE PODRIA SER LA SUYA...

¡desde HOY! **CINE Cordon** ¡desde HOY!

## UN ESTRENO

¡EMOCIONAL! ¡INQUIETANTE!  
del veterano DAVID GREENE



UN DRAMA DE "SUSPENSE" EN TORNO A UNA MUCHACHA QUE EMPEZABA A DAR SUS PRIMEROS PASOS EN EL AMOR  
Aut. MAY. 18 años

FUNCIONES: 5,30, 7,45 y 10,45

## Pablo VI pide mayor justicia social en el Mundo

Ciudad del Vaticano (Efe). La necesidad de una renovación interior y del compromiso de los cristianos en favor de una mayor justicia social en el Mundo, ha sido reafirmada por Pablo VI en el mensaje enviado con motivo del 84 "Katholikentag", la más importante asamblea general de los católicos alemanes, que se está celebrando en Moenchengrabach.

El Papa afirma que "el servicio de la Iglesia en favor del Mundo, es mucho más urgente en un tiempo en que las formas de convivencia social, económica y política, registran profundos cambios, los hombres viven acontecimientos trágicos y muchos hermanos nuestros ya no hallan una respuesta a las cuestiones fundamentales de la vida".

Peatón: antes de cruzar la calzada mira dónde está el paso de cebra. No te precipites. Puede ser fatal.

## Mobylette

EL CICLOMOTOR DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

## TALLERES GRAFICOS

«DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

**OFFSET**

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358  
PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852

## Mobylette

MAS DURACION

## Mobylette

VENTA Y SERVICIO:  
SERVENTA  
Merced, 13. BURGOS

# Guía médica

### José Luis Rica Rica

TOCUGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria 21, 1.º  
Teléfono 201865

### S. IÑIGO

OCULISTA

Esaín Calvo, 17, 1.º. Tl. 229928

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO

Espolón, 2 - Teléf 209349

### MIGUEL CAMPO

TOCUGINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta de 12 a 2  
Tardes, horas concertadas  
Avenida del Cid, 3, 2.º D.  
Teléfono 205207

### V. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 y horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206433

### Dr. MOVILLA C.

NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALO-  
GRAFIA  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 8  
(Edificio Para), 1.º C.  
Teléfono 224922

### F. J. DEL CAMPO

PIEL Y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

### Abelardo Carazo

MATERNOLOGO DEL ESTADO

MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta, Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31 - Teléf 203591

### Benigno Andrade Loma

ANALISIS CLINICOS  
Consulta de 10 a 2  
Avenida del Cid, 14, 4.º A  
Teléfono 225545

### A. Vallejo Villacampa

MEDICO ESPECIALISTA  
ANALISIS CLINICOS  
San Pablo, 14, 3.º Tel. 204137

### José M.ª Martín Iglesias

### Pedro Martín Iglesias

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BAACTERIOLOGIA  
Avenida Reyes Católicos, 10  
Edificio Estudio 2.º B  
Horas de consulta, de 10 a 3  
Sábados, de 10 a 1  
Teléfono 221168

### f. Gasco Campaña

CARDIOLOGO  
Horas concertadas  
Vitoria 46, 2.º A  
Teléfono 208155

### A. GOMEZ LOPEZ

CORAZON Y PULMON  
Del Hospital Militar  
San Cosme, 2, 3.º, derecha

### A. RUIZ GARCIA

ENFERMEDADES  
REUMATICAS  
APARATO LOCOMOTOR  
(Huesos músculos y articu-  
laciones)

Onda corta - Radar  
Ultrasonidos  
Del Igualatorio Médico  
Colegial  
Calle Calera, 10, 5.º A  
Consulta, de 6 a 7 y horas  
concertadas Teléf 228459

### J. L. VIEJO BAÑUELOS

Enfermedades del Aparato  
Respiratorio  
Sanjurjo 15-2.º D  
20 26 32 - 20 22 97

### H. Urbano Terrón

TRAUMATOLOGIA, HUE-  
SOS y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12 a 1,30  
Plaza de la Cruzada, 1, 3.º B  
Teléfonos 229819 y 221594

### JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º Tel 201912

### J. FRANCO MUÑOZ

NEUROPSIQUIATRIA  
Horas concertadas  
Teléfono 209827  
Carmen 5, 5.º

### AGUSTIN RIVAS

PARTOS, ENFERMEDA-  
DES Y CIRUGIA DE LA  
MUJER  
Avenida del Cid, 5, 5.º A  
Teléfono 203932  
«Meysa» Escalera 1.º 5.º A

### I. LOPEZ SAIZ

ENFERMEDADES  
MENTALES y NERVIOSAS  
Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Santo Domingo de  
Guzmán, 8, 1.º

### JOSE CARAZO

PARTOS Y ENFERMEDA-  
DES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes  
y Cruz Roja  
Vitoria 31 - Teléf 203591

### JOSE MUÑOZ AVILA

RISON, PIEL  
Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º  
Teléfono 201539

### IERONIMO IGLESIAS

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141, 1.º Juan XXIII

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos - Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria 20, 1.º - Tl. 203667

### OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

Graduación gafas Técnicas modernas

### J. Villaquirán García

MEDICO ESTOMATOLOGO  
Del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y 4 a 6  
Padre Silverio, 5, 4.º A  
Teléfono 200854

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUE-  
SOS y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º Izq.  
(frente a Establecimientos  
Campo) Teléfonos 203900 y  
204781 y Clínica de San Juan  
de Dios de 4 a 5,30

### JOSE LLORENTE

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y puericultura  
Consulta de 5 a 7  
Teléfono 201594  
Avda del Cid, 3, 4.º L y M

### José Luis Inclán

CIRUGIA Y RISON  
Consulta horas a convenir  
Vitoria, 15, 1.º Telf 204273

### Angel Guerra García

PULMON Y CORAZON  
Consulta, de 12 a 2  
Teléfono 207275  
Calatrava, 3, 2.º, Dcha.

### M. Calvo Pinillos

Asmas, Bronquitos, Corazón  
Alergias respiratorias  
Vitoria, 27, principal  
Teléf 200212 y 225909

### Jesús Llorente

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X - PEDIATRIA  
Y PUERICULTURA  
Igualatorio Médico Colegial  
Consulta, de 12,30 a 2  
Avda del Cid, 3, 4.º (L y M)  
Teléfono 201594

### P. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR, RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 11 a 2 y horas  
convenidas  
Avenida del Cid, 36, 3.º  
Teléfono 227364

### DR. G.ª FARIA

Pediatra Puericultor  
Consulta de 4 a 6  
y horas convenidas  
Reyes Católicos, 16, segunda  
escalera 5.º F Teléf 228471

### M. Sánchez Dueñas

NEUROLOGO  
NEUROCIJURANO  
Electroencefalografía  
Consulta calle Madrid, 22,  
4.º B - Teléfono 209871

### MAXIMO ORTIZ PEREZ

CIRUGIA y TRAUMATO-  
LOGIA  
Calle Madrid, 10, 1.º  
Teléfono 205001

### DR. BAÑUELOS

OCULISTA

Plaza Mayor, 2 - Tl. 201066

**CENTRO MEDICO**

**MENFIS, S. A.**

# «CEMENFIS»



**Institución hospitalaria ABIERTA**

**TRAUMATOLOGIA · CIRUGIA GENERAL  
MATERNOLOGIA Y TOCOLOGIA · PEDIATRIA  
OTORRINOLARINGOLOGIA · MEDICINA INTERNA  
ANALISIS CLINICOS Y TRANSFUSIONES  
RAYOS X Y URGENCIAS**

Polígono Residencial Allende Duero, Parcela 33

Teléfonos: Centralita 500150 500154 500158 · 500162

Urgencia 502090 502091

**ARANDA DE DUERO (BURGOS)**

*Asistencia a todos los asegurados de la SEGURIDAD SOCIAL, en sus regímenes generales, agrarios, accidentes de trabajo, autónomos de industrias y Obra 18 de Julio.*

# ARANDA EN FIESTAS

PROYECTOS PARA EL PROXIMO EJERCICIO

## URBANIZACION DE CALLES, AMPLIAR LAS PISCINAS Y CONSTRUCCION DEL MATADERO MUNICIPAL

Declaraciones para DIARIO DE BURGOS del alcalde de la villa

Quizá siguiendo la norma trazada en estos extraordinarios anuales que DIARIO DE BURGOS publica con motivo de las fiestas patronales de la capital de la Ribera, sea obligada la entrevista con la primera autoridad local para que sea ella quien más directamente informe a nuestros lectores del desarrollo de nuestra población en su aspecto municipal, de sus inquietudes, sus problemas y también de sus realizaciones, por lo que al igual que en años anteriores, nos dirigimos al señor alcalde para celebrar la entrevista de rigor que pudiéramos decir.

El Sr. Romera Pascual, todo amabilidad y con su perenne sonrisa en los labios nos recibió con toda amabilidad, accediendo a contestar a nuestras preguntas que, de inmediato, como se suele decir en la actualidad, nos va contestando:

—El año comprendido entre fecha y fecha de las Fiestas Patronales, ha sido de grandes realizaciones. ¿A qué ha sido debido todo ello?

—La realización de toda obra precisa el transcurso de un tiempo. Desde que nace la idea, se materializa en un proyecto correcto y se ejecuta, pasan meses o años, según la importancia de la obra a realizar.

Es cierto que el período comprendido entre las fiestas del pasado año y éstas ha sido pródigo en realizaciones, pero ello no ha obedecido a ninguna causa, sino al hecho de que cuatro años han permitido ver ejecutados unos proyectos programados mucho antes.

—Haciendo un balance, en el aspecto económico o hacendístico, ¿podría decirnos el actual estado de la economía municipal?

—Dentro de los estrechos límites en los que normalmente se desenvuelven las economías municipales, la del Ayuntamiento arandino no es una excepción y como consecuencia lógica algunos proyectos tienen que esperar más de lo que quisiéramos. Sin embargo, esta limitación de medios económicos tiene un aspecto positivo, pues hace agudizar el ingenio para resolver sobre la marcha los problemas que a menudo se plantean.

—¿Qué proyectos tiene el Ayuntamiento para el próximo ejercicio en el aspecto urbanístico?

—Con primacía sobre cualquier otra obra urbanística, durante el próximo ejercicio se pretende pavimentar de hormigón la mayoría de las numerosas calles que de tierra, existen en nuestra villa, así como dotarlas de un saneamiento acorde con las necesidades actuales.

A este respecto quiero significar que a ritmo acelerado, nada más concluidas las inauguraciones efectuadas con motivo del 18 de Julio, se comenzaron las urbanizaciones del barrio «Las Tenerías» y de las calles Cantarranas y Carro, que hoy están terminadas. Espero, cuando estas declaraciones salgan a la calle, que esté finalizada la del Cementerio. A éstas seguirán las de la Presa, Torremilanos, José María Redondo, Travesías de Moratín y un largo etcétera.

—Por lo que respecta al Polígono Industrial, ¿qué perspectivas existen y cuáles son los proyectos municipales?

—Claramente el año 1974 no ha sido un año propicio en inversiones industriales, pero entiendo que ello ha sido motivado por la crisis económica a nivel mundial y nacional.

La Corporación arandina confía en su Polígono Industrial y con ocasión de la constitución del nuevo Ayuntamiento, se creó una Comisión de Planificación y Desarrollo, con la finalidad de impulsar la industrialización de Aranda; comisión que, sin prisa, pero sin pausa, inició inmediatamente su trabajo y fruto de él es la presencia de las industrias de esta localidad en la Feria de Muestras de Castilla y León.

—A la vista de los resultados de los Festivales de España, durante los cuatro años que llevan actuando ¿no sería conveniente pensar en otro tipo de espectáculos, al menos, para variar?

—Pienso que los espectáculos programados dentro de los Festivales de España sirven para que los arandinos conozcan obras y folklores que de no contar con la colaboración del Ministerio de Información y Turismo no hubieran podido ver.

Si que habrá que cuidar más las características de los que se programen, pero puedo afirmar su continuidad para el próximo año.

—¿No sería conveniente terminar la plaza de toros, ampliando su aforo lo que pudiera facilitar no sólo los espectáculos taurinos sino también otros ajenos a la Fiesta Nacional?

—La ubicación de la plaza de toros lindando con la carretera nacional núm. 1 y el ingente tráfico que esta vía tiene, hace que no estime idóneo su emplazamiento, y por consiguiente, no aconsejable su terminación.

Habría que pensar en enajenar los actuales terrenos y con su importe construir en un lugar adecuado, una moderna plaza que, por supuesto, pudiera utilizarse para otras actividades ajenas a la Fiesta Nacional. Este punto no está suficientemente maduro, habrá que pensarlo con calma, pero no debe descartarse que en su día pueda llevarse a cabo.

—¿Piensa el Ayuntamiento seguir ampliando el recinto de las piscinas municipales y las instalaciones existentes y en ese caso en qué consistirían esas reformas y ampliaciones?

—A medida que nuestras posibilidades presupuestarias lo permitan, se continuarán ampliando el recinto y las instalaciones de las piscinas municipales, y no descarto la posibilidad de que el próximo año se inaugure una nueva piscina.

Por supuesto que se plantarán el próximo Febrero numerosa cantidad de árboles y que para primeros de año, se sacará a subasta nuevamente la realización de las obras que no se ejecutaron este año por quedar desierta la anterior.

—¿Cuáles son los proyectos de más inmediata realización que tiene el Ayuntamiento?

—Amén de la pavimentación de las calles y ampliaciones de la piscina, el Ayuntamiento quisiere comenzar próximamente la construcción del matadero municipal. Es una importante obra que se encuentra pendiente de la autorización del Banco de Crédito Local a un cambio de destino de un préstamo que tenemos concedido.

Sobre la mesa de la Alcaldía, hay una moción del primer teniente de alcalde pidiendo al Pleno acuerde dirigirse al Instituto Nacional de Urbanización en solicitud de venta de los terrenos, popularmente conocidos como «Eras del Rollo», colindantes con la estación de ferrocarril Madrid - Burgos a fin de construir en ellos una estación de autobuses. La idea me parece muy buena y si la acepta el Pleno, intentaremos que sea una realidad en el más breve plazo.

Y junto a todo esto, yo quisiera que el Pleno del Ilustre Ayuntamiento acordara con urgencia la conclusión de las obras del paseo del Duero, las cuales se iniciaron hace varios años y después fueron abandonadas por los grandes perjuicios que en invierno ocasionaron las avenidas de los ríos Quéro y Arandilla. Las presas construidas han permitido la regulación del caudal y en los últimos cuatro años, el paseo no se ha visto anegado por las aguas.

—¿Existe alguna posibilidad de fomentar los deportes en particular aquéllos que dan más renombre a la población, como por ejemplo, el fútbol?

—En la actualidad se están realizando activas gestiones, algunas de las cuales han cristalizado en realidades, para adquirir los solares y casas en ruina existentes frente a la fachada principal de la iglesia de Santa María. Cuando estos terrenos e inmuebles se hayan comprado, se encargará a un técnico la confección del proyecto con la finalidad apuntada en su pregunta.



D. José Eugenio Romera Pascual, alcalde de Aranda de Duero.

—Mucha gente de fuera el visitar Aranda, se interesa por adquirir planos callejeros, folletos de la historia de Aranda, etc. ¿No sería conveniente el crear una oficina que se encargase de todo ello, cual si se tratase de una dependencia del Ministerio de Información y Turismo?

—La Excm. Diputación de Burgos ha adquirido dos vagones de ferrocarril, destinado uno de ellos a instalar en él una oficina de Información y Turismo en nuestra villa. Espero que pronto sea colocado y allí, entre otros, existirán planos, folletos de la Historia de Aranda y todo cuanto pueda contribuir a dar a conocer nuestra villa a quien lo desee.

—¿Quiere añadir algo para los lectores de DIARIO DE BURGOS?

—Deseo de todo corazón a los arandinos, de nacimiento o de adopción y a los que nos visiten en estas fechas, pasen unas felices fiestas.

Terminada nuestra entrevista y las contestaciones que tantas luces dan a nuestros lectores sobre la actualidad y futuro de nuestra población, agradecemos cordialmente al Sr. Romera Pascual, tanto sus manifestaciones como la amabilidad mostrada para con DIARIO DE BURGOS y en el nombre del mismo, nos despedimos de la primera autoridad de la Capital de la Ribera, reiterando el agradecimiento por el caudal informativo que aporta en nuestra cotidiana misión, pues sin este tipo de informaciones resultaría más penosa para el-corresponsal partir de bases ciertas tan delicadas en nuestro cometido.

Reiteramos ese lógico reconocimiento, sobre todo por la amabilidad y el carácter abierto del Sr. Romera Pascual que pese a su excesivo trabajo pues hay que reconocer que la Alcaldía de Aranda pesa mucho, siempre está presto a dar facilidades a todo el mundo y en particular a los medios informativos.

PASTELERIA - CONFITERIA - HELADERIA

# MODERNA

CAFE :: CHOCOLATE

YEMAS y EMPIÑONADOS

Plaza de la Virgencilla, n.º 19 ☆ Teléfono 50 05 76

ARANDA DE DUERO

Arandinos:

Al conjuro del tiempo, irreparable en su huida, Septiembre enojado de pámpanos en ofrenda de racimos fríos, nos trae a los hijos de Aranda la anual conmemoración de la fiesta de Nuestra Señora de las Viñas. Y en torno a ella nuestras fiestas patronales.

Desde el balcón de la Casa Consistorial, en nombre de nuestro Regidor, me cabe el honor de hacer el Pregon Oficial. Ilustres hijos de la ancestral Aratsa: Yo os convoco a todas estas conmemoraciones nuestras, y en vosotros y por vosotros, convoco a todos los pueblos vecinos, de los que nuestra Villa es capitalidad geográfica. A los cuatro vientos cardinales, hacia los que Aranda extiende sus brazos por amor de sus carreteras estratégicas, quiero que llegue también esta invitación, porque Aranda es una villa con vocación ecuménica, porque Aranda tiene alientos de expansión inagotable como lo tienen sus ríos que se hunden en la mar oceánica, como lo tienen sus hijos, los Arandinos, que no conocen metas a su ambición y progreso.

Y ¿qué es Aranda?, ¿cómo definir a este pueblo prócer y creador? ¿Cuál es el encanto irreprimible de esta nuestra villa, abierta en la infinita llamada de Castilla, pero avizora de horizontes también infinitos? Lo grande es inabarcable para la pobre lengua humana. Más, si quisiéramos resumir en pocos rasgos lo que es Aranda, yo os diría que es una Fe en su Virgen, una lealtad en sus tradiciones y una laboriosidad en sus tierras.

Una Fe en su Virgen. Desde este balcón yo diviso, a modo de trilogía exultante, las tres torres arandinas. La de la iglesia de Santa María, la "mayorazga", airosa dentro de su reciedumbre castrense, la de la iglesia de San Juan, con su aire de torreón defensivo, y la graciosa espadaña de la ermita de Nuestra Señora de las Viñas. Tres torres, tres ofertorios de una fe de un pueblo. Tres torres, como símbolo de otras muchas más que hubo en siglos pasados en los Conventos de San Francisco y de Santo Domingo, cuyos restos, sobre todo los de este último, han sido ennoblecidos con la colocación de su arco en medio de los regalados cármenes que ascienden el suave alcor de la ermita de Nuestra Señora. Tres torres que surgieron de la fe de un pueblo de nuestro Aranda, que en su iglesia de San Juan, fue sede de un Concilio de proyección multiseccular. Hay fe —no lo dudemos en Aranda— hay fe y habrá fe, porque ésta es una virtud operante y transformante y, como tal, deberá, con una prudente evolución, seguir animando al latir de nuestro pueblo.

Una lealtad a sus tradiciones. Aranda no es pueblo olvidado de su ayer. Si pudo haber, y fue una grave pérdida, poco aprecio del valor urbanístico de nuestro Aranda que llevó, en mala hora, a la desaparición de los palacios y mansiones próceres que la prestigiaban, instalados en su mayoría en el barrio de San Juan, culpa fue del ambiente general y un poco del afán de lucro que han invadido a todos nuestros pueblos. Pero, frente a ello, ahí tenéis hijos de Aranda el acierto, la ilusión, la sabia pasión con que habéis recordado el Quinto Centenario del Concilio de San Juan, con una profusión de actos, con una exquisitez de exposiciones y de catálogos

que han sido admiración nacional. Ahí está esa maravillosa transformación —poco ha inaugurada oficialmente— de la explanada de la Virgen de las Viñas, con su danza de agua policroma y juvenil, ahí está la reposición de la Obra de costumbres arandinas. El segundo día de Pascua o la Fiesta de la Fila, ahí está la atención urbanística prestada a la plaza de Palacio, con la iluminación del monumento a uno de nuestros más eximios arandinos, ahí está la dignificación de la plaza del Ge-

neral Berdugo con la instalación en su centro del Rollo procedente de Santo Domingo, ahí está la ambiciosa urbanización de todo el barrio de San Juan con la propia plaza de los Tercios. Bien, enhorabuena, arandinos, enhorabuena a quienes rigen nuestro Concejo, por estas sabias medidas, expresión del sentir popular que pide una dignificación de los restos de su pasado. Gracias, arandinos por esta lección de Lealtad a un pasado, glorioso como pocos, y que debiera revivir con la edición y puesta al día de la única historia de Aranda existente, las inolvidables "Memorias de mi villa y de mi parroquia", del inolvidable obispo D. Silverio.

Aranda es, por último, una laboriosidad en sus tierras. Yo me atrevo a decirlo, me atrevo a repetirlo a todos los vientos, que aún sigue siendo el campo, como tal, exponente de las máximas virtudes, y que los hombres, los auténticos hombres del campo, tienen mucho que decir a nuestra civilización supertecnificada. Aranda fue un pueblo campesino. Hoy predomina el sector industrial Pero, ¿podría explicarse el auge de nuestra industria podría entenderse el aliento y visión de futuro del Polígono Industrial, sin el empuje, tesón que arraiga en el campesino, en los arandinos, amantados por el jugo, por la savia renovadora de la madre tierra?, ¿nos hemos parado a pensar en el campo arandino, y no meramente como paisaje bucólico, que si lo es, sino como expresión mucho más honda y trascendente, como una radicación de un modo de vivir y de obrar, como una visión globalizadora de toda la vida?, ¿hemos pensado seriamente en cómo el arandino de siglos atrás, unió su fe con su tierra, tal como aún hoy podemos admirarlo en las ermitas existentes, afincadas en los más oportunos lugares de nuestras vegas, tal como cantaba aquella copla que decía: "San Isidro está en un llano — San Pedro en una ladera, etc...?"

Tres virtudes, esenciales del arandino: tres lealtades fundamentales: tres fustes sobre los que se levanta la prodigiosa arquitectura de nuestra historia y el irreprimible desarrollo de nuestro presente.

Y un pueblo dotado de tales cualidades, bien merece celebrar cada año con nuevo afán sus fiestas patronales. Porque la fiesta es una fluencia natural de un vivir: un vivir fecundo tiene por derecho unas fiestas generosas sin fronteras, como son las de nuestra villa, hospitalaria como pocas, mesón obligado de Norte a Sur, de Este a Oeste, alivio cálido de hambre y sed con sus carnes y con sus caldos, y con el cálido abrazo de sus hombres.

Expresión elocuente del renombre de nuestras fiestas y de esa vocación ecuménica de Aranda, es la visita que este año nos harán peñas de otras poblaciones hermanas castellanas, que así quieren sumarse a nuestro regocijo y que apuntan la posibilidad de que nuestros mozos y mozas puedan llevar su alegría a otras tierras, en un afirmar la recia savia de Castilla y de sus gentes.

A estas fiestas, a unas fiestas tan singulares os convoco a todos bajo el manto de nuestra Virgen de las Viñas, bajo el dosel de nuestro cielo que es la "sonrisa (así canta la copla) que le da el son arandino a la Virgen de las Viñas" Que Ella nos asista y nos infunda la eterna alegría de la paz y el bien. Arandinos, Viva Aranda.

Septiembre 1974

## PIELES, LANAS Y CUEROS

Castor Guerrero Guerrero

Teléfono 500176

ARANDA DE DUERO

## MALAQUIAS DE BLAS SANZ



Transportes

Excavaciones

Movimientos de tierras



Teléfonos 500745 y 501365

ARANDA DE DUERO

### OFICINAS CENTRALES

### Y ALMACENES:

C/. Canto, 10 y 12

Teléfonos

6750658 - 6570662

6706666 - 6752697

TORREJON DE ARDOZ (Madrid)

VIGAS DOBLE T

VIGAS PERFIL EUROPEO

UES

REDONDOS

ANGULOS

CHAPA COMERCIAL

CHAPA INDUSTRIAL

ACCESORIOS DE REMOLQUE

TUBERIA NEGRA Y GALVANIZADA

También disponemos de LINEAS DE CORTE en nuestras instalaciones de Madrid, por lo que podemos servir CHAPA CORTADA a la medida que precisen



# PEHISA

PENINSULAR DE HIERROS, S. A.



### SUCURSALES:

#### LEGANES:

Polígono Industrial

Leganés, C/. n.º 5

Teléfonos

693 11 50 - 211 46 72

#### ALBACETE:

C/. Ramón y Cajal, 26

Teléfonos

21 15 08 - 21 25 70

#### ARANDA DE DUERO

Polígono Industrial

Teléfonos

50 05 82 - 50 13 83

DISTRIBUIDORES DE  
TETRACERO 42 y TOR 50



# PROGRAMA OFICIAL DE LAS FIESTAS

## SABADO, DIA 14

A las diez de la mañana, en el Polígono residencial, continuación del primer trofeo "Virgen de las Viñas" de aerododelismo.

A las doce, disparo de los doce clásicos cañonazos. A continuación, parrinado de los arcos de la Casa Consistorial, desfile de gigantes, gigantillos y cabezudos, acompañados de los dulzaineros, recorrerán las calles de la población.

A las cinco de la tarde, en los lugares de costumbre final de las competiciones deportivas.

Por la tarde, en el Santuario de Nuestra Señora la Virgen de las Viñas, santo rosario y solemne Salve.

A las nueve y media, en el Teatro de Cluna, última representación de "El Tatujo".

De diez de la noche en adelante, en la explanada del Santuario de la Virgen de las Viñas, organizada por la "reina" de las fiestas y su corte de honor y amenizada por un gran conjunto, gran verbena popular.

## DOMINGO, DIA 15

### FIESTA PRINCIPAL

A las ocho de la mañana, disparo de cañonazos y cohetes, seguido de dianas por los tradicionales dulzaineros. Seguidamente pasacalles por la banda de música del Regimiento de Infantería San Quintín número 32, de Valladolid.

A continuación, en la plaza del Caudillo, concentración de las Peñas "El Desbarajuste" y "Poca Pena" de Soria y "Los Jóvenes de Gamonal", de Burgos, así como todas las Peñas locales, acompañadas de sus correspondientes charangas.

A las diez y media de la mañana, en el Santuario de Nuestra Excelsa Patrona, misa concelebrada, presidida por el Excmo. y Rvdmo. señor doctor don Angel Temiño Sáiz, obispo de Orense.

Asistirá el Ilustre Ayuntamiento en Cuerpo de Corporación y bajo mazas. Consejo local del Movimiento. Comisión de festejos, autoridades, representaciones y la "reina" de las fiestas y su corte de honor.

La parte musical correrá a cargo del Orfeón de los RR. PP. Agustinos, de La Vid.

Al final de la misa, la imagen de la Virgen de las Viñas, sobre su artística carroza, recorrerá el itinerario de costumbre en solemne procesión.

A las seis de la tarde, extraordinaria corrida de toros, en la que se lidiarán y serán muertos a estoque seis hermosos ejemplares de una acreditada ganadería por los famosos diestros, Sebastián Palomo Linares, Francisco Ruiz Miguel y Paco Alcalde.

## LUNES, DIA 16

A las ocho de la mañana, dianas por los dulzaineros y disparo cohetes y bombas reales.

A las nueve, organizada por el Club Ciclista Arandino, gran carrera ciclista para aficionados de primera y

segunda, cuyos detalles se darán en programas especiales.

A las diez, pasacalles por la banda de música del Regimiento de Infantería "San Quintín" número 32, de Valladolid.

Seguidamente concentración en la plaza del Caudillo de las Peñas de la localidad y charangas.

A las once, desfile de las comparsas de gigantes y cabezudos, acompañados por los dulzaineros.

A las doce, en la plaza del Caudillo, extraordinario concierto por la citada banda del Regimiento de "San Quintín".

A la misma hora, recorriendo las calles de la población, las rondallas de la O. A. R. y Pastor, interpretarán selecciones de su variado repertorio.

Por la tarde, gran corrida de toros, lidiándose reses de una prestigiosa ganadería por los ases de la tauromaquia, Santiago Martín "El Viti", Pedro Moya "El Niño de la Capea" y Antonio José Galán.

Desde las diez de la noche en la plaza del Caudillo, extraordinario baile público. En el intermedio se quemará una vistosa colección de fuegos artificiales a cargo del prestigioso pirotécnico don Augusto Guerrero, de Huerta de Rey.

## MARTES, DIA 17

A las ocho de la mañana, disparo de cohetes y bombas reales.

A la misma hora, diana por los dulzaineros.

A las nueve, organizada por el Club Ciclista Arandino y patrocinada por el Ilustre Ayuntamiento, emocionante carrera ciclista.

Seguidamente, concentración en la plaza del Caudillo de las Peñas de la localidad y charangas.

A las once, desfile de las comparsas de gigantes y cabezudos, acompañados por los dulzaineros.

A las once, en el circuito de la "Virgen de las Viñas" VII Vuelta pedestre a Aranda.

A las doce, en el campo de deportes de "Educación y Descanso", final del trofeo de fútbol "Virgen de las Viñas".

A la misma hora en la plaza del Caudillo, concierto de rondallas.

Por la tarde, extraordinaria corrida de reses, con la actuación de los caballeros, don Angel Peralta, don Rafael Peralta, don Gregorio Moreno Pidal y don Florencio Arandilla, que lidiarán reses de una acreditada ganadería.

Por la noche, en la plaza del Caudillo, baile público.

Durante el intermedio se quemará la segunda sesión de fuegos artificiales por el mismo pirotécnico del día anterior.

## MIERCOLES, DIA 18

A las once de la mañana, la cuadrilla de los gigantes y cabezudos, acompañados de los dulzaineros recorrerán las calles de la población.

A las cinco de la tarde, en el campo de deportes de

"Educación y Descanso" emocionante partido de fútbol entre la Gimnástica Arandina y un equipo de Segunda División.

A las seis, en la plaza de toros, gran fiesta infantil con el Teatro de Títeres "Los Gigantillos", de Burgos. Actuará también en esta fiesta, la agrupación folklórica Danzas Burgalesas "Justo del Río"-Grupo de Danzas Infantiles. Se iniciará esta fiesta con una vistosa calagata en alegres pasacalles, por todos los componentes del Grupo de Danzas Infantiles, que partiendo de la Casa Consistorial, se dirigirán hasta la plaza de toros.

Por la noche, en la Sala de Fiestas "Senator's" y a beneficio de la Asociación Aspanias-Aranda, gran fiesta de gala, con desfile de modelos. Será presentada por el popular locutor de Radio Madrid, José Luis Póker, interviniendo destacadas figuras de la canción moderna.

A partir de las diez de la noche, en la plaza del Cau-

dillo, extraordinaria verbena popular.

## JUEVES, DIA 19

A las 11 de la mañana las comparsas de gigantillos y cabezudos acompañados de los dulzaineros recorrerán las calles de la población.

A las doce, en la glorietta del Obispo Acosta (Santa Catalina) "Día del niño" con el teatro de títeres "Los Gigantillos".

Por la tarde en el polígono de tiro del monte de La Calabaza, grandes pruebas de tiro al plato otorgándose valiosos premios y trofeos.

A las seis, en el mismo sitio de por la mañana, segunda sesión del teatro de títeres "Los Gigantillos".

A las ocho, en la plaza de toros grandes combates de lucha libre.

Como homenaje que la afición arandina rinde a su paisano Víctor Castilla "Torito Arandino", ex-campeón de España de boxeo pesos medio y semipesado. Ex-campeón de España y de Europa de lucha libre pesos pesado ligero.

De las diez de la noche en adelante, en Santa Catalina, extraordinaria verbena.

## VIERNES, DIA 20

A las 11 de la mañana, las comparsas de gigantillos y cabezudos, acompañados de los dulzaineros recorrerán las calles de la población.

A la hora que se anunciará oportunamente en programas especiales, en la plaza de Primo de Ribera, organizado por el Ilustre Ayuntamiento y patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal, concurso infantil de pintura y dibujo al aire libre.

A las once, en el campo de deportes de Educación y Descanso, pruebas de atletismo.

Por la tarde, en el parque polideportivo "Príncipe de España", emocionantes partidos de tenis.

Entre equipos de Aranda y otras localidades.

A las ocho en la plaza de toros. (Homenaje a Víctor Castilla "Torito Arandino"), sensacional velada de boxeo.

De las diez de la noche en

adelante, en la Avenida de los Caídos, animada verbena.

## SABADO, DIA 21

A las once de la mañana, las comparsas de gigantillos y cabezudos, con los clásicos dulzaineros recorrerán las calles de la villa.

A la misma hora en el Polígono residencial, primer trofeo regional de ciclismo infantil-cadete. Organizado por la Delegación local de la Juventud, Escuela de Ciclismo y Club Ciclista Arandino y patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento. Participarán las escuelas de ciclismo de Madrid, Valladolid, Palencia, León, Segovia y Aranda de Duero.

Las pruebas se desarrollarán por la mañana a las 11, competición en línea del circuito.

A las siete de la tarde competición contra-reloj por equipos en el citado circuito.

Por la tarde en el frontón arandino, extraordinarios partidos de pelota a mano, con pelotaris profesionales de 1.ª y 2.ª categoría.

Por la noche de las diez en adelante en la plaza del 7 de Agosto, gran verbena.

## DOMINGO, DIA 22

A las ocho de la mañana, dianas por los dulzaineros y disparo de cohetes y bombas reales.

A las once, como en días anteriores, partirá de la plaza del Caudillo la comparsa de gigantillos y cabezudos, a los que acompañarán los tradicionales dulzaineros.

A la misma hora, concentración en dicha plaza de las Peñas de la localidad.

A las doce en el río Duero, organizado por el Club Piragüismo Aranda OJE con la colaboración del Club Cisne OJE de Valladolid, y patrocinada por el Ilustre Ayuntamiento, gran regata nacional "Villa de Aranda" de piragüismo, para categorías seniors, juvenil, cadete, infantil y damas.

A las doce, en la plaza del Caudillo y diversos lugares de la población, actuación del grupo de danzas del Circolo Católico de Obreros de Burgos. Prosiguiendo su actuación por la tarde.

A la misma hora en dicha plaza, animado baile público.

Por la tarde, en la plaza de toros, el conocido espectáculo óptico-taurino-musical, "El Empastre".

Desde las nueve de la noche en la plaza del Caudillo, tradicional verbena fin de fiestas.

A las doce, se quemará la gran traca final.

### NOTAS GENERALES

Durante los días de fiesta, las calles Anas de Miranda, Comandante Requejo, Alcolea, Reyes Católicos, Béjar, Rodríguez de Valcárcel, plaza del Caudillo, Puente sobre el Río Duero, Obispo Velasco y otras, lucirán artísticas iluminaciones.

Los cines, teatros y salas de fiestas, tienen programados para esos días, espectáculos de máxima categoría.

Las Sociedades Casino Artístico y Tertulia de Aranda, ofrecerán a sus socios e invitados extraordinarios bailes en sus salones.

El ferrial de ganados y maderas labradas, estará situado en el existente en la Avenida de los Caídos.

**SERVICIOS OFICIALES**

**CON DIESEL**

**FRENO TELMA**

**GRUAS ARANDINO**



**Garaje Arandino**

**JAIME DE LA PUENTE**

**REPARACIONES GENERALES**

**GRUAS HIDRAULICAS GIRATORIAS GRAN TONELAJE**

Carretera de Valladolid, s/n - Teléfonos 500205-500546

**ARANDA DE DUERO**

¿Desea **AMUEBLAR** y **DECORAR** su hogar?

**SU MEJOR CONSEJERO** está en muebles y decoración **DUERO**

Una **MARAVILLOSA EXPOSICION** llena de **ELEGANCIA** — **CONFORT** — **DISTINCION** y **DELICADEZA**, que hemos **CONCEBIDO** para que Vd. y los suyos puedan **DELEITARSE** y escoger a su **COMODIDAD**.

Con nuestros **MEJORES DESEOS** para nuestros clientes, amigos y público en general, y un **RECUERDO ESPECIAL** y **FELICIDAD** en sus **FIESTAS** al público **ARANDINO** y su comarca.

C/. Burgo de Osma, 15 (Carretera de Soria) — Teléfono: 50 21 66 — **ARANDA DE DUERO** (Burgos)

Servicio rápido y esmerado.

## «VENTOSILLA»

Para mejorar su vacuno lechero

RAZA HOLSTEIN FRISSIA

## «VENTOSILLA»

Para mejorar su vacuno de carne

RAZA HEREFORD

## «VENTOSILLA»

Para mejorar su ganado lanar

RAZAS MANCHEGA Y MERINA

## «VENTOSILLA»

SIEMPRE AL SERVICIO

DE LA GANADERIA

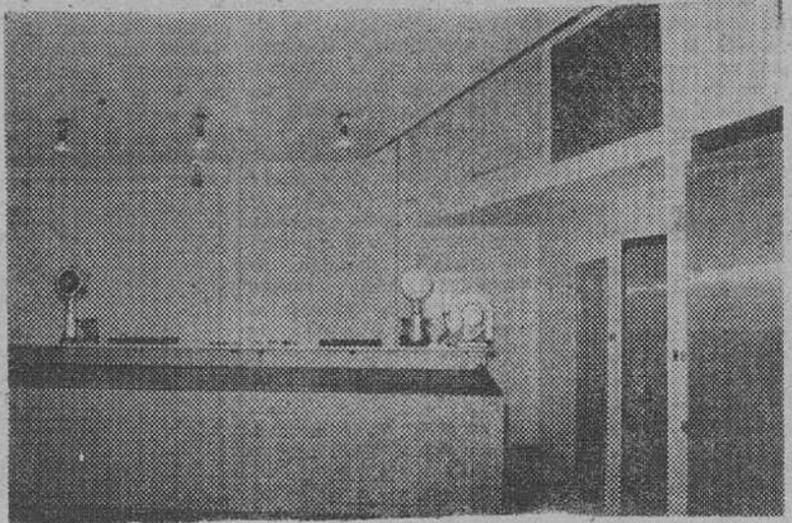
Teléfono 50 02 50 - ARANDA DE DUERO

## Basilio BAYO

PESCADOS Y MARISCOS ☆ Ventas mayor y detall



FACHADA PRINCIPAL DE PESCADERIA BAYO

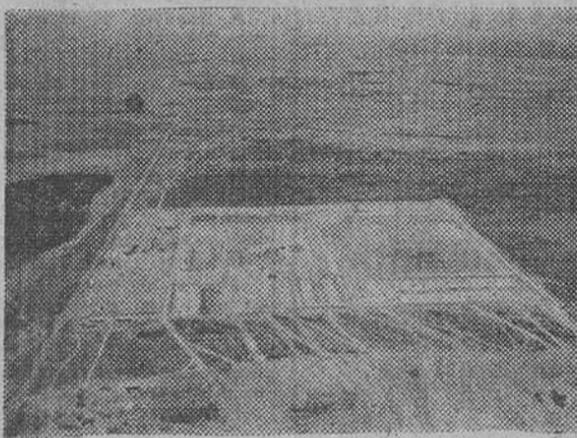


VISTA PARCIAL DEL INTERIOR

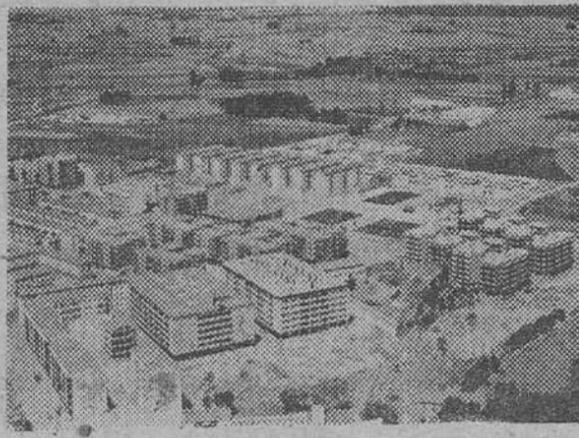
Pedro Marina, 8 - Tfno. 501859. Particular 500889. ARANDA DE DUERO

¡¡EXPERIENCIA TECNICA  
Y MEDIOS PARA OFRECER

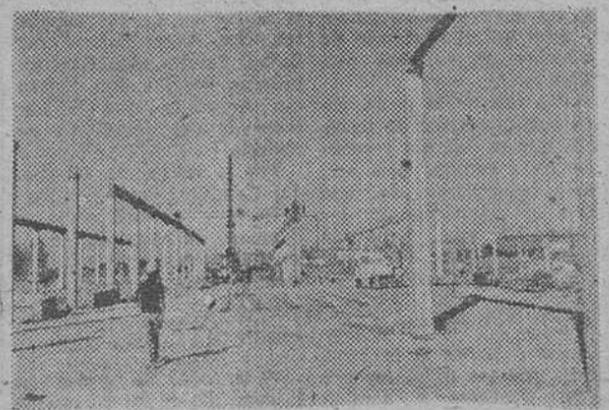
**UNA CONSTRUCCION DE CALIDAD!!**



Fábrica azucarera en Olmedo  
(Valladolid)



400 viviendas en el Barrio  
del Pizarro



Factoría Michelin en Aranda de  
Duero, Vitoria y Valladolid



¡¡TAMBIEN PODEMOS CONSTRUIR PARA USTED!!  
CONSULTENOS SUS PROYECTOS

CONSTRUCCIONES  
**BIGAR, SL**

Burgo de Osma, 17, bajo  
Teléfonos 50 11 50 - 50 11 54 y 50 11 58  
ARANDA DE DUERO

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA I CAMPEONATO DE PESCA «DUERO»

De conformidad con el programa de fiestas el pasado jueves se celebró en el río Duero el I Campeonato de pesca situándose los participantes en el tramo comprendido entre el puente sobre el ferrocarril y la denominada presa de Redondo.

Fue numerosa la participación de pescadores, si bien muchos fueron también los que no tuvieron a la suerte por aliada.

Efectuado el recuento y peso de las piezas capturadas, la clasificación quedó establecida de la siguiente forma:

**Adultos:** Julián Carlero López, con seis piezas y un peso total de 3 kilos. A continuación, Tomás Gallego Para, con tres piezas y dos kilos y medio; tercero fue Aurelio Manión Herrero con seis piezas y un kilo y medio y cuarto, Antonio Benito de Lucas, seis piezas y un kilo.

En infantiles se clasificó Carlos Rodríguez Corrales con una pieza.

Si este primer Campeonato no ha sido pródigo en capturas, al menos ha servido de experiencia para los que se celebren en años sucesivos pues no deja de ser un espectáculo al que tanto se presta nuestro Padre Duero.

### LA PARTIDA DE AJEDREZ VIVIENTE

Este espectáculo que no deja de constituir innovación en nuestro programa festero organizado por la Agrupación Cultural y Deportiva Michelin, estaba señalado para las seis de la tarde de ayer y hubo de aplazarse una hora, en razón al intenso calor que a esas horas hacía en la plaza de toros escenario de su celebración. Ha constituido también un resonante éxito pese a sus deficiencias de instalación y a que los cuadros, situados en el ruedo, eran de cal mientras que los nervios eran de tierra.

Las figuras salvo las 4 torres, eran todos vivientes y los jugadores, situados fuera hacían las jugadas sobre un tablero normal, siendo portavoz de cada jugador un locutor y ayudantes ejecutores otras dos personas que iban realizando los movimientos en el ruedo.

La partida, seguida con interés por los espectadores duró poco más de una hora ganando las blancas.

Al igual que hemos dicho del Campeonato de pesca, este espectáculo como ensayo ha dado un excelente resultado. Esperamos que en su segunda edición, se corrijan los fallos observados en esta primera edición.

En resumen, un espectáculo nuevo en Aranda, prometedor y que a nuestro entender, constituirá un número más de nuestras futuras programaciones festivas, con indudables atractivos.

**PANADERÍAS DE TURNO PARA MAÑANA DOMINGO**

Les corresponde de turno para mañana domingo a las panaderías siguientes: «La Espiga» Ernesto Muñoz en Rodríguez de Valcárcel, 10; Despacho de «La Espiga» en kiosco de los Jardines de la plaza de Primo de Rivera, «La Preferida» Despacho de Santa Catalina en avenida de Burgos, 101.

«La Marucha» Frumencio Gigaroto en General Berdugo, 45; y Castor Sanz Cano en San Antonio, 43.

**DIAS FESTIVOS A EFECTOS LABORALES EN LA SEMANA GRANDE ARANDINA**

Según la publicación que en su día hizo el Boletín Oficial del Estado en relación a las fiestas locales, el lunes día 6,

será inhábil todo el día a efectos laborales y el martes será también inhábil durante la media jornada de la tarde.

**YA ESTAN LAS DOS CORRIDAS DE TOROS DE LOS DIAS 15 Y 16 EN LOS CORRALES**

En el número de ayer dábamos cuenta del desajuste de la corrida que se ha de lidiar el lunes día 16 que es de don

Samuel Flores e indicábamos los pelos y señales de los seis preciosos toros que la integran.

La razón de haber desajustado la segunda corrida antes que la primera obedece a la disposición de los corrales de nuestro coso taurino ya que para poder encliquerar a los toros del segundo corral han de pasar por el primero, por lo que se realizó en la forma que dejamos dicha, permaneciendo la segunda corrida en el corral del fondo hasta que se lidie la del primer día.

Refiriéndonos a la primera corrida que es de la ganadería de don Román Sorando de Andujar (Jaén), su presencia tan sólo se puede equiparar a la segunda de que hablamos ayer, muy igualita, todos de pelo negro, con la particularidad de que la corrida que comentamos arrojará una media superior a los quinientos kilos, además que siempre los toros de don Román Sorando que se han lidiado en nuestra plaza han solido dar buen juego.

Los pelos y señales de esta corrida son los siguientes: N.º

17, Nacarón, N.º 40, Ansiadito, N.º 11 Pelirrojo, N.º 61 Talentón, N.º 43 Embusterón y N.º 5 Asustón.

Con estos seis bravos y buenos mozos, se las entenderán mañana a las seis de la tarde los diestros Palomo Linares, Ruiz Miguel y Paco Alcalde. Si añadimos que durante estos últimos días se han formado grandes colas en las ta-

quillas para recoger sus abonos, creemos que ya no queda más que esperar para ver el resultado.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Don Luis Mira Berzosa en plaza del Caudillo, 28.

**CARTELERIA DE ESPECTACULOS**

Teatro-cine Aranda. — «Río Bravo».

### DROGAS



Arias de Miranda, 1  
Teléfono 501760  
ARANDA DE DUERO

### CASTILLA

LOZA - CRISTAL  
ARTICULOS DE REGALO

Santa Lucía, 19 - ARANDA DE DUERO

## EXCAVADORA T11



72 cv. SAE 1.300 r.p.m.  
6 Tm. esfuerzo de tracción  
50 % Rampa franqueable  
3 Anchos de orugas tipo tractor  
4 Equipos para todo trabajo de SANEAMIENTO LIMPIEZA, CANALIZACION POZOS, ETC.

15 horas de autonomía.

MENOS gasto de mantenimiento

40 puntos de asistencia técnica y repuestos.

# 1.633.000 PTS.

La sobria calidad a su justo precio



**EXCAVADORAS**

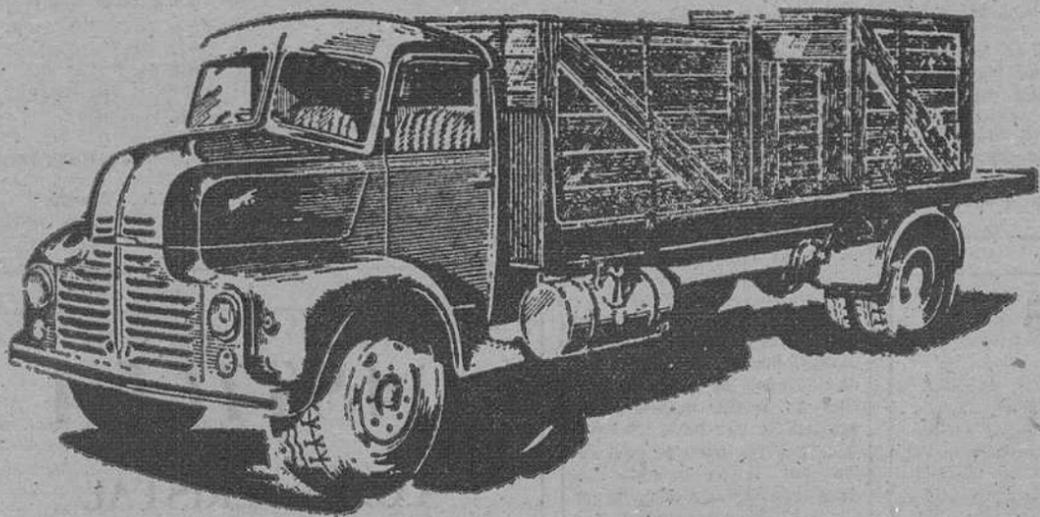
## J. García Marigil

Pº Pisones, 5 Apdo. 325  
Tels. 20 8946-2220 08 BURGOS

Para mayor información sobre la EXCAVADORA T11 TUSA remitan cumplimentado este cupón.

NOMBRE \_\_\_\_\_  
EMPRESA \_\_\_\_\_  
FUNCION \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_  
PROVINCIA \_\_\_\_\_

# TRANSPORTES



# UBIS

Servicio diario de paquetería

**ARANDA - BURGOS**

Reexpedición resto de España



**CAMIONES GRAN TONELAJE**

**CARGAS DISCRECIONALES**



Carlos Miralles, 2

Madrid, 74

Tfnos. 500270 - 501675

Tfno. 204431

**ARANDA DE DUERO**

# UN EPISODIO DE LA PRIMERA GUERRA CARLISTA, EN ARANDA

Por PEDRO SANZ ABAD (Cronista oficial de la Villa)

Terminada la guerra de la Independencia y merced a la duplicidad de Fernando VII, los españoles se dividieron en absolutistas y liberales.

Muerto el monarca, la cuestión dinástica hizo que la división política e ideológica se plantease en el campo de batalla y los liberales, con el nombre de cristinos, lucharon contra los absolutistas o realistas, apodados carlistas.

Los guerrilleros atravesaban con frecuencia nuestras tierras en continuos avances y repliegues, pero las tropas regulares solo tuvieron en nuestra villa el encuentro que vamos a relatar.

Después de la pérdida de varias plazas importantes, el pretendiente don Carlos decide organizar la llamada «expedición real» para presentarse a las puertas de Madrid. Se pone en marcha el 14 de Mayo de 1837 y llega a Aranda el 12 de Septiembre.

Para facilitar el éxito de la «expedición real» el general Zaratlegui, el mejor discípulo de Zumalacárregui, había salido del Norte al mando de un ejército carlista y se había internado en Castilla. El 29 de Julio de 1837 acampó en Pinilla de Trasmonte y allí supo que el general Cristino Méndez Vigo había salido de Lerma hacia Bahabón.

Acercose Zaratlegui a Oquillas y quiso provocarle a combate, pero no lo aceptó Méndez Vigo.

Atravesó el carlista la carretera de Irún, pernoctó en Gumiel del Mercado y en La Hora y continuó al día siguiente hacia Roa. Siguió adelante, tomó Segovia y llegó hasta La Granja y Las Rozas.

Entre tanto Espartero, llamado con urgencia, ya en Madrid, se dispuso a atacar a Zaratlegui, que hubo de replegarse hacia Aranda, perseguido otra vez por Méndez Vigo. La villa estaba en poder de los cristinos, y no tuvo más remedio que pasar de largo en dirección a Vadocondes, por cuyo puente atravesó el Duero para ir a acantonarse en Peñaranda y en Coruña del Conde.

Méndez Vigo entró en Aranda, concedió a sus tropas un descanso bien merecido y dedicose a fortificar la línea Lerma, Aranda, Vadocondes, San Esteban de Gormaz y Burgo de Osma, para evitar nuevas incursiones del enemigo, que se replegó hacia Espeja y Huerta de Rey. Salas se rindió al general carlista el 29 de Agosto y, aunque la acción de Nebreda no le fue favorable, se apoderó con facilidad de Burgo de Osma y Lerma. Estos éxitos atrajeron a sus filas numerosos jóvenes de la comarca y formó con ellos 6 batallones de

Castilla.

Puig Samper, sucesor de Méndez Vigo en el mando del ejército liberal, se retiró de Aranda, replegándose hacia Boceguillas.

El carlista ocupó nuestra villa, donde permaneció tres días organizando sus fuerzas. Marchó después a Valladolid, de la que se apoderó sin dificultad, pero por poco tiempo, pues fuerzas liberales superiores en número, le obligaron a replegarse a Roa, donde pensaba descansar, pero tuvo noticia de que D. Carlos estaba en Burgo de Osma y el general cristino en Boceguillas al acecho y pensó que debía defender el puente de Aranda para evitar que se adelantara el ejército gubernamental y cortara el paso al de D. Carlos.

Durante toda la noche, los dos generales enemigos caminaron sin descanso hacia el mismo objetivo: Lorenzo, liberal, desde Boceguillas hacia Aranda por la carretera de Madrid, Zaratlegui por la de Valladolid con el mismo destino. Hubo competencia de velocidad, pero llegó antes el carlista.

El coronel Novoa ocupó las casas de Allenduro y a los pocos momentos aparecieron las tropas liberales y cayeron sobre la retaguardia carlista, que se defendía desde sus posiciones.

En pleno combate Zaratlegui recibió dos partes fechadas en Peñaranda los días 27 y 28 de Septiembre y firmados por el ministro carlista Cabañas. En el primero se le ordenaba estar el 28 en Roa para esperar allí a D. Carlos, en el segundo se le decía que el viaje se había suspendido por el mal tiempo. D. Carlos se había visto obligado a abandonar Burgo de Osma, acosado por Espartero.

El combate por la posesión del puente de Aranda, que mantenían en su poder los carlistas, proseguía con denuedo cuando llegó D. Carlos con sus tropas. Poco después se le unió también la división que mandaba el Infante D. Sebastián.

En vista del refuerzo, el ejército liberal renunció a la ocupación de Aranda y se retiró de nuevo a Boceguillas. Los carlistas no juzgaron oportuno aprovecharse de su victoria. Se contentaron con haberse librado de un verdadero desastre merced a la acertada disposición de Zaratlegui al ocupar el puente de Aranda. Descansaron en la villa y este se dirigió a Silos y D. Carlos, por Gumiel y Pinilla, a Covarrubias.

La batalla de Retuerta, desfavorable a los carlistas, aceleró la retirada de D. Carlos hacia las Vascongadas, con sus tropas desmoralizadas y desfallecidas.

## ARANDA NECESITA UNA ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL

¿Por qué se suspendieron las obras de la que empezó a construirse?

Cuando se creó el Polígono Industrial «Allenduro» en nuestra población se tuvo en cuenta la formación de especialistas para cubrir los puestos de trabajo de las industrias que se establecieron, para lo que se asignó una parcela para levantar en ella una Escuela de Maestría Industrial que proveyera de especialistas suficientes a menudadas industrias.

Efectivamente, una vez asignada la parcela para tales fines, se inició la construcción de la Escuela de Maestría Industrial de donde salieron mandos intermedios debidamente capacitados, dentro del ámbito del Ministerio de Educación y Ciencia, pero por causas que ignoramos, el edificio que se estaba construyendo quedó en suspenso con los consiguientes perjuicios de quedar la obra sin terminar y la pérdida lógica y consiguientes desperfectos de la obra construida.

La necesidad de esta Escuela salta a la vista, pues aunque existe una Escuela de Formación Sindical profesional, ésta no puede proveer a todas las necesidades de las industrias del Polígono.

Por otra parte, tenemos entendido, pues así lo dijimos hace años cuando se estableció la «Michelin» que su proyecto era ir ampliando la fábrica hasta llegar a unos cinco mil puestos de trabajo, desarrollo que se iría sucediendo por sucesivas fases de ampliación.

En la actualidad en citada factoría trabajan cerca de dos mil obreros y parece ser según nuestras noticias que proyecta realizar una ampliación para duplicar el número de puestos de trabajo, pero no se decide.

Realizar dicha ampliación por la carencia de especialistas de mandos intermedios que precisa, siendo de destacar esta circunstancia en pro de la puesta en marcha de la Escuela de Maestría Industrial que nos ocupa.

El proyectar las cosas y dejarlas a medias es lo que no se debe de hacer, ya que la realización de obras que se empiezan y no se terminan, indudablemente supone un gasto inútil entorpeciendo, al mismo tiempo el desarrollo de la vida industrial nacional.

Las consecuencias que se derivarían de la continuación de las obras de la construcción del edificio destinado a la Maestría Industrial por parte del Ministerio de Educación y Ciencia, serían enormes, pues aparte de que la factoría «Michelin» se decidiese a su sobras de ampliación para llegar a los cuatro mil puestos de trabajo arrastraría a otras industrias ya que al existir esa Escuela en el mismo Polígono, se decidirían a establecerse, pues siempre supone una garantía y hasta economía el contar con personal capacitado en el mismo punto donde se inscribe y consideramos que Aranda está en unas condiciones óptimas para lograr su cometido, para continuar su industrialización, ya iniciada y puesta en marcha, sin desaprovechar nada, sino asimismo cuantas oportunidades se le presenten.

Todo en este Mundo presenta bueno y malo, no debemos despreciar por temor a lo segundo, aquello que nos pueda conducir a lo primero y sobre todo, aunque suponga algún sacrificio debemos mirar por el bien de la comunidad con desprecio del particular, ya que todos nos debemos a la sociedad en que vivimos.

Al igual que hemos comenzado, terminamos insistiendo que la instalación de una Escuela de Maestría Industrial en el Polígono es indispensable, no necesaria, el queremos que las industrias se amplíen y también con miras al establecimiento de otras nuevas, pues en definitiva, la riqueza de las poblaciones, estriba en los medios de su desarrollo industrial.

Consideramos que la autoridad debe iniciar una campaña sobre el tema que tratamos valiéndose de los medios que sean para que esa iniciada obra de la Escuela de Maestría Industrial no permanezca por más tiempo en suspenso sino que siga su marcha hasta su completa consecución y si para ello fuere preciso recurrir a otros medios fuera de la Corporación no debe de reparar en nada, puesta siempre la mira en el futuro de Aranda que es para lo que en definitiva se creó el Polígono Industrial «Allenduro».

No hay que permanecer en un estado pasivo, esperando que las cosas lleguen, es preciso molestarse a luchar, es preciso llevarse disgustos, todo se debe de dar por bien empleado si con ello se obtiene alguna ventaja para la

## VD. SABE CASI TODO DE CAMIONES

(el otro casi lo sabemos nosotros.)

Los camiones EBRO están hechos para resistir duras pruebas. Cruzar las mil calles del reparto diario. Jalonar puertos con la carga a tope, subiendo y bajando con fuerza, con aguante, noblemente. Y atravesar llanuras cuando el termómetro estalla de calor con la mayor frescura. Sin detenerse jamás. Y sus manos seguras al volante. Porque Vd. sabe, mejor que nadie, la importancia de buenos frenos, dureza en el motor, una perfecta transmisión... En una palabra, un camión de verdad.



¡Arranque su EBRO!

UNA LEGION DE VENTAJAS SE HA PUESTO EN MARCHA



PALACIOS AUTO-AGRICOLA S.A.

BURGOS - MIRANDA - ARANDA - MEDINA

## FRUTAS MOLINOS

Vda. de Victoriano Esteban

Almacén Frutas: Santa Catalina, 1.  
Almacén Patatas: Polígono Industrial  
Oficinas y particular: A. Miranda, 20  
Teléfono: 500958\* (3 líneas)  
ARANDA DE DUERO

Estudios, 12. Teléfonos 212476 y 211770  
SORIA

Mercado Central de Abastos, puesto 77. Telf. 264198  
Almacén Foyos, carretera de Barcelona. Km. 6  
Teléfono 888. VALENCIA

Mercado Central, puesto 47. Telf. 253348  
VALLADOLID

Consuma la exquisita naranja marca "MOLINOS"

# "REINA" y su Corte de Honor



Maribel Arranz Cabestrero  
Reina



Elvira Rojo San Román  
Dama de Honor



M.ª Pilar Gutiérrez Martínez  
Dama de Honor



Alegría Cuñado de Agueda  
Dama de Honor



Andrea Arauzo Armentia  
Dama de Honor

(Del discurso de D. José Alejandro de Quintana y Rozas)

# BREVE ESTUDIO SOBRE EL ORIGEN E HISTORIA DE ARANDA

## ★ Estancia en la Villa de Reyes y Magnates

Aunque no dudamos exista algún dato histórico sobre la realidad de los orígenes e historia de Aranda de Duero, puesto que tal vez no se haya llegado a concretar de una manera eficiente ese verdadero origen, pues, por regla general se investiga los orígenes de las poblaciones que, principales por su importancia a través de la Historia, han merecido la atención bien de algún historiador o de alguna persona interesada en la antigüedad que haya sido nativa o próxima a la localidad que se pretende incluir en el estudio de sus orígenes, haya merecido más atención que la que pudiera suponer una localidad cualquiera.

Pese a que el auténtico origen de Aranda no nos es dado conocer y a que no es nuestra misión la investigación propiamente dicha, vamos a intentar proporcionar algunos datos del origen e historia de Aranda,

transcribiendo parte del discurso que pronunciara el eximio arandino don José Alejandro de Quintana y Rozas, en la solemne velada literario-musical que se celebró en la noche del 3 de Mayo de 1925 en la Iglesia del Colegio de la Vera Cruz de Aranda de Duero en honor del Excmo. señor don Federico Redeschlin, Nuncio de Su Santidad y de los Ilmos. señores don Fidel García y don Pedro Segura, Obispos de Calahorra y Coria respectivamente con motivo de la Consagración del limo. señor Dr. don Silverio Velasco Pérez, Obispo de Toluca, administrador Apostólico de Ciudad-Rodrigo. Hijo Preclaro de Aranda y último Obispo de nuestra población, autor al mismo tiempo del único libro-historia de Aranda condensado en su obra «Memorias de mil Villa y de mil Perroquis».

Hemos optado por la reproducción de lo dicho en mérito de discurso por considerar que de hacerlo por la obra del Ilustre Obispo arandino incurriríamos en una reproducción que debería ser concisa por todos los arandinos, mientras que lo que transcribimos lo es tan sólo de unos pocos.

El señor de Quintana Rozas, en aquel discurso, dijo lo siguiente: «Aranda, lugar de remoto origen, ha sido considerada siempre como villa importante. En el tratado felizmente concertado allí el año 1001 entre los reyes de León y de Navarra y el Conde de Castilla, hijo de Fernán González, figura Aranda como uno de los pueblos notables destruidos por Almanzor, llamándola purpurinum municipalium, esto es, villa esclerótica, don Antonio Nebrija en su Historia de España.

Signo además de la importancia de Aranda, es el hecho de haber servido de asiento y estancia en muchas ocasiones a Reyes, Príncipes y magnates.

Doña Isabel I la Católica, sin ir más lejos, aquella Reina tan noble, tan incomparable que en la historia de nuestra Patria ocupa con razón y con justicia el puesto relevante, sefora aguada a la que los moradores de esta villa profesaban singular cariño hasta el punto de haber sido Aranda uno de

los primeros pueblos que alzaron su perdón por doña Isabel frente a la Beltreñeja, honró varias veces esta villa con su presencia, una de ellas en Diciembre del año 1473, en que vino acompañada de don Alonso Carrillo, Arzobispo de Toledo, con motivo del Concilio provincial que iba a celebrarse y se celebró en esta Iglesia Parroquial de San Juan Bautista con fines más políticos que eclesiásticos o religiosos, puesto que el objeto principal de aquella asamblea fue a lo que parece, ganar adeptos para la causa de doña Isabel, la cual partió luego, el 28 de dicho mes, a Sevilla con su entrañable amiga doña Beatriz de Bobadilla, esposa de Andrés de Cabrera, Alcalde del Alcázar de aquella ciudad, para reconciliarse con su hermano el Rey Enrique IV. Otra vez vino doña Isabel a fines del año 1492 a inspeccionar las obras que bajo sus auspicios y los de su consorte se estaban ejecutando en la Iglesia de Santa María, tocando a su fin.

Hallándose gravemente enfermo de hidropesía, en Aranda, el Rey Fernando V el Católico, otorgó en ella el 26 de Abril de 1518 su segundo testamento en el que con acierto inenarrable nombró regente de estos reinos, habida en cuenta la incapacidad mental de la

Princesa heredera de la Corona de Castilla y de Aragón, don Fernando el Católico, con el consentimiento de Cisneros, conde de Ribera, que había sido Regente de Castilla.

En el 1517 culminó, por la importancia de Aranda, el Convento de San Juan de la Virgen de las Viñas (este es un hecho de la Historia de la Virgen de las Viñas).

Fernando VII camino de su cautiverio de Bayona y Valencia pernoctó aquí en Aranda a mediados de Abril del año 1808.

Y Napoleón Bonaparte en su viaje de París a la Corte española hizo alto en esta villa deteniéndose en ella desde las seis y media de la noche del miércoles 23 de Noviembre de 1808 en que llegó, hasta las 10 de la mañana del 29 en que salió para Boqueguitas.

Lo que hemos trascrito, entrecorrido del discurso de don Alejandro de Quintana y Rozas, es tan sólo una muestra, no precisamente de lo que pudiéramos concebir como origen de Aranda, propiamente dicho, sino más bien el papel que ha desempeñado a lo largo de la Historia y de su importancia, tal vez por su situación geográfica y estratégica al encontrarse ubicada entre los antiguos reinos leoneses y aragoneses y en un paso obligado en las comunicaciones entre el Norte y Centro de España.

Estos datos, consideramos interesantes a las generaciones actuales que, tal vez en alguna ocasión hayan pensado el papel que ha desempeñado Aranda a lo largo de la Historia de la Patria, de ahí que lo tratemos en esta ocasión, como una ayuda al estudio actual.

# «DE LOS NOMBRES DE JUDAS»

(A vueltas con el dinero)

Por Francisco BAÑUELOS

Que Fr. Luis de León y los profesores de Literatura me perdonen. No intento plagiar el título de Fr. Luis, ni vender a Cristo como Judas por 30 mequinés monedas que, contadas en rubias, malamente dan de sí hoy en día para comprar una copa con qué ahorrarse. Pretendo en pocas líneas justificar el título y salir al paso —sin una gorda— de esta situación embarazosa que para cualquiera supone «estar a verías venir»...

Intentaré hacerlo a base de «letras», según he oído decir lo hacen quienes andan bajos de fondos. El abecedario está a la orden del día: la letra del pío, la de la lavadora, la del televisor o la del aire acondicionado son el pan de nuestro oído de laborable cuando el obrador pulsa el timbre del domicilio particular de cualquier español de la clase media. Los domingos se duerme porque no hay letras).

Pero no son las letras de cambio lo que a mí me quita el sueño. Nada entiendo de protestas, gastos y aceptos. Apenas aprenda a calcular el descuento comercial que, recuerdo llamábase «abusivo», aunque nunca comprendí bien por qué.

Lo que auténticamente me importa es determinar los diferentes nombres que la gente suele dar al dinero, por eso de llamarlo de distinta manera de como debería decirse. Al hombre moderno le gusta mucho —lo vengo notando desde hace tiempo— buscarse nombres rimbombantes para las cosas y darse importancia, como si quisiera presumir de algo que los demás no tienen.

Hay profesionales que llaman al dinero haberes. Y dicen que es lo que se «habe» (del habeo, latino) o lo que se tiene, como si esos profesionales fuesen todos capitalistas. Dicen «haberes» a lo que no tienen, o mejor, a lo que les debe el Estado, porque un día de haber es un día de trabajo, que ya está trabado y, no se cobra hasta el final de mes.

Hay otros profesionales que hablan de minuta. Yo he pensado (sin querer ofenderlos) no extrañarme de cómo la gente plebeya va agenando de ellos de trogones. Porque también «minuta» es el plato del día o la lista de los menajes que comemos. Sin que esto venga a significar que cobrar y comer a costa de los clientes sea una misma cosa para muchos honrados profesionales.

El dinero para el dueño de un establecimiento comercial es la caja Caja —sinédoque el tanto— que, a veces, ni siquiera lo es. ¿En cuántos establecimientos comerciales existe una auténtica caja de caudales?

El dinero en algunos medios religiosos se conoce con los nombres de ofeeta y estipendio.

¡Maldito dinero! Símbolo de traición como Judas; Celestina entre lo humano y lo divino. ¿Por qué la gente te de nombres tan diversos?...

A veces pienso que le das pánico a los hombres: los que te poseen porque temen perderte, y los que te ignoran porque pretenden engañarse a sí mismos diciéndose que no te necesitan.

El «din»... es el título nobiliario que no puede esculpirse en el frente de la fachada de la casa porque la filosofía popular, con pocos conocimientos matemáticos, se empeña en borrar, elevándolo el cuadrado después de fraccionarlo. La saña del pueblo una vez más, cruel y fratricida. Recordemos el refrán: «mitad de la mitad».

También el dinero es potencia. Los financieros lo llaman acción y obligación, como si los que lo tienen le hinieren, y el hecho de tenerlo no nos eximiera de muchos compromisos...

El dinero todo lo purifica y todo lo corrompe. El algo así como un invasor que se ha venido filtrando hasta en los últimos entresijos del alma humana. Purifica, porque eleva las penas. No en vano los duques con pan son menos. Y corrompe, cuando soborna, y cuando provoca guerras y conflictos.

Arquimedes acaso pensara en él al decir aquello del punto de apoyo. Decid, ¿no es el dinero casi siempre una apoyatura de nuestros sueños? Cada semana, ahora con el 1-x-2, cada cual aspira a una de 14.

La lotería fue para Carlos III la barra de esa palanca ideal que supo levantar la precaria economía de su época. Un billete es un papel: cheque al portador en fin de cuentas que tiene mucho de cheque sin fondos en efectivo. No creo que resulte nada fácil cambiar un billete de 20 duros por 100 pesetas-oro. Y además el poder adquisitivo del billete se va reduciendo a pasos agigantados.

...Dinerol! Sin ser dulce, te llaman «pasta»; sin ser río, te dicen «caudal»; y pese a tu flojedad, te apellidan «duro».

Nunca he comprendido a los gramáticos por qué le ponen la b para escribir billetes; cuando no hay nada más vil y despreciable que el dinero...

(Prohibida la reproducción)

## MOTIVOS DEL ESTANCAMIENTO DEL POLIGONO INDUSTRIAL "ALLENDEDUERO"

El Polígono Industrial "Alleduedero" que tan favorable acogida tuvo y que sigue teniendo, de pocos años a esta parte, parece se encuentra un poco paralizado en lo que se refiere a la instalación o establecimiento de nuevas industrias, que, a nuestro juicio que tan de cerca siempre hemos seguido las diferentes vicisitudes por las que ha venido pasando, a partir, diríamos que de su iniciación incluso con anterioridad a aquel 7 de Agosto de 1959, obedece a muy varios motivos, entre los que ocupa primordial importancia la adquisición de parcelas en su mayoría pequeñas por firmas que hace unos siete años, se apresuraron a comprarlas, entonces tal vez con intención de establecerse, pero que, al parecer han cambiado de manera de pensar o que se encuentran a la espera de algo que para ellas no llega.

Cuando se apresuraron a comprar esas parcelas, entonces se pensó lógicamente en su decisión de instalar sus respectivas industrias, pero los años van transcurriendo y de esas compras se derivan hoy día dos grandes perjuicios para el Polígono y por ende para nuestra población:

En primer lugar con esa masiva adquisición de parcelas, que no han sido edificadas ni utilizadas para nuevas industrias, se ha llegado a agotar las parcelas de la primera fase, permaneciendo las parcelas en un plan de solares improductivos y que a nada conducen y produciendo un efecto deplorable el aspecto del Polígono Industrial, pues para quien ignora esta circunstancia le da la impresión de que mentado Polígono no ha tenido aceptación.

En segundo lugar, con la compra y no utilización de las parcelas de que hemos hablado en el párrafo anterior, se entorpece la adquisición de parcelas e instalación de posibles nuevas industrias por firmas que desearían establecerse en tan repetido polígono y que se ven imposibilitadas por no haber parcelas en venta, pues la adquisición de parcelas en la zona de segunda fase adolece de falta de urbanización.

Consideramos que por parte de Urbanis-

mo se debiera presionar a los propietarios de esas parcelas, para que, tratándose de una zona industrial, les obligue, bien a establecer la industria para lo que adquirieron las parcelas o en caso contrario a que renuncien a las parcelas dejando campo abierto para que las adquieran otras firmas con mayores posibilidades o deseos de establecerse.

Conste que no vamos contra la propiedad de estas parcelas sino que tratándose de un Polígono Industrial, los terrenos ubicados en el mismo se deben de dedicar a establecer industrias o dejarlos para que otros las instalen y no permanecer años y años, poseyendo unas parcelas que para nada son utilizadas.

Consideramos que al hablar así lo hacemos en defensa del Polígono Industrial "Alleduedero" de Aranda de Duero, por el que tanto se sacrificaron los primitivos propietarios de los terrenos y los cedieron con la mira de que se levantasen nuevas industrias y no con la de que pasasen de propietario que para nada son utilizados, pues aquellos primitivos propietarios, al menos las dedicarían a la agricultura y hoy esos terrenos no producen nada.

Publicamos este pequeño comentario para que a quien correspondía de una solución más efectiva a este estado de cosas, ya que si en una zona industrial se venden parcelas para que se instalen industrias, lo menos que se puede pedir es que esas industrias se establezcan, pues de lo contrario tanto el polígono de Aranda como todos los demás que se creen están abocados al fracaso y eso no se debe de consentir: cada cosa para su cosa.

Confiamos en que esto algún día tendrá una solución, pues lo interesante en nuestra nación es que el terreno se emplee para lo que sea, es que produzca en el sentido más conveniente pero no tener posesiones improductivas, pues no hay que aliviar que las industrias ocupan puestos de trabajo y esos hoy son muy interesantes para la economía nacional.

A m b i e n t e

S o l e r a

En Las Cubas tenemos esto:  
Jamón del gienno • Picadillo • OLE • Callos  
que pican • Champiñón y con ajo • Gambas  
a la plancha

Cral. Verdugo, 2. Aranda de Duero (Burgos)

## ARANDA: SUS JARDINS

La capital de la Ribera goza de extensas zonas verdes en las que pequeños y mayores tienen el lugar ideal para el merecido descanso. Con las orillas del Duero, los jardines de la villa constituyen el encuentro de su población con la Naturaleza. En la imagen, una perspectiva de los jardines de Nuestra Señora de las Viñas, zona magnífica, bien pavimentada y con cuidado césped

La capital de la Ribera goza de extensas zonas verdes en las que pequeños y mayores tienen el lugar ideal para el merecido descanso. Con las orillas del Duero, los jardines de la villa constituyen el encuentro de su población con la Naturaleza. En la imagen, una perspectiva de los jardines de Nuestra Señora de las Viñas, zona magnífica, bien pavimentada y con cuidado césped

## REVIVE EL VIEJO PROYECTO DE LA CARRETERA DE CIRCUNVALACION

En los comienzos de los Polígonos Residencial e Industrial, recordamos que oímos de boca del entonces director general de Urbanismo, señor Bidanor, el ambicioso proyecto de hacer una carretera de circunvalación a Aranda, con el fin de facilitar todos los accesos tanto a la población como a los vehículos de paso.

Si mal no recordamos enzarzaria al puente de la desviación de la N-1, cuyo proyecto parece que en aquella época se iba a realizar con la ampliación del actual puente denominado de Conchuela que se ampliaría por la doble dirección y esa carretera por la zona Sur de nuestra población iría, desde el puente de la desviación aguas abajo del existente del ferrocarril directo Madrid-Burgos, bordeando la margen izquierda del Duero, hasta «La Cadena» para continuar por la carretera de Soria y sobre un puente a construir a la altura de la Azucarera, pasando por el término de «Cantaburos» llegar a ya citado puente Conchuela, siguiendo por la calle del Hospicio hasta la calle de Santiago.

No podemos concretar la dirección por la zona Norte, pero lo interesante era descongestionar la zona Sur y los polígonos, entrando todo ese proyecto dentro de la Dirección General de Urbanismo de acuerdo con el Ministerio de Obras Públicas.

A raíz de ese proyecto a que nos referimos, hubo, como es natural, cierta euforia, pero los sucesivos cambios ministeriales dejaron en el mayor de los olvidos ese proyecto que no sólo favorecía a Aranda sino también contribuiría a la descongestión de muchas zonas de la N-1.

Por otra parte la existencia de un solo puente en la N-1 sobre el río Duero, la intensidad de la circulación a lo que contribuye poderosamente

el incesante crecimiento de los parques automovilísticos de todas las poblaciones, el obligado paso por Aranda entre el Norte de España y el Centro, la apatía, digámoslo así, con todas las letras de los organismos superiores para solucionar los embottellamientos que de continuo se producen en la temporada estival sino en todo tiempo que parece no puede frenar el aumento de la gasolina, son factores que exigen se dé una solución a este problema.

Y es ahora, cuando parece volver a salir a la luz ese, al parecer fantástico proyecto del señor Bidanor, silenciosa, calladamente, aunque sufra algunas modificaciones y como quisiera que sea en uno u otro sentido, ese proyecto interesa extraordinariamente a la capital de la Ribera, de ahí que tratemos de hacerle resurgir en este extraordinario de nuestras fiestas.

Puede ser que muchos estén convencidos que lo que pretendemos es, llenar papel, cubrir nuestro expediente y nada más lejos de la verdad: el proyecto de la carretera de circunvalación a Aranda, es muy poco período de tiempo salda a la luz, no efímeramente, sino más bien permanente, sin que ello quiera decir que vaya a ser una realidad, pero las cosas principios quieren y si los organismos superiores, por las circunstancias que sean se ocupan tanto del proyecto de desviación de la N-1, como de esta carretera de circunvalación por la relación que pudieran tener entre sí, son síntomas de que algo hay.

Es precisamente lo que pretendemos decir, los vehículos no andan mientras no se les proporcione fuerza motriz y consecuentemente los proyectos tampoco se ponen en marcha si alguien no se preocupa de ellos y como quiera que la travesía de la

N-1 por Aranda ya no reviste carácter local, sino que se expande el ámbito nacional, de ahí que sea preciso que cuenten esos proyectos con el apoyo tanto local, como provincial e igualmente nacional, para para esto es preciso exponer las circunstancias, las conveniencias y aún más las necesidades que les asistan para que sean tomados en consideración, estudiados a fondo y ver la posibilidad de proceder a su realización.

El motivo de tratar de este tema, obedece a que hemos oído algo, si quieren muy lejano, pero lo cierto es que se trata de hacer revivir ese proyecto de la carretera de circunvalación que llevará consigo el de la desviación de la general y para las grandes obras se requiere una plena colaboración de todos y en cierto modo una machaconería con la finalidad de llamar la atención de algún organismo superior hasta lograr que se tome en consideración y se ocupen de estos proyectos, puesto que hemos dicho que van aparejados, que insistimos ya han pasado a constituir un problema nacional, reconocido por toda aquella persona que tenga que pasar por la travesía de la general en Aranda de Duero, pese a cuantas medidas se adopten para cumplir mayor fluidez a la circulación.

No es que cantemos victoria, pero sí podemos decir, que ya hay alguien que ha pensado en este proyecto del señor Bidanor y parece ser que se piensa al mismo tiempo de sacarlo a la luz y si esto sucede se encuentra dentro de las posibilidades que se puedan llevar a cabo, ya que no como él lo proyectó, al menos para que contribuya a solucionar el tráfico, en nuestra población, pero con una expansión mayor que la netamente local.

# ASOCIACION CULTURAL FILATELICA NUMISMATICA ARANDINA



Don Félix Bermejo, presidente de la Asociación Cultural Filatélica Numismática Arandina. — (Foto Díaz)

Ha nacido para el bien cultural de Aranda y su comarca A.C.F.N.A., para que todos los coleccionistas de sellos o monedas, puedan integrarse, conocerse y dialogar, sobre estas materias, que tantos problemas han sido resueltos a través de la Historia, gracias a su estudio.

Como empezaron sus primeros pasos, se puede decir que como cantidad de sociedades, entre unos coleccionistas que se cambiaban sus sellos o monedas, en la dura tarea del viajar y pasar desapercibido, pero esto fue el principio, casi todos los que nos conocíamos, sabíamos de antemano que había muchos más entonces se pensó, la solución está en hacer una asociación en la que podrían venir cuantos quisieran, bien conociendo los sellos o las monedas, o inclusive sin conocer nada, sólo por el pensamiento de uno, en el que puede decir a mí me gustaría ser coleccionista, indistintamente en la asociación estos futuros no hubiesen inflado estos años

solos, la respuesta la tenemos ya, pues han ido a la sociedad y nos han dicho, me apunten como socio, pero tiene usted sellos o monedas no, pero me gusta esto.

Como empezó a iniciarse legalmente, lo primero fue una reunión en la casa Sindical, de los más conocidos entre todo a las dos materias, inclusive se tiró unas octavillas para que nadie, dentro de sus posibilidades, se quedase sin informar, lo dio también los dos Diarios que llegan a nuestra ciudad de Burgos, y la emisora local. No se puede decir que asistiesen ni muchos ni pocos, lo que sí se puede expresar es que los presentes en aquel acto se volcaron, en un sólo empeño que la Asociación se tenía que formar, había alegría en el empeño, esto ocurría en el segundo domingo de Febrero del 1974, que como dicen ya nuestros estatutos, se quedará como fecha de aniversario y fiesta de la Asociación.

Exponiendo cada uno sus puntos, se llegó a la conclusión de formar una comisión gestora, en la que elaborase los nuevos estatutos, y lo más importante un local donde poder reunirse y al mismo tiempo, para poder formar una pequeña biblioteca, sobre tratados de Filatelia y Numismática, para poder consultar, se nombraron los siguientes señores como miembros de la comisión gestora. Pedro Sanz Ortega, Félix Bermejo Moneo, Angel Martín Martínaz, Miguel Cantos Ayllón Miguel Arjo Pico, quedando dicho que en cuanto se preparase todo lo expuesto se formaría otra reunión con el fin de poder aprobar los estatutos, y formar la primera junta directiva.

Llega el día 12 de Mayo de 1974, y en el salón de actos de la Casa Sindical y las 13,30 horas con gran satisfacción por la asistencia de aficionados o futuros socios, se dio lectura a los estatutos que había confeccionado la comisión gestora, que son aprobados por unanimidad. Entre otras cosas resueltas la comisión informa



acercas del local, pues llegando hasta nuestra primera autoridad, don José Eugenio Romero, y exponiendo nuestros quehaceres en pro de la cultura y Aranda, inmediatamente ordenó se nos daría un local en la plaza Primo Rivera número 2 en el mismo edificio que ocupa la Biblioteca Municipal, contando con unos 18 metros cuadrados del mismo que para nuestro servicio es suficiente de momento, y desde ese día todos los domingos y festivos de 12 a 2, y los días de diario de 7 a 9 nos reunimos, como decíamos para nuestros amigos. Una vez dada cuenta de todo lo importante a solucionar, se procedió a la designación de la Junta definitiva que fue aprobada por unanimidad en el siguiente orden. Presidente Félix Bermejo, vicepresidente Miguel Arjo, secretario Miguel Cantos, tesorero Pedro Sanz, bibliotecario Angel García, vocal F. Abilio Fernández, vocal N. Luis Maestre, director infantil Alegría Carrasco.

De momento en nuestra pequeña biblioteca, de Filatelia, el Catálogo Ivert et Teller mundial, y el unificado en español, en versión especializada, en Monedas, el Catálogo General de la Moneda Española, de la Casa Vicenti, y el del Centenario de la Peseta de la misma casa, con estas obras nos vamos defendiendo.

Proyectos, que esperamos se puedan conseguir, será el pedir sellos y monedas, oficialmente los organismos que los expidan, suscribimos a alguna revista especializada en las dos materias, poder asistir a alguna subasta de sellos o monedas, nuestros estatutos dicen que por lo menos al año se hará una exposición, también intentaremos solicitar un material especial para nuestro primer aniversario, y en Abril el hacer la excursión a la Exposición Mundial del 1975 que se celebrará en Madrid, en el Palacio de Cristal de la feria del Campo.

Intentar hacer una campaña en pro del coleccionismo en Aranda e incrementar el número de socios, con fines culturales por medio de exposiciones charlas, y viajes para asistir a exposiciones.

También por parte de la sección de Cultura del Ayuntamiento, nos ha informado que nos dará todas las facilidades necesarias.

Igualmente el señor director de Correos de nuestra ciudad. Una parte importante es que pensamos también mandar sellos a los colegios en donde esperamos que habrá niños o niñas interesados en este tema, una llamada hacemos desde estas líneas a los Directores y Profesores de los mismos, donde nos tienen a su disposición en lo referente a estos temas.

La cantidad que se paga por ser socio no es mucha pues creemos que está a la altura de cualquiera de entrada son 100 pesetas y 25 de mensualidad, y la cuota infantil de 50 de entrada y 12 de mensualidad, que son hasta los 15 años. la cantidad de socios por este orden son 32 adultos y 10 infantiles, de momento y como dicen nuestros estatutos todavía se puede ser socio fundador, lo mismo en adultos que en infantiles, no importa el sexo pues hay varias mujeres y niñas socios ya, no habiendo tampoco limitación de socios.

Y por último queremos aclarar que cualquier persona puede venir e informarse de nuestro funcionamiento, más detalladamente pues esto no le obliga a nada.

# Hostal ARANDA



**BODAS Y BANQUETES**

**GRAN CONFORT**

**COCINA SELECTA**

**HORNO DE ASAR**

**AIRE ACONDICIONADO**



San Francisco, 51 (Frente a la Plaza de Toros)

Teléfonos 50 16 00 y 50 16 04

**ARANDA DE DUERO**

## COMERCIAL PARRA

Maquinaria Agrícola e Industrial  
Repuestos Agrícolas

San Francisco, 32. — Teléfono 500385  
ARANDA DE DUERO

## MATERIALES DE CONSTRUCCION

## HIJOS DE BLAS CUEVAS

TRANSPORTES

General Catalán, 8 y 10

Teléfonos:

Almacén 50 04 15

Particular 50 05 39 - 50 11 32

ARANDA DE DUERO

HARINERAS / **JB**  
JAIME BALCELLS S.A.  
ARANDA DE DUERO - ARTESA DE SEGRE - GRANOLLERS - TARREGA - TORÀ

HARINAS para  
PANADERIAS  
CONFITERIA  
GALLETAS  
REPOSTERIA  
PASTAS DE SOPA



Carretera de Madrid, Km. 156

Apartado de Correos núm. 5

Teléfonos 50 04 00 y 50 04 04

ARANDA DE DUERO

FLORES - PLANTAS NATURALES

FLORISTERIA

**LAS CAMELIAS**

CONSTRUCCION Y CONSERVACION DE PARQUES Y JARDINES

Calle San Antonio, 4 - Telf. 500817 - ARANDA DE DUERO

Sanz Pastor, 4 - Telf. 208784 - BURGOS

**COMPANIA INDUSTRIAL  
AZUCARERA, S. A.**

AZUCARERA DE ARANDA DE DUERO

AZUCAR CORTADILLO CHAMBON  
AZUCAR GRANULADO  
PULPA MELAZA

ARANDA DE DUERO  
(BURGOS)

**GALERIAS  
MARVI**

SELECCION  
EN PUNTO



EXTERIOR SEÑORA Y CABALLERO



PRENDAS ESPECIALES PARA COLEGIOS



ULTIMAS NOVEDADES EN CONFECCION

Arias de Miranda, 25

ARANDA DE DUERO

CENTRAL

Calle Miranda, 14

BURGOS

ALMACENES  
DE COLONIALES

**VDA. JUAN FIGUERO**

*Les desea felices fiestas*



ALMACENES:

Plaza del 7 de Agosto - Teléfono 50 02 19



SECCIONES DETALL:

Arias de Miranda, 22

Carlos Miralles, 1

ARANDA DE DUERO

## El presidente del Club Ciclista habla para DIARIO DE BURGOS

Para que nuestros lectores conozcan la marcha y las aspiraciones del Club Ciclista Arandino, hemos preferido que sea su presidente D. Pedro Cuevas de Pablo quien sea el que directamente les hable y para ello, hemos procurado entrevistarnos con el Sr. Cuevas de Pablo, quien como de costumbre, nos recibe amablemente y he aquí el resultado de nuestra entrevista:

—Teniendo en cuenta que Ud. ya actuó como presidente del Club en la temporada pasada. ¿A que obedeca aún su continuidad en el mismo cargo?

—Pues no lo sé. Pudiera muy bien ser por la afición que tengo a este deporte.

—Venimos observando que de año en año el Club que usted preside va mejor en cuanto a la cantidad y calidad de las pruebas que organiza, de donde se desprende el interés y afición de sus colaboradores. ¿Podría decirme las razones principales de esa mejora en todos los aspectos?

—Efectivamente, debido a mis colaboradores, ya que yo soy uno más, tenemos unas preocupaciones en cuanto a cantidad de pruebas de las mismas, sin olvidarse de la colaboración tan efectiva que presta en este Club, el delegado de deportes don Hipólito Casero, en cuanto a jóvenes de muy temprana edad, les alienta con su buena disposición y en la actualidad contamos con una buena cantidad de ellos, habiendo duplicado el deporte en esta plaza.

—¿Cómo es que los corredores que se forman en el Club Ciclista Arandino se alejan del Club, encuadrándose a equipos de fuera de Aranda?

—Porque nuestra misión es fomentar y crear corredores, una vez que están formados, les dejamos con carta blanca, para que puedan salir a otros equipos que puedan tener posibilidades, como en el caso concreto de Julián Carrasco, que partiendo de este Club, fichó por un buen equipo, y de este fue seleccionado este año por la Federación para participar en el Giro de Italia, amateur.

—¿Podría decirnos cuáles son las aspiraciones del Club para la próxima temporada, teniendo en cuenta que la actual está a punto de finalizar?

—Sí. Efectivamente es bastante ambiciosa debido a las ilusiones que ya hemos hecho este año y los que al año que viene tenemos esperanzas que sean varios lo demuestra la cantidad de juveniles y alevines de este deporte que con tanta afición viene demostrando a lo largo de todas las carreras de esta temporada, como han podido comprobar en el circuito del Polígono Residencial y que alguno de estos pasan a juveniles y aficionados.

—¿Sería factible que el Club Ciclista Arandino, extendiese su radio de acción al partido judicial de Aranda, estableciendo una especie de dependencia de los pueblos a la cabecera del partido?

—De hecho, esta labor se viene realizando desde que se fundó el Club Ciclista y no hay mejor acción que al dinamismo que empleamos en el Club que va viendo la afición en todas las pruebas, así como los entrenamientos que hacen por toda la comarca y el contacto que se tiene con las mismas, y que nosotros hemos acogido siempre con mucha ilusión, porque como digo es el fin que perseguimos.

—¿Quiere decir algo para los lectores del DIARIO DE BURGOS?

—Como el año pasado, únicamente quiero hacer llegar a la afición, que se hagan socios del Club, y con sus alientos y aspiraciones poder incrementar en lo posible, una afición sana y llena de realidades, para ocupar dentro de la provincia un puesto en el ciclismo que sea la admiración de toda la provincia de Burgos, y que acudan a todas las pruebas que se organicen para el estímulo de los muchachos. Esto es muy importante.

Agradecemos sinceramente las manifestaciones del presidente del Club Ciclista Arandino y en particular las atenciones de que nos ha hecho objeto, haciendo constancia de que el DIARIO DE BURGOS, como siempre, está a disposición del deporte y de todo aquello que redunde en bien de la comunidad.

## Anecdótico taurino

En otros extraordinarios hemos publicado, cubriendo la sección taurina, reproducciones de corridas celebradas en Aranda en fiestas del pasado siglo, en otras ocasiones han sido colaboradores los que nos han proporcionado artículos referentes a la fiesta nacional, más hoy, como novedad vamos a publicar un pequeño anecdótico, referente tanto al empresario Victoriano Valencia como a las ternas que intervendrán este año en nuestra semana grande.

—¿Sabía Ud que el abuelo de Victoriano Valencia, el año 1890 colocó el primer par de banderillas en la plaza de Valladolid, al toro «Aguillón» (águila pequeña) y que la cabeza de dicho toro se encuentra disecada en la citada plaza?

—¿Sabía usted que Palomo Linares nació en Linares (Jaén), el día 27 de Abril de 1947, que tomó la alternativa en Valladolid el día 19 de Mayo de 1966 de manos de Jaime Ostos siendo testigo Mondeño, con toros de Galache?

—¿Sabía usted que Francisco Ruiz Miguel, nació en San Fernando (Cádiz), que tomó la alternativa el 27 de Abril de 1969 en la plaza de Barcelona, de manos de José Fuentes, siendo testigo Miguel Márquez con toros de Domingo Ortega?

—¿Sabía usted que Paco Alcalde nació en Ciudad Real, el 11 de Octubre de 1950 y que tomó la alternativa en Barcelona el 19 de Abril de este año, de manos de Curro Romero, siendo testigo Frascuelo, con toros de José María Pérez Tabernero?

—Siguiendo el orden de actuación de las ternas ¿Sabía usted que Santiago Martín «El Viti», nació el 18 de Julio de 1938 en Vitigudino (Salamanca), de la denominación de «El Viti», que hizo su presentación en Madrid el 18 de Julio de 1960, el mismo día que cumplía 22 años, que tomó la alternativa en Madrid el 13 de Mayo de 1961 de manos de Gregorio Sánchez, siendo testigo Die-

## HOMENAJE AL GENERAL D. ANTONIO GUTIERREZ GONZALEZ VARONA

Precisamente en el número extraordinario de DIARIO DE BURGOS que con motivo de las fiestas patronales de Aranda, publicamos el día 8 de Septiembre de 1973, iniciamos la publicación de una biografía del general arandino D. Antonio Miguel Gutiérrez González Varona, defensor de Santa Cruz de Tenerife con el almirante inglés Horacio Nelson en cuyo combate al tratar de atacar las Islas para apoderarse de ellas, perdió el almirante inglés un brazo, teniendo que emprender su escuadra una vergonzosa huida al ser derrotado.

—Durante este verano, tuvimos la oportunidad de conversar con el P. Sierra, el que nos concedió el honor de entregarnos la biografía para su publicación en exclusiva y al hablar del homenaje, cuando tan sólo era un rumor, nos mostró su pesar porque en estas fechas no estaría aquí, cosa que también nosotros lamentamos, pues gracias a sus trabajos de investigación que realizó durante su estancia en las Islas Canarias, se debe el conocimiento del general arandino y este homenaje que se va a rendir, como decimos el próximo martes.

—Esa biografía nos fue proporcionada por el arandino, ya que a todos los de la comarca ribereña se les denomina arandinos por el P. Salvador Sierra (O. F. M.) y esa publicación la hicimos en exclusiva para DIARIO DE BURGOS, con la intención de que luego fuese editado en un fascículo como parte integrante de los hijos ilustres de Aranda.

—Hoy nos entregan en el Ayuntamiento el programa de los actos que se han de celebrar el próximo martes día 17 para rendir un homenaje al glorioso general arandino, a los que asistirá en calidad de invitada una representación del Ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife, integrada por tres Concejales.

—Anteriormente pudimos decir de este homenaje, pero al no incluirlo en el programa festero, consideramos, que lo que hasta nosotros había llegado era un simple rumor, pero ante el programa de que vamos a dar cuenta, hemos de considerar la justeza del homenaje y también, si queremos el retraso en rendirle.

—Presentará al conferenciante, el cronista oficial de la provincia Fray Valentín de la Cruz.

—A continuación, en el parque del Polígono, se descubrirá una placa, nominando al mismo con el patronímico del ilustre general.

## TALLER ELECTRICO DE LA ARENA

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL BOBINADO DE MOTORES

### AUTOTEST

Analizador electrónico de motores y puesta a punto

Baterías

TUDOR

Carlos Miralles, 35 - Tlfs. 500425 - 501706 y 501917

ARANDA DE DUERO

## VIGUETAS ARANDINAS, S. L.

«ROCACERO»

MARCA REGISTRADA

Ctra. Madrid-Irún, Km. 156 — Tfnos. 501228 - 500307  
ARANDA DE DUERO (Burgos)

PREFABRICADOS DEL HORMIGON

VIGUETAS — BLOQUES — BOVEDILLAS — TUBOS PRESION ROTATIVA — TUBOS DRENAJE — TERRAZOS — VIERTEAGUAS PELDAÑOS

Aprobadas por la Dirección General de Técnica de la Construcción Ministerio de la Vivienda

Lea Vd siempre

Diario de Burgos



Carretera de Valladolid Edificio Mateos. — Telf. 50 06 82



TODO EN DEPORTES

# El presidente de «Aspánias Aranda» habla para DIARIO DE BURGOS

En este extraordinario de las fiestas de nuestra población, tal vez abusando de la entrevista, hemos procurado afectar varias con la finalidad de que nuestros lectores queden informados por los presidentes de algunas entidades existentes en Aranda de las inquietudes y desenvolvimiento de las mismas expuestas sinceramente por los que más directamente están al frente de ellas.

Entre estas entidades o asociaciones no podemos pasar por alto, esa institución española que bajo la denominación de «ASPANIAS» se preocupa de mirar por los seres en condiciones de inferioridad física o mental en relación con los demás de los que ellos no son los culpables, sino la sociedad al no preocuparse de ellos, de donde se desprende que todos somos culpables.

Para cumplir el cometido que nos hemos propuesto, nada mejor que entrevistar al presidente de «ASPANIAS», Aranda, D. Fernando Ortiz Gallo que al frente de un desinteresado grupo de jóvenes se propusieron acometer esa idea maravillosa de trabajar, enseñar y velar por esos seres tarados, existentes en la comarca ribereña labor que han llevado y llevan prácticamente en el anonimato, pero eficazmente y con óptimos resultados.

A tenor de nuestros propósitos abordamos al señor Ortiz Gallo, quien con tanta amabilidad contesta a nuestras preguntas:

Díganos D. Fernando, ¿qué le movió a hacerse cargo de la organización «ASPANIAS, Aranda» así como aceptar el cargo de presidente de la misma?

A mí, igual que a todos los asociados nos mueve el sentimiento profundamente humano, de resolver o paliar el problema de los subnormales; el aceptar el cargo de presidente no significa más que admitir además de forma nominal esta gran responsabilidad por todos reconocida.

¿Qué finalidades persigue bajo el aspecto local?

Desde el día de la asamblea en el Teatro Principal 21 de Noviembre próximo pasado ya quedaron claros nuestros primeros objetivos: 1. Que todos los arandinos reconozcan y ayuden a estos seres, 2. Crear un club de esparcimiento, 3. Un taller-escuela para que se instruyan y trabajen los que tengan más de 16 años, 4. Colegio con profesores especializados para los menores de esta edad. Todo dentro de nuestra localidad.

¿Con qué medios cuenta a organización local para llegar a cubrir su finalidad?

Los medios con los que contamos la Asociación son, con el apoyo del pueblo de Aranda y de su Municipio de los que estamos altamente reconocidos. También con la ayuda moral de la Asociación de Burgos.

Hemos visto que en programa de fiesta que el miércoles día 18, se anuncia una gala que tendrá lugar en la sala de fiestas «Senators» a beneficio de la Asociación que Ud. preside. ¿Podría habernos algo de esta gala?

La fiesta de gala a beneficio de esta Asociación subnormal se celebrará el miércoles de fiestas a las diez y media de la noche en la Sala «Senators», habrá desfile de modelos, participarán artistas de primera línea nacional, orquesta melódica afín con la selecta concurrencia, copa de la asociación.

Todo esto resultará muy agradable, máxime cuando el donativo va destinado a un fin tan humano y social.

A advertimos que la Asociación «ASPANIAS, Aranda» está a disposición de todos en su oficina provisional de la C/ Sta Ana N.º 17, 1.º B, o en el Taller-escuela de la C/ Santiago N.º 4 (solamente el Taller tendrá vacaciones este mes de Septiembre).

¿Quiere decir algo a los lectores de DIARIO DE BURGOS?

Enviar un cordial abrazo a

todos, amigos y simpatizantes

Finalizada la breve entrevista que hemos celebrado con el señor Ortiz Gallo presidente de «ASPANIAS, Aranda» resta al corresponsal reiterar una vez más el apoyo a esta organización para que el número de socios vaya aumentando, pues siempre resultará más llevadero si se cuenta con un mayor número de los actuales, que al mismo tiempo supone un granito de arena en pro de esos seres de cuya insuficiencia física o mental, como hemos dejado dicho no son culpables, mientras la sociedad sí que es responsable.

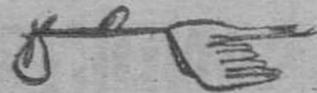


## Gestoría RECALDE

### Seguros Generales

ARANDA DE DUERO  
Plaza San Francisco, 7 — Teléfono 500266  
BURGOS  
Erinas, 10, 1.º Izq. — Teléfono 206576

CONFECCION INFANTIL  
CUNAS, COCHES, SILLAS  
PARQUES-JUGUETES, etc.



AL SERVICIO DE LOS NIÑOS

# el capricho

R. de Valcárcel, 1

Teléfono 50 20 62

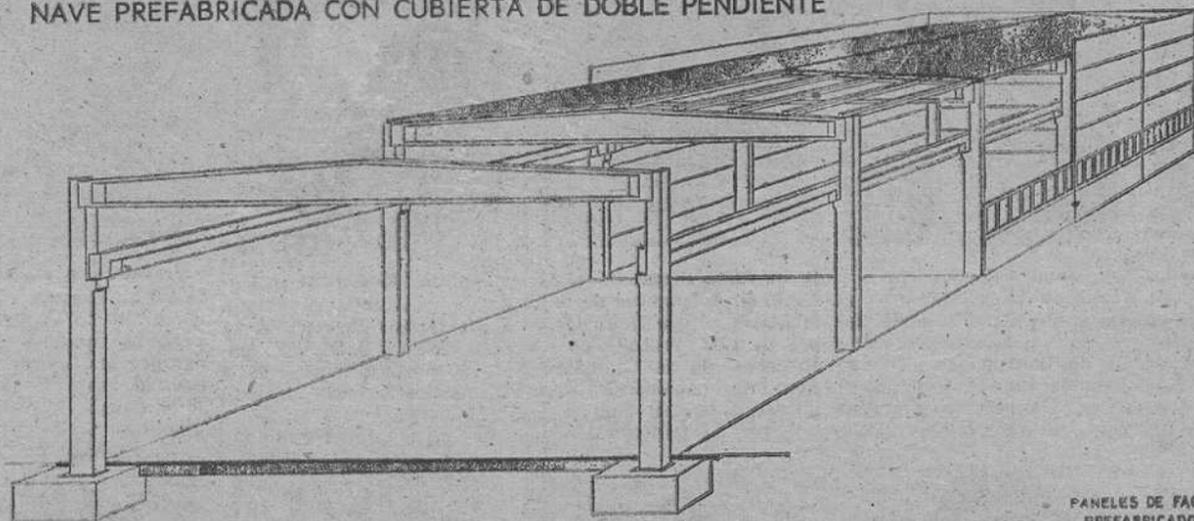
ARANDA DE DUERO (Burgos)

Lea usted siempre

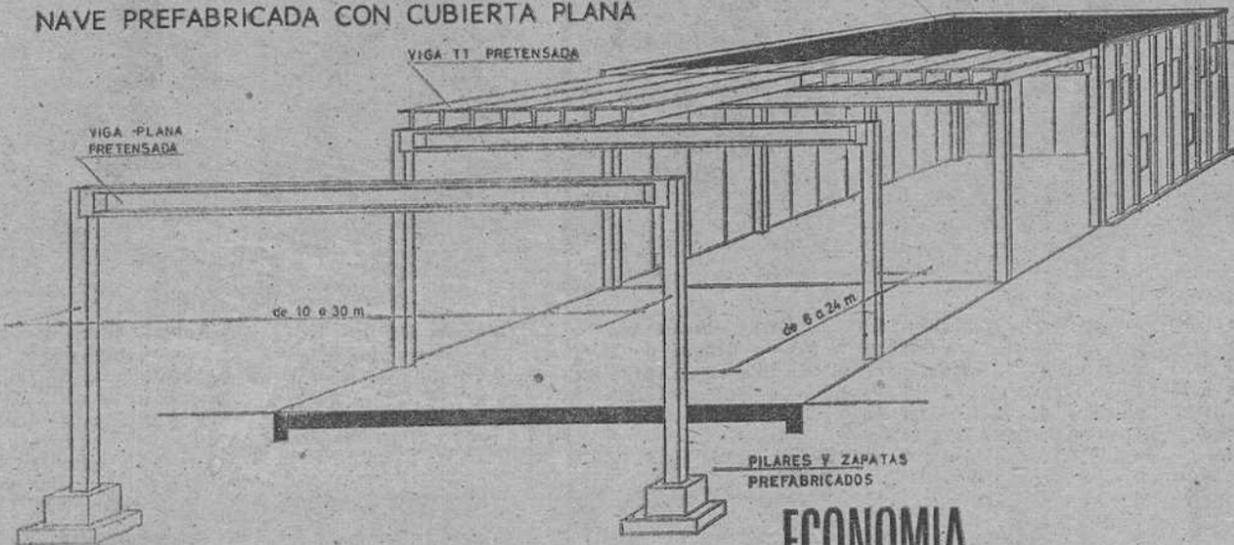
## Diario de Burgos

# ALGUNAS DE LAS POSIBILIDADES DEL NUEVO SISTEMA

NAVE PREFABRICADA CON CUBIERTA DE DOBLE PENDIENTE



NAVE PREFABRICADA CON CUBIERTA PLANA



**ECONOMIA**  
**PLAZO EJECUCION MENOR**  
**MAYOR RESISTENCIA AL FUEGO**  
**MENOR GASTO DE CONSERVACION**  
**MAYOR CALIDAD DE CONSTRUCCION**

## PREYPRESA

PREFABRICADOS Y PRETENSADOS, S. A.

OFICINAS CENTRALES: C/ BURGO DE OSMÁ, 17, BAJO — TELEFONOS 501150-54-58 — ARANDA DE DUERO (BURGOS)  
DELEGACIONES: MADRID- MAURICIO LEGENDRE, 36 — TELEFONO 7531000  
VALLADOLID- MIGUEL ISCAR, 16 — TELEFONO 227184  
BURGOS- TELEFONO 207647

# OPTIMISMO DEL PRESIDENTE DE LA GIMNASTICA ARANDINA, DON FRANCISCO CUEVAS PEREZ

Cierto es que la Gimnástica Arandina ha pasado por muchas y varias vicisitudes durante el año comprendido entre las fechas de las fiestas de Aranda del 1973-74 y que su actual presidente D. Francisco Cuevas Pérez se hizo cargo de la presidencia ya empezada la temporada pasada y a punto de finalizar la primera vuelta, motivo por el cual, no podía usar su autorizada palabra en el extraordinario de DIARIO DE BURGOS, de ahí que nos fijamos al Sr. Cuevas Pérez para que manifieste su opinión digamos optimismo a nuevos factores.



**Francisco Cuevas Pérez**  
Presidente de la Gimnástica Arandina

En tenor de lo que dejamos dicho, visitamos al presidente del Club de fútbol local, en su propio domicilio, quien amablemente contesta a nuestras preguntas de la siguiente manera:  
—Vd. Sr. Cuevas, se hizo cargo de la presidencia de la Gimnástica Arandina cuando iba muy avanzada la Liga de la pasada temporada, ¿por qué decidimos que le movió a hacerlo?  
—Efectivamente ya muy avanzada la temporada pasada me hice cargo de la presiden-

menzado, se ha formado la directiva con tiempo suficiente, ¿cuáles han sido los motivos de ello?

—El formar a tiempo la directiva creo que es una de las bases para formar a tiempo el equipo, así como entrenador jugadores y demás con vistas a un mayor éxito durante la dura temporada que se avecina.

—¿Es cierto que el objetivo de la directiva es el retorno a la Tercera División?

—Cierto es lo de la Tercera División, aunque es muy difícil y tampoco me gusta adelantarse acontecimientos, pero lo más importante es que se está trabajando para llegar al máximo.

—¿Cree Vd. que la actual plantilla del equipo, será lo suficiente para conseguir ese objetivo?

—La actual plantilla de la Gimnástica Arandina y aun sin estar su totalidad, la considero buena, pero, repito no puedo saber si conseguiremos ese objetivo, aunque se intentará.

—¿Con qué ayudas cuenta esta temporada la Gimnástica Arandina?

—La Gimnástica Arandina,

cuanta con la ayuda si se refiere a moral, espero sea buena, ya que la operación socio se está animando bastante aunque creo no llegar a la cantidad que era nuestro objetivo, salvo que en estas últimas fechas hasta que comience la Liga haya una gran animación, y que aprovecho a través de estas líneas, para que todo aquel que desee ayudar a la Gimnástica y aún no lo haya hecho puede inscribirse como socio. En cuanto a económico contamos con la subvención del Ilustre Ayuntamiento, que aún no sabemos cantidad exacta.

—Se dice que esta temporada se ha despertado un extraordinario interés en torno al primer Club de fútbol local, ¿qué medios le parece que son necesarios para mantener ese ambiente favorable?

—Referente a esto lo que se necesita es tener una gran moral, tanto la afición, jugadores y directiva, para que todos unidos colaboren al máximo.

—Recientemente se han conmemorado las bodas de plata de la Arandina con la Federación, ¿qué enseñanzas se, pueden sacar de esa conmemoración?

—Estas bodas de plata servirán para recordar las tantas y tantas temporadas que la Gimnástica Arandina a millado en las distintas categorías, recordar y agradecer de parte de la actual directiva en pleno, a jugadores, entrenadores, afición ya toda aquella persona que con nuestra Gimnástica hayan colaborado en años anteriores hasta llegar a estas bodas de plata, para seguir adelante y hacer una Gimnástica Arandina que sea inmortal.

—¿Considera usted difícil el grupo en el que milita la Arandina y cuáles son sus posibilidades dentro del mismo?

—El grupo en el que milita la Gimnástica Arandina le considero muy fuerte ya que varios equipos recién descendidos de Tercera División y otros con muchas aspiraciones para conseguir la Tercera, así que nuestras posibilidades son muy difíciles, pero por supuesto nunca imposibles.

—¿Quiere usted decir algo más para los lectores de DIARIO DE BURGOS?

—Sencillamente, para los lectores de DIARIO DE BURGOS,

de este también lector, un gran saludo de Francisco Cuevas.

Ponemos punto final a esta breve entrevista que hemos sostenido con el presidente de la Gimnástica Arandina, agradeciéndoles su atención y deseando, al mismo tiempo, que este entusiasmo desplegado, tanto por él como por la directiva que le acompaña, obtengan el merecido fruto culminando en esos sus deseos de colocar a la Arandina en el lugar que le corresponde donde estuvo once temporadas consecutivas.

—Sin despreciar a las anteriores directivas, hemos de reconocer que la actual está dando muestras de gran moral y entusiasmo, al par que afición, por esa aspiración que es común en todos los arandinos, sean o no aficionados, porque en la próxima temporada milita en la Tercera División.

Es muy difícil el ascenso, conforme nos dijo el Sr. Cuevas, pero ante el tesón voluntad y decisión de directivas como la actual, consideramos que todo es posible o al menos ponen los medios para lograrlo. Que así sea.

## PLANTILLA DE JUGADORES DE LA GIMNASTICA ARANDINA



**Felipe González Giménez**  
Nació en Aranda de Duero, el 13 de la pasada temporada en la U. D. Aranda, pasando esta temporada a las filas de la Gimnástica Arandina.



**Juan Soto Figuera**  
Nació en Libros (Teruel), el día 23 de Marzo de 1948. Jugó en varios clubs regionales de Barcelona, C. D. San Juan de Burgos y pertenece a la Gimnástica Arandina desde la temporada 1971-72.



**Javier Maté Berzal (Maté II)**  
Nació en Aldeanueva de Santa María, el día 17 de Octubre de 1957. Procede de los Juveniles de la Gimnástica Arandina, habiéndose incorporado al primer club en la pasada temporada.



**Manuel Arránz Martín**  
Nació en Aranda de Duero, el día 29 de Julio de 1955, ha pertenecido a la O. A. R., pasando posteriormente a la Gimnástica Arandina Juvenil, llevando ya varias temporadas en el primer equipo.



**Francisco Espinosa Abia**  
Nació en Herrera de Pisuerga, el 10 de Septiembre de 1954, ha pertenecido a la agrupación D. Vitoria, de Valladolid hasta la temporada 73-74 que se incorporó a la plantilla de la Gimnástica Arandina.



**Florencio Miranda Hernando**  
Nació en Aranda de Duero, el 9 de Octubre de 1948. Perteneció a la Gimnástica Arandina, pasando parte de la temporada pasada en las filas de la U. D. Aranda, para que a mitad de temporada enrolarse de nuevo en las filas de la Gimnástica Arandina.



**Jesús Tobes Castilla**  
Nació en Aranda de Duero, el 18 de Noviembre de 1955, ha pertenecido al seminario Metropolitano, del cual pasó a prestar sus servicios a la Gimnástica Arandina Juvenil, pasando al primer equipo la pasada temporada.



**Alfonso Maté Berzal (Maté I)**  
Nació en Aldeanueva de Santa María, el día 29 de Agosto de 1955. Procede de los Juveniles de la Gimnástica Arandina, habiéndose incorporado en el primer club en la pasada temporada.



**Carlos Rincón Cid**  
Nació en Aranda de Duero, siendo jugador de varias temporadas de la Gimnástica Arandina.



**Gregorio Velasco Yagüe**  
Nació en Aranda de Duero, el 20 de Julio de 1956, pertenece a la Gimnástica Arandina Juvenil, para prestar sus servicios en esta temporada en el primer equipo.



**Antonio González Gómez**  
Nació en Segovia, el día 27 de Septiembre de 1945. Perteneció a los clubs, Gimnástica Segoviana y -Acueducto de Segovia, pasando a pertenecer a la plantilla de la Gimnástica Arandina en Agosto de 1971.



**Francisco-Javier Ovejás Díez**  
Nació en Corrales de Duero (Valladolid), el día 6 de Agosto de 1952. Perteneció a los clubs, Pisuerga, Iscar, Peñafiel y últimamente al Valladolid Promesas, el cual le cedió la pasada temporada a la Gimnástica Arandina, continuando en la misma durante la próxima.



**Carlos Herguedas Canales**  
Nació en Villanueva del Arzobispo (Jaén), ha pertenecido al C. D. Iscar. En la pasada temporada se incorporó a la Gimnástica Arandina en la cual militará esta temporada.



**Felipe Mora Abad**  
Nació en Milagros, el día 19 de Septiembre de 1956, ha pertenecido a la Gimnástica Arandina Juvenil incorporándose al primer equipo desde la pasada temporada.



**Ignacio Rico Martínez**  
Nació en Madrid, el 29 de Julio de 1949. Perteneció a la Gimnástica Arandina, pasando la temporada 1970-71 en el C. D. Numancia de Soria, regresando en la siguiente temporada a las órdenes del club, perteneciendo desde entonces a la Gimnástica Arandina.



**Fco. Ignacio Navarro Criado**  
Nació en Aranda de Duero, el 10 de Agosto de 1953. Perteneció a la A. D. C. Michelín, hasta la presente temporada, en la cual pasa a prestar sus servicios en la Gimnástica Arandina.



**Fortunato Carrasco Martín**  
Nació en Aranda de Duero, el día 24 de Agosto de 1948, ha pertenecido a la A. D. C. Michelín, siendo cedido en la pasada temporada a la Gimnástica Arandina.

TRABAJOS  
DE CALIDAD  
**TALLERES**  
**GRAFICOS**  
DIARIO DE BURGOS  
San Pedro de Cardena, 34  
Teléfono 207358

# HOTEL JULIA

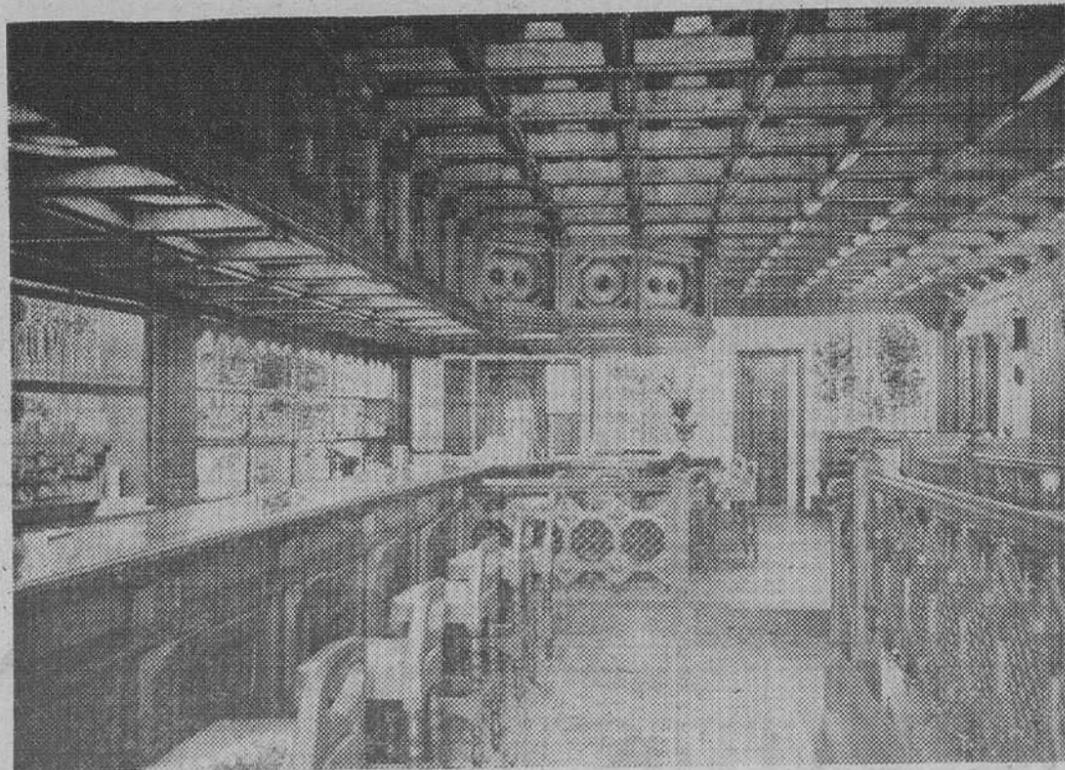
CON LA TABERNA MAS ELEGANTE  
DE EUROPA EN SU ESTILO

Vista exterior del  
HOTEL JULIA



Gran confort  
Cocina selecta  
Aire acondicionado

ESPECIALIDAD EN BODAS Y BAUTIZOS



¡QUE BIEN SE VIVE AQUI!

Plaza de la Virgencilla

Teléfonos: 50 12 00 - 50 12 50

ARANDA DE DUERO

# La Coronación de la Virgen de las Viñas

Qual si fuera una norma de nuestras fiestas patronales, conduca, el hablar sobre el motivo de la Virgen de las Viñas, siempre nuevo, en los números extraordinarios que hemos venido confeccionando en

naición de la Imagen de Nuestra Excelsa Patrona.

Fue en su fiesta del 9 de Septiembre de 1917, cuando culminó la idea del celoso sacerdote, don Alfonso Rozas y de la piadosa dama doña Josefina Arias de Miranda, de construir una rica y preciosa corona a la Virgen de las Viñas, idea que tuvo general aceptación, por todos los arandinos tanto ausentes como presentes, así como los amantes de la Patrona de la capital de la Ribera.

Una vez que fue localizado el ambiente, faltaba fijar el gran día de la coronación que quedó señalado el 9 de Septiembre de 1917.

Entre tanto, según datos recogidos de la «Historia de la Virgen de la Viñas», escrita por el Rvdo. P. Damián Janariz C.M.F., la Junta de festejos hizo grandes preparativos y la «camarera mayor», doña Josefina Arias de Miranda, a sus expensas, mandó transformar la carroza de la Virgen y decorar nuevamente el presbiterio que posteriormente ha sufrido otras modificaciones.

Fue precedida la coronación de solemne novena, en la que enaltecieron las glorias de la Reina Ilustres oradores nacidos en Aranda, llegando la fecha prefijada, el día 9 de Septiembre en cuya misa que tuvo lugar a las nueve y media de la mañana, oficio de pontifical el Ilustrísimo Sr. Dr. D. Remigio Gandásegui, entonces obispo de Segovia (por estar vacante la diócesis de Oseña) y en ella panegirizó las glorias de nuestra Virgen el célebre orador Ilustrísimo Sr. Dr. D. Luis Calpena, magistrado de la real capilla.

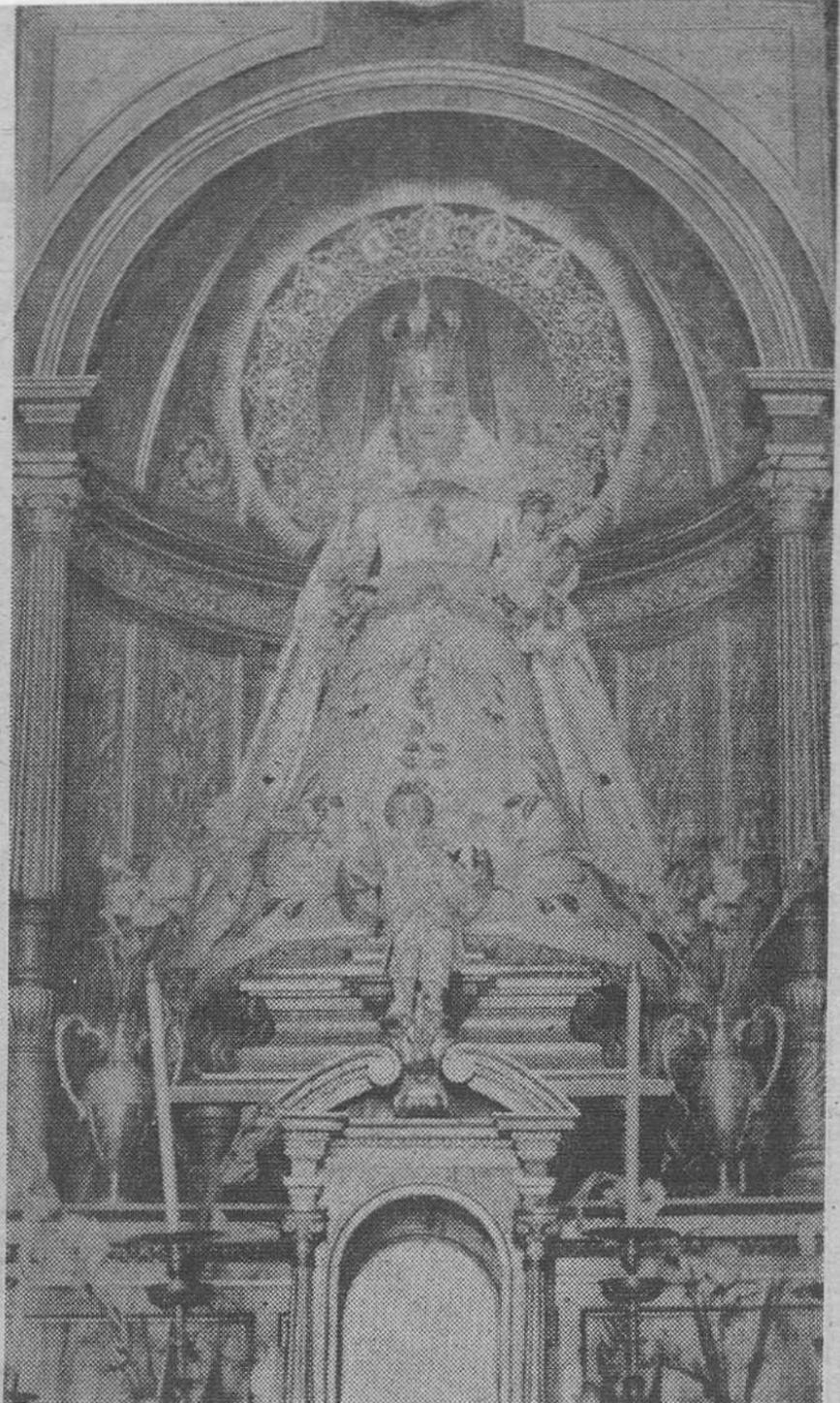
Terminada la misa, se llevó en grandiosa procesión la imagen de la Virgen de las Viñas, por la explanada del Santuario hasta la explanada donde en medio de un enorme gentío, se elevaba, frente al templo, artístico altar en forma de templo y donde se detuvo la regia carroza de la Virgen. El Ilustrísimo señor obispo de Segovia, después de bendecir las coronas de la Virgen y el Niño, subió a la carroza y olió las sienes de la Virgen y el Niño con sus respectivas coronas, en medio de una emoción indescriptible que se desbordó en lágrimas ardientes, calurosos vívas y atronadores aplausos, mientras la música tocaba a marcha real y las campanas y los cohetes atronaban el espacio.

Las características de la corona real, que los hijos de Aranda de Duero, por suscripción popular, regalaron a su Patrona excelsa en la fiesta del 9 de Septiembre de 1917, según publicaba «El Eco de Aranda» de 21 de Diciembre del mismo año, son las siguientes.

Es de oro de ley (de 827 milésimas), con 15 brillantes 98 diamantes, 53 rubíes, 10 topacios de los cuales 4 fueron donados para la Virgen por la piedad de sus devotos hijos, así como también una esmeralda, dos perlas y varios diamantes. También se puso una onza de oro para engastar en ella un brillante de la Corona El valor, de entonces, fue de 5.303 pesetas juntamente con una corona para el Niño Jesús y un rostrillo para la Virgen, de plata sobredorada.



Corona de la Virgen de las Viñas de Aranda de Duero. — (Foto REYES)



**PERFUMERIA**

**ORTIZ**

LA PERFUMERIA DE LA JUVENTUD

Arias de Miranda, 1. — Teléfono 500122  
ARANDA DE DUERO

**Accesorios Mateos**

Repuesto para toda clase de automóviles  
Herramientas

Neumáticos MICHELIN y GENERAL

Maquinaria agrícola

Plaza de Primo de Rivera, 50. — Teléfono 500284  
ARANDA DE DUERO

**PELUQUERIA**

**EL FIGARO**

(CAPILICULTOR)

TRATAMIENTOS CIENTIFICOS DEL CABELLO Y CASPA

Plaza de la Virgencilla número 4  
Avenida Carlos Miralles número 5  
ARANDA DE DUERO (Burgos)

**Transportes MATEOS**

SERVICIOS DIARIOS DE MERCANCIAS MADRID - BURGOS  
combinados para toda España Camiones gran tonelaje

Central:  
ARANDA DE DUERO  
Ruperta Baraya 14  
Teléfonos:  
Oficina facturación:  
500115  
Ofic. centrales:  
500682

Sucursal:  
BURGOS  
Tinte, 6. Telf. 203491

Sucursal:  
MADRID (20)  
Castillo Piñeiro, 10  
Teléfono 2533232

CONCESIONARIO DE LA CASERA  
Y  
PRODUCTOS SUEPPS

**ANGEL DE PEDRO**

CENTRAL: Sol de las Moreras, 6 - Teléfono 500588  
SUCURSAL: (Edificio Laín Calvo)  
ARANDA DE DUERO

SANEAMIENTO y CALEFACCION

**CUENCA**

CALENTADORES - FRIGORIFICOS y  
LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

**OTSEIN**

REPRESENTACION OFICIAL

Calle Burgo de Osma, 13 y 19 - Teléfonos 500276 y 500934  
ARANDA DE DUERO (Burgos)

# LA IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA Y LA CASA SITUADA ENFRENTÉ

Consideramos oportuno tratar en este extraordinario un tema que, aunque, en cierto modo olvidado, conviene trasladarlo a la actualidad.

Nos referimos, a la iglesia de San Juan Bautista existente en Aranda de Duero, la más antigua de la capital de la Ribera, de la que, cargada de historia y que fue objeto en os meses de Noviembre y Diciembre de la conmemoración del V Centenario del Concilio denominado de San Juan, que fue celebrado con grandes actos de tipo cultural, lo que proporcionó la presencia en Aranda de grandes oradores cuyas conferencias estaban plagadas de historia de aquella época que ha proporcionado el conocimiento de las costumbres de hace cinco siglos a la generación actual, al parecer está pendiente de un expediente que se inició el año de 1970 por el entonces Ayuntamiento de Aranda, también al parecer sin resolver.

Parejo con la iglesia citada se hablaba de la casa existente (?) frente a dicha iglesia, que fue del Estado Noble Arandino y cedida al Ilustre Ayuntamiento, supeditada la cesión a su conversión en Casa de la Cultura cuyo plazo tenemos entendido que ya cumplió, ofreciendo en la actualidad el triste aspecto que ofrece la fotografía que publicamos que queda reducido tan sólo a parte de la fachada.

Para mejor conocimiento de nuestros lectores, vamos a hacer transcripción del acuerdo tomado por el Ayuntamiento y que publicamos en el número correspondiente al sábado 4 de Junio de 1960 que dice textualmente lo siguiente:

Aranda. (De nuestro corresponsal). - En el último Pleno celebrado por el Ilustre Ayuntamiento, el señor alcalde, don Luis Mateos Martín, presentó una moción, a fin de que sea declarada monumento nacional la fachada de la iglesia de San Juan de esta villa y la casa que frente a la portada de la misma existe, acordándose iniciar el expediente a fin de que en su día ambas fachadas sean declaradas mo-

numentos racionales, de acuerdo con la moción presentada por la Alcaldía.

Al ser conocida la noticia, ha producido una viva satisfacción ya que siendo anterior esta iglesia a la de Santa María, que está declarada monumento nacional, si no tan rica en filigranas, encierra una riqueza artística muy digna de tener en consideración aparte de su antigüedad.

## DATOS HISTORICOS

Siguiendo la historia de Aranda, contenida en el libro «Memorias de mi Villa y de mi Parroquia», del Ilustrísimo y reverendísimo obispo doctor don Silverio Velasco Pérez la iglesia de San Juan fue construida en el siglo XV, «conforme al depurado y severo gusto de la época. Es de tres naves, de planta de cruz latina y ábside circular, todo de estilo ojival del periodo medio. Del mismo estilo ostenta una portada sobria y elegante, formada por una serie de arcos abocinados bajo florón y montados sobre esbeltas columnas con capitel corrido de cardinas, quedando debajo de ellos espacio suficiente para un timpano, en el que resalta una bella imagen del Precursor del Señor con el simbólico Cordero sobre el libro. Por la parte que mira a la muralla y al Bañuelos (río), se alza la torre entre dos recios cubos de buena construcción, que aunque privada ya de cuerpo superior que antiguamente parece haber tenido, presenta todavía por aquel lado el aspecto de torreón de una fortaleza».

Da la impresión de que el primitivo proyecto de la fachada, cuyo expediente se va a iniciar, quedó sin terminar por causas que ignoramos, pero en sí, constituye una joya arquitectónica encontrándose en muy buen estado de conservación.

Por el contrario, el edificio de enfrente que figura en la moción de la Alcaldía, precisa de urgentes reparaciones para su conservación, teniendo una ventana del mismo estilo que a fachada de la iglesia, que es el principal mérito que motiva su inclusión en tan meritada moción.

Dice la tradición que desde esta ventana, la Reina Isabel la Católica, cuando permaneció en Aranda, oía la Misa que se celebraba en el fondo de la iglesia en la capilla allí existente, cubriendo su guardia la calle a ambos lados para impedir el paso de la gente y que la Reina se distrajese durante su oración.

Posteriormente esa casa fue casa curato de la parroquia y después abandonada y habitada por particulares hasta que se reparó en parte y si este expediente que con tan gran acierto se va a iniciar a propuesta de nuestro alcalde, llega a colmo, será la Dirección General quien se encargue de su conservación.

Pues bien: en la actualidad se utiliza para todo, tras haber dejado de ser parroquia de Aranda como tradicionalmente lo fue, a raíz de la reforma de las parroquias que se hiciera, si bien se utiliza para el culto, muy reducido, como dependiente de la parroquia de Santa María.

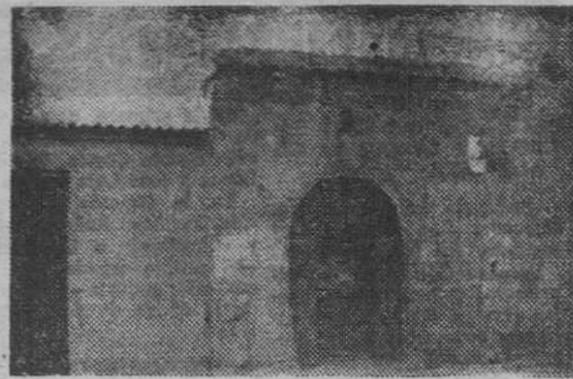
Tras de celebrarse en el recinto de la iglesia meritada los actos de la conmemoración del V Centenario del Concilio de Aranda, se viene utilizando para que tengan lugar cuantos actos de masas lo precisan, tales como conciertos, conferencias, etc., e incluso exposiciones, habiéndose dado la coincidencia de que con motivo de las novenas en honor de Nuestra Señora del Carmén cuya cofradía está radicada tradicionalmente en la iglesia que nos ocupa, los mismos días de la novena, había una exposición y tuvo lugar un acto de tipo cultural.

Por lo que respecta a la casa existente, puesto que no queda más que la fachada, frente a la iglesia, al parecer de dedicarlo a Casa de la Cultura como tenemos entendido que la cedió el Estado Noble, consideramos que, por el momento, no hay ni idea de tal.

Ante este estado de cosas ¿no se podría continuar el expediente que se inició el año de 1960, dedicar la iglesia al culto con exclusividad y el edificio al cometido para que fue cedido?

Seamos continuadores de la

tradición que bastantes costumbres han desaparecido y no pretendamos ser innovadores y diríamos revolucionarios de la que nos ha sido legado por nuestros mayores, porque ese legado ha sido para todos los arandinos, no sólo para un sector y si pretendemos mostrarnos conservadores y amantes de Aranda, empecemos por los cimientos.



Estado actual que se encuentra la denominada Casa de las Bolas frente a la fachada de la iglesia de San Juan Bautista en Aranda de Duero. — (Foto REYES)

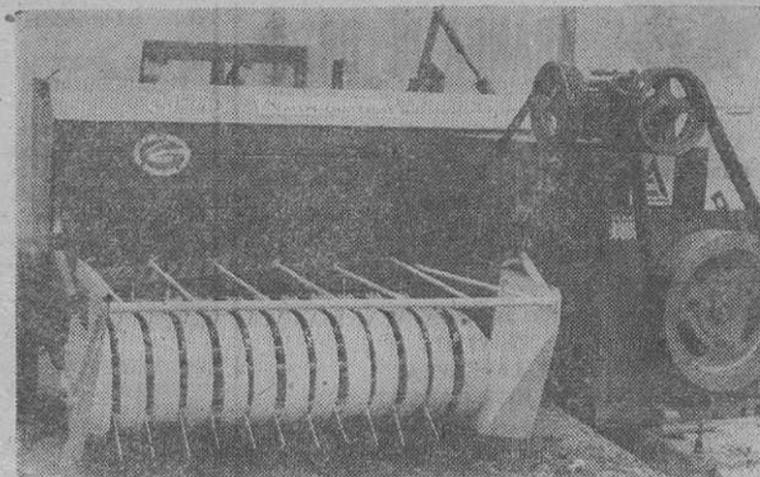
## AGRICULTOR

Acopla a tu empacadora el cilindro machacador nuevo modelo marca

### «LAGARTO»

de extraordinarios resultados en las campañas pasadas. Con el mismo trabajo y tiempo saca las pacas de paja trillada. El cilindro picador de paja, marca

### «LAGARTO»



La acreditada recogedora-trilladora y cargadora de paja, marca

### «LAGARTO»

El trillo ensilador especial para trillar paja y alfalfa empacada. Máquina trilladora y ensiladora de alubias

## INDUSTRIAS DEL CURA

Teléfonos 500436 y 500334 - Apartado 83 - ARANDA DE DUERO (Burgos)

## AUTO-ESCUELA

### Recalde

La más antigua con la técnica más moderna.

ARANDA DE DUERO  
Plaza San Francisco 3  
Teléfono 500274

## MOTOS IZQUIERDO

Santa Margarita, 7

Teléfono 50 07 25

### MOTOCICLETAS

«DERBI», «VESPINO», «BULTACO»,

«MOBILETTE», «GILERA»

MOTO-SIERRAS, «MISERDES», «STHIL»,

«PARTOER», «OLEO-MAC»

ARANDA DE DUERO

## TRANSPORTES

### ENRIQUE HEREDERO

SERVICIO REGULAR BARCELONA-  
ARANDA DE DUERO-VALLADOLID

### DELEGACIONES:

Pallars, 349/353

Teléfonos 308 93 45-308 90 96

BARCELONA

Coinvasa, 8

Teléfonos 27 38 91-27 30 71

VALLADOLID

### CASA CENTRAL:

Carretera Soria, Km. 265

Teléfonos 50 00 57-50 12 87

ARANDA DE DUERO

(Burgos)

# TOROS

## ONCE OREJAS Y TRES RABOS EN LA QUINTA DE ALBACETE

«Paquirri», en su primero, estocada; dos orejas. En su segundo, dos orejas y rabo. Dámaso González, en su primero, estocada; dos orejas. En su segundo, una estocada y descabello; dos orejas y rabo.

El «Niño de la Capea», en su primero una estocada. En el sexto, dos orejas y rabo.

## SEVILLA: CARTEL DE LA FERIA DE SAN MIGUEL

Sevilla (Cifra). — Dos corridas de toros forman los carteles de la tradicional feria taurina de San Miguel, a celebrar ambas en la plaza de la Real Maestranza los días 13 y 29 del presente mes de Septiembre.

En la primera, con ganado de Celestino Cuadrá, actuarán Manolo Cortés, Santiago López y José Luis Parada.

En la segunda lo harán «Marismeño», Rafael Torres y «Limeño» o Campuzano —el último espada está sin contratar todavía—, con reses de la divisa de don Gabriel Rojas.

## ABUNDANCIA DE TROFEOS

Salamanca (Logos). — Segunda de feria. Seis toros de Juan Mari Pérez Tabarnero.

Paco Camino, media estocada (protestas). Al segundo, una entera (dos orejas).

Santiago Martín «El Viti» media que basta (dos orejas). Tres pinchazos y estocada (dos orejas y rabo).

Sebastián Palomo Linares, estocada (dos orejas). Media y descabello (palmas).

# SUCESOS

Málaga (Cifra). — Cuarenta y un kilos 800 gramos de haschís, valorados en 418.000 pesetas, han sido aprehendidos hoy por fuerzas de la Guardia Civil en el puerto de Málaga a un sódito alemán llamado Reinhold Martin, de 28 años. Natural de Múnich.

Kelnhard llegó a Málaga procedente de Tánger a bordo del transbordador «Ibn Batouta». La droga la llevaba escondida en el chasis de un «Land Rover» de matrícula alemana FFB-KN-44.

El sódito alemán fue detenido y en unión de la droga interceptada pasó a disposición de la autoridad judicial correspondiente.

## CHOQUE DE DOS TURISMOS

Irún (Logos). — Dos personas han resultado muertas a consecuencia de un choque entre dos turismos. Fallecieron casi instantáneamente los conductores de los vehículos, don Antonio Iglesias Meira, de 25 años y Blas Zabaleta Salaverria, de 29.

Por efecto de la colisión, uno de los turismos chocó contra un camión, que se fue contra un árbol, lo que evitó que rodara por un barranco. El conductor sufrió heridas leves.

## UN NIÑO PERECE ELECTROCUTADO

Bilbao. — El niño de nueve años Andrés Blázquez Ribera, resultó muerto en la tarde de ayer al caerse desde un puente de Sestao, que tiene una altura de unos nueve metros sobre el cauce del río. En la caída su cuerpo tocó unos cables de alta tensión muriendo electrocutado.

## DETENIDOS POR ROBAR GANADO

Zaragoza. — Tras arduas gestiones de la Brigada de Investigación Criminal, han sido detenidos los jóvenes ganaderos Isidoro Truaba Gaborda, de 21 años y Santiago Peralta Bardós, de 19, como supuestos autores de robo de reses laneras a otros ganaderos, los cuales ya habían vendido 169 corderos robados a un matadero industrial de Irún, por cuya operación consiguieron 300.000 pesetas.

## DOS MUERTES EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Barcelona (Logos). — Un accidente de tráfico que costó la vida a dos personas se registró en la nueva variante del aeropuerto del Prat.

El hecho ocurrió en una curva de la avenida Carreró Blanco, de Prat de Llobregat, a la altura del barrio «San Cosme» un camión de gran tonelaje, que circulaba cargado de bales de algodón se vio obligado a realizar una brusca maniobra para no atropellar a una persona. A consecuencia del giro efectuado por el conductor, el camión volcó desparamándose la carga en un gran radio yendo a parar algunas de las bales a un canal cercano, y otras sobre las hermanas Rocío y Josefa Valladolid, de 20 y 14 años que sufren heridas gravísimas; una de las jóvenes falleció en el acto y la otra poco después de ser asistida. También sufrieron lesiones un niño de cinco años y el conductor del camión.

Los bomberos acudieron al lugar del suceso para retirar la mercancía desparamada y limpiar la calzada.

## DOS MUERTOS AL DESPENARSE UNA FURGONETA

Santa Cruz de Tenerife (Cifra). — Al precipitarse por el barranco «La Azucena», de 500 metros de profundidad, resultaron muertos los dos ocupantes de la furgoneta TF-0282-A, que circulaba por la carretera de Arure a Valle Gran Rey, en la isla de La Gomera.

Las víctimas son: Jesús Ramón Lendoza Sanz, de 20 años, natural de San Sebastián de la Gomera, conductor del vehículo, y su acompañante Francisco Manuel Herrera Herrera, de 17 años, natural de Herminga.

El suceso se originó, al parecer, a consecuencia de un fallo mecánico del vehículo.

## PARRICIDA DETENIDO

Gallarta (Vizcaya). — Acusado de parricidio, por haber dado muerte a su esposa, ha sido detenido y puesto a disposición judicial, Mariano Lozano Valticillo, de Alquife (Granada), de 37 años.

El pasado día 18 de Junio, falleció en su domicilio de Gallarta, en extrañas circunstancias, Pilar Agullera Ruiz, de Alquife (Granada), de 38 años y en cuyo certificado de defunción, el médico de cabecera hacía constar, como causas determinantes del fallecimiento, «un traumatismo generalizado en diversas partes del cuerpo».

Traumatismo que resultó ser producido —según confesó posteriormente Mariano Lozano—, por una fenomenal «paliza» que propinó a su mujer con las manos y pies, hasta dejarla tendida en el suelo semi-inconsciente. Pudo determinarse que la esposa, haciendo un gran esfuerzo, logró acostarse en la cama, donde fue hallada muerta aquella misma tarde.

Al parecer, la causa de la «paliza» se debió a una violenta discusión con su mujer hallándose su marido en estado de embriaguez.

## ROBOS DE IMAGENES

Pontevedra (Logos). — Continúa el robo de imágenes en iglesias del Norte de la provincia. Así, el cura párroco de Reilas, en el Municipio de Silleda, denunció a la Guardia Civil la sustracción de una imagen que representaba a Nuestra Señora del Carmen, de unos 80 centímetros de altura, tallada en madera, con un niño en la parte derecha y una pequeña corona de metal.

También el cura párroco de Flestras, del mismo Ayuntamiento, puso en conocimiento de la Benemérita, la desaparición de una imagen de Santa Catalina, de unos 75 centímetros de altura, cuya antigüedad se remonta a unos 350 años.

# PARALIZACION DEL SERVICIO DE TAXIS, EN ZARAGOZA

## Como protesta por la concesión de licencias de micro-taxis

Zaragoza (Logos). — Desde las nueve y media de la noche de ayer, han dejado de circular por la ciudad la totalidad de los taxistas, en señal de oposición unánime al acuerdo adoptado ayer por el Ayuntamiento pleno para la concesión de licencias de micro-taxis, en número por ahora de 80, con una tarifa más reducida que la de los primeros.

A lo largo de la mañana de hoy, se han reunido en asamblea masiva, en la Casa sindical, los propietarios y asalariados del servicio de taxis, bajo la presidencia del director provincial de Asuntos económicos, señor Sanz Fuertes, acompañado del titular del Sindicato provincial de Transportes, señor Pasamontes Bello, y de los presidentes de las Uniones provinciales de empresarios y de trabajadores y técnicos de dicho Sindicato, más los directivos de la agrupación de auto-taxis y gran turismo.

Después de largas discusiones, se convino se nombre una comisión que como fin principal gestione y obtenga del Ayuntamiento la reconversión de la clase E, aplicada a los ciclo-taxis, en la clase «A» que es la de los taxis, unificándose de este modo las tarifas, informen fuentes sindicales. Mientras se llevan a cabo estas gestiones, la ciudad continúa prácticamente sin el servicio público de taxis, cuyo parque se eleva a 1.049.

## SIGUE LA HUELGA DE TAXISTAS EN ZARAGOZA

Zaragoza (Cifra). — Ha continuado durante la tarde de hoy la huelga de taxistas, si bien se ha visto circular a alguno que ha quedado, al parecer, para casos de urgencia.

Después de la asamblea celebrada en la Casa Sindical, una comisión, encabezada por el presidente del

Sindicato provincial de Transportes y Comunicaciones, se ha dirigido al Ayuntamiento para hacer entrega al alcalde de las conclusiones de dicha asamblea.

Dichas conclusiones son, en síntesis, las siguientes: que las 84 licencias de clase «E» (micro-taxis), recientemente concedidas por el Ayuntamiento, se conviertan en licencias de clase «A» (auto-taxis); que se suprima de forma definitiva del reglamento de taxis la licencia de clase «E», y que las 244 licencias de auto-taxis, que el Ayuntamiento tiene el propósito de conceder a lo largo de cuatro años, las conceda en el plazo de dos años.

El alcalde, don Mariano Horno Liria, manifestó a los comisionados que para proceder contra el acuerdo del Pleno, tendría que entablar recurso contencioso administrativo, pero que, no obstante, tanto la Alcaldía como el Ayuntamiento, estaban dispuestos a entablar conversaciones con la comisión de taxistas, pero previo a la normalización del servicio, y nunca bajo el signo de la coacción.

La comisión regresó seguidamente a la Casa sindical para informar a los taxistas de lo tratado con el alcalde. Después de muchas y duras discusiones, se acordó que la comisión volvería mañana a entrevistarse con el alcalde para hacerle entrega de las propuestas acordadas por la asamblea.

La comisión regresó seguidamente a la Casa sindical para informar a los taxistas de lo tratado con el alcalde. Después de muchas y duras discusiones, se acordó que la comisión volvería mañana a entrevistarse con el alcalde para hacerle entrega de las propuestas acordadas por la asamblea.

NUEVA SECCION  
**ALFOMBRAS**  
25% Dcto.  
**LEAL**  
CONCEPCION 21



## PLAZA DE TOROS ARANDA DE DUERO

### 3 GRANDES CORRIDAS DE TOROS 3

Domingo, día 13, 6 toros de Samuel Flores, para PALOMO LINARES RUIZ MIGUEL PACO ALCALDE

Lunes, día 16, 6 toros de Matías Bernardo, 6, S. M. «EL VIII» NIÑO DE LA CAPEA ANTONIO JOSE GALAN

Martes, 17, 6 toros de Prieto de la Cal, D. ANGEL PERALTA D. RAFAEL PERAL D. GREGORIO MORENO PIDAL D. FLORENCIO ARANDILLA

Domingo, 22, — El Super-Espectáculo Cómico-Taurino-Musical, «EL EMPASTRE»

ENCARGO DE LOCALIDADES: TEL. 30 19 01. Todas las corridas empiezan a las 6 de la tarde.



## Plaza de Toros de SALAS DE LOS INFANTES

EMPRESA: MARTINEZ-LOPEZ

Mañana, día 15 de Septiembre de 1974 ROMERIA DE SANTA LUCIA

Magnífica novillada. A las cinco y media de la tarde, 4 BRAVOS NOVILLOS-TOROS, de Hermanos CAMINERO, para los populares espadas:

SALVADOR ANGEL (DE SALAMANCA)

LUIS FRANCISCO ESPLA

(de Alicante y el novillero más joven de España) Con sus cuadrillas de banderilleros y sobresaliente. Gran servicio de Autocares con salida de la Estación de Autobuses. Después de los toros, animados bailes. Aficionado, no dejes de presenciar esta gran novillada.

## MONTADORES DE NEUMATICOS

Con experiencia en montaje de ruedas de camión y turismo. Excelente retribución. Para trabajar en BILBAO. Escribir al núm. de Referencia 6.340. Apartado número 1.264 de Bilbao.

## IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL NECESITA SEÑORITAS PARA GESTION DE VENTAS

### SE EXIGE:

- Buena presencia.
- Don de gentes.
- No es precisa jornada completa.

### SE OFRECE:

- Cursillos de preparación a cargo de la Empresa.
- Remuneración de acuerdo con su capacidad.
- Posibilidad de ingreso en plantilla.
- Altos ingresos.

INTERESADAS presentarse lunes y martes de 10 a 2 en Plaza Alonso Martínez, 7 A-3.ª derecha.

(R. O. C. Núm. 11.268)

# Conmoción y repulsa generales por el criminal atentado terrorista perpetrado ayer en Madrid

## El presidente del Gobierno se personó prontamente en el lugar del hecho

Ha dicho el director general de Seguridad que al parecer el artefacto fue colocado en el sótano del establecimiento y que no hay indicios de los responsables

Entre los heridos figura una joven estudiante burgalesa que se hallaba en un restaurante inmediato

(Viene de primera página) las tareas de descombro en el Generalísimo y a la Clínica de la Concepción hubiera personas que hubieran quedado sepultadas. Los servicios de luz eléctrica y del gas fueron cortados en la zona y los bomberos, ayudados por miembros de la Policía, trabajaron intensamente en el auxilio a las víctimas y en

después de registrarse el siniestro en la ciudad sanitaria «Francisco Franco».

De los cuatro cadáveres tan sólo se conoce la identidad de dos de ellos. Se trata de Antonio Lobo Aguado, de profesión ferroviario y Concepción Pérez Páino, de 65 años, funcionaria de la Dirección general de Seguridad.

De los heridos siete son funcionarios de la Dirección general de Seguridad.

### EN LA CASA DE SOCORRO DEL CENTRO

Madrid (Cifra). — Once heridos en el criminal atentado registrado a primeras horas de la tarde de hoy fueron trasladados a la Casa de Socorro del distrito Centro. De ellos, uno era cadáver en el momento de su ingreso. Se trata de una mujer, que aún no ha podido ser identificada.

### ASISTENCIAS EN LA CLINICA «LA PAZ»

Madrid (Cifra). — En la ciudad sanitaria «La Paz» ingresaron un total de 16 víctimas del criminal atentado en la cafetería «Rolando» de la calle Correo. Una de ellas fue ingresada ya muerta y todavía no ha sido identificada. Se trata de una joven que aparenta 20 años de edad, y que presentaba en el momento de su ingreso estallido de bóveda craneana. Los demás heridos lo son de diversa consideración.

### EN LA CRUZ ROJA

Madrid (Cifra). — Un total de cinco personas ingresaron en el hospital de la «Cruz Roja» de Madrid, una de ellas en estado gravísimo, lo que motivó su fallecimiento poco después de que se iniciaran las atenciones para su recuperación. El fallecido se llama Manuel, aparenta unos 30 años y por el momento se desconocen sus apellidos.

Los cuatro heridos supervivientes, son: Evelina Aguado y Dolores Aguado, que sufren heridas de pronóstico reservado y Félix Ayuso e Isabel González, con heridas de pronóstico grave.

### DECLARACIONES DE DUEÑAS GAVILAN

Madrid (Cifra). — El director general de Seguridad, don Francisco Dueñas Gavilán, en el curso de una rueda de Prensa celebrada en la sede de la Dirección general de Seguridad ha manifestado que aún no se ha podido determinar el lugar exacto de la explosión, el tipo ni la potencia del explosivo empleado. «De todas maneras —añadió— según la primera investigación parece ser que la explosión ha tenido efecto en el sótano».

Respecto a los posibles responsables del atentado, no se sabe exactamente de qué grupo o personas pueda tratarse. «En este sentido, significó el director general de Seguridad que cualquier afirmación sobre el particular carecería de fundamento, puesto que en este momento no tenemos información precisa».

«Se supone —añadió— que el explosivo estaba colocado en el fondo del sótano hacia la parte izquierda. Las tareas de descombro se hallan muy adelantadas. Toda la parte del suelo del establecimiento afectado por la explosión que caía o amenazaba caerse al sótano ha sido ya demolida, y ahora se está trabajando sobre el sótano en la operación de levantar todos los escombros y cascotes que han caído sobre él».

«No ha sido recogida ninguna pancarta como se había rumoreado. Es posible —señaló el director general— que si hubiera habido alguna pancarta en el suelo fuera a causa de haberse esparcido por efecto de la onda explosiva algún material de propaganda subversiva que estuviera requisado anteriormente a los hechos por la Policía y se guardase en alguno de sus vehículos estacionados en las proximidades de donde se registró el criminal atentado».

«No se ha practicado ninguna detención en relación con este vil atentado. Por último, dijo el director general que se habían recibido en distintos puntos algunas llamadas advirtiendo de la colocación de explosivos, pero se ha sabido que se trataba de falsas alarmas, y no ha sido detectado ningún otro explosivo».

La relación de víctimas de este bárbaro atentado no podrá ser facilitada hasta mañana, dadas las dificultades existentes en las labores de identificación.

### ONCE INSPECTORES Y UN POLICIA ARMADO, HERIDOS

Madrid (Legos). — El director general de Seguridad, señor Dueñas Gavilán ha especificado durante la rueda de Prensa mantenida esta noche con los Informadores que, aparte de la señorita funcionaria que resultó muerta en el atentado, figuran en la relación de víctimas once inspectores de Policía y un policía armado entre los heridos. Según informaron posteriormente dos de los inspectores heridos se encuentran en estado gravísimo y se teme un fatal desenlace.

### NOTICIAS DE LAS 11 DE LA NOCHE

Madrid. (De nuestra Redacción). — Entre los heridos causados por el criminal atentado de la cafetería «Rolando» se encuentra una familia completa de argelinos, formada de alrededor de seis miembros, que estaba comiendo en el restaurante en el momento de producirse la explosión y una joven estudiante de Burgos que se encontraba, igualmente, comiendo.

### TELEGRAMA DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

Madrid (Cifra). — Desde Palma de Mallorca, S. A. R. el Príncipe de España ha dirigido al presidente del Gobierno el siguiente telegrama:

«Al tener noticia del salvaje atentado perpetrado en el día de hoy, quiero expresar mi profundo sentimiento por tan doloroso suceso agradeciéndole haga llegar a las familias de las víctimas mi sincero pesar en este triste momento. Firmado: Juan Carlos de Borbón y Borbón. Príncipe de España».

### NOTA DEL CARDENAL DE MADRID

Madrid (Cifra). — La oficina de Prensa del Arzobispado de Madrid ha hecho pública una nota condenatoria del atentado ocurrido hoy en Madrid y cuyo texto es el siguiente:

«Como Pastor de la diócesis de Madrid-Alcalá, siento el ineludible deber de expresar mi dolor al conocer la noticia de que un grupo de fieles de nuestra diócesis ha sido víctima inocente de un criminal atentado».

Condeno enérgicamente un acto tan inhumano y tan anticristiano. Una vez más, quiero repetir que procedimientos como éstos sólo pueden llevar a destruir la convivencia en una hora en que ésta es tan necesaria para España».

Me uno sinceramente al dolor de los familiares de las víctimas y pido a todos mis diocesanos que se asocien a mis oraciones».

### COMENTARIO DE TVE

Madrid (Cifra). — «Nueve muertos y 56 heridos, es hasta ahora el balance siniestro de un acto de terrorismo criminal. Los autores del hecho, cualesquiera que sean o lo que representen no merecen más que un calificativo ante la opinión pública: el de asesinos. Aún no se sabe lo que pretenden. Da lo mismo. El triste resumen de tantos muertos y heridos es algo que provoca la repulsa de todo hombre de bien», comentó Televisión Española en su espacio «24 horas» de hoy.

Después, continuó: «Hoy, como en otras circunstancias, en otras latitudes y en otras fechas, ha llegado a España un signo del terror con que los grupos desarraigados que hoy operan en todo el Mundo pretenden romper la convivencia sustituyendo la razón por el terror. Esos grupos ovidan que jamás el terror puede alterar la dirección de un pueblo e influir en las conductas sociales».

Con su propia automarginación tales grupos hacen inviable su coexistencia con los ciudadanos de bien».

A la sociedad y al estado en que se organiza, corresponde siempre responder sin odio, pero firme y justamente al brutal atentado contra las gentes de paz».

Hoy, una larga relación de víctimas inocentes entre los cuales se cuentan familias que apaciblemente almorzaban, trabajadores modestos que recuperaban su fuerza entre la mañana y una tarde en el trabajo, han sido víctimas del odio y la locura de quienes parecen estar únicamente ávidos de sangre».

El país entero ha respondido con estupor, con dolor y con indignación a un acto tal de barbarie».

A los votos por aliviar el dolor de los heridos, a la condena a tantas familias amputadas hoy, sólo sabe añadir la adhesión más firme a nuestro Gobierno para que se busque a los culpables y se les juzgue en justicia y con rigor».

Dos de las personas muertas se encontraban en el restaurante «Tobogán», medianero con la cafetería «Rolando». Una de las camareras de esta última cafetería dijo que a su juicio quedaban varias personas sepultadas entre los escombros. Antes de las seis de la tarde los equipos de rescate llegaban ya al sótano del edificio.

Fuerzas de la primera compañía de la doce bandera móvil de la Policía Armada fueron las primeras que acudieron en auxilio de las víctimas. A ellos se sumaron poco después miembros de la Policía Municipal, Cruz Roja y servicio de bomberos así como numerosos miembros de la Policía francos de servicio que se presentaron para colaborar en los trabajos de salvamento.

Los testimonios de los testigos presenciales son dantescos. «En el número 4 de la calle Correo —decía Eustaquia Montero, de 65 años— no vivía nadie más que nosotros, porque el edificio estaba siendo desalojado después de haber sido declarado en estado ruinoso. Estábamos esperando a mi nieto para comer. Eran las dos y media de la tarde, cuando escuchamos una terrible explosión. Se nos cayó todo encima. Bajamos corriendo las escaleras en el mismo momento en que todavía caían cristales y cascotes. Estoy desesperada; no sé que ha podido ser de mi nieto».

Un miembro de la Policía Armada, cuyo uniforme aparecía manchado de sangre y polvo, declaró a un redactor de «Cifra»: «Fui uno de los primeros en entrar en el local siniestrado, junto con las primeras fuerzas pertenecientes a la primera compañía de la 12 bandera móvil de la Policía Armada. El aspecto era caótico y entre los gritos y peticiones de ayuda de las víctimas, teníamos que luchar contra el polvo y las emanaciones de gas. En el ambiente flotaba un apestado olor a licores derramados».

El dueño del restaurante «Tobogán» manifestó que había atendido personalmente a unas veinte personas heridas, de ellas varias en estado grave. El conserje de un hotel madrileño dijo que él vio unos seis cadáveres y recogió, trasladando posteriormente en un taxi a una clínica, a una muchacha joven con las piernas destrozadas.

Un sacerdote, por otra parte, atendió a varios heridos, dos de los cuales —dijo— se hallaban en estado muy crítico».

La confusión originada fue enorme. Mucha gente comenzó a llegar al lugar del suceso para ayudar a los afectados por la explosión. Uno de los vecinos, decía poco después del trágico suceso: «Salí a la calle y vi a tres o cuatro personas en el suelo. Me dirigí a ayudar a una de ellas, pero ya había muerto».

Por otra parte, inmediatamente de producirse la explosión, se dieron órdenes, por la Dirección General de Seguridad, para montar servicios de vigilancia en los aeropuertos, carreteras y estaciones de ferrocarril, a fin de impedir la huida de los terroristas.

Numerosas autoridades acudieron al lugar de los hechos poco después de la explosión.

Una muchedumbre de gente se apiñó en torno a la zona acordonada, donde permanecieron pendientes de las noticias de la calle Correo.

### CONSTATADOS ONCE MUERTOS Y 73 HERIDOS

Madrid (Cifra). — A las siete de la tarde, según informó el segundo jefe de tráfico de Madrid, el número de muertos por la explosión se eleva a 11 y el de heridos, de diversa consideración, a 73.

A esta misma hora, continúan los trabajos de rescate de posibles víctimas, ocultas aún entre las masas de escombros producidas por los derrumbamientos ocasionados por la onda expansiva.

### LOS TRABAJOS DE DESCOMBRO

Madrid (Cifra). — A las nueve de la noche continuaban los trabajos de descombro en el local de la cafetería «Rolando». Se cree que esta tarea durará toda la noche.

Un enorme gentío se apiñaba en la Puerta del Sol, contentado por los agentes de la autoridad.

A dicha hora seguía sin saberse con certeza el número de muertos y heridos. Continuaban intensivamente los trabajos de descombro».

De fuente aguada al Parque central de bomberos se ha declarado a «Cifra» que solamente por los miembros de este benemérito cuerpo se había secado del lugar del cobarde atentado once cadáveres y setenta y seis heridos de diversa consideración, muchos de ellos de gravedad».

### MUERTOS Y HERIDOS EN EL HOSPITAL «FRANCISCO FRANCO» Y EN EL CLINICO

Madrid (Cifra). — Veinticuatro víctimas de la explosión registrada a media tarde de hoy en un bar próximo a la Puerta del Sol, cuatro de las cuales eran ya cadáveres ingresaron poco

## La BOLSA

### MEJORAS PRENDIDAS CON ALFILERES

Madrid. (De nuestra Redacción). — Esto no está nada claro, ni mucho menos. Hay mayoría de alzas, con bastantes peros que empañan la vista del cuadro de cotizaciones. La primera mitad de la sesión apuntaba un entonamiento lógico, apoyado en el mejor cierre de la víspera. De ello se han beneficiado algunos valores de los primeros coros y principalmente el sector eléctrico. Fue a partir de los Bancos —donde se usara poco papel en los días más bajistas— cuando pudo apreciarse que las cosas de fondo continuaban poco más o menos igual que antes. Si muchos bolsistas esperaban el clásico salto hacia arriba, se encontraron con que lo más que hacían era repetir los cambios, cuando no seguir bajando. Un chasco más de los muchos que suelen llevarse en la Bolsa. La oferta persiste en la mayoría de los valores, aunque discretamente escondida en espera de unos mejores precios, y si no se producen tal como se ambienta, ese papel termina por salir a tipos más bajos. Ha sido, es y será siempre así la Bolsa. Igual en los años 40 que en los 70. Con unos protagonistas u otros.

Por consiguiente, en el ambiente bolsístico ha sentado fatal ese querer y no poder, y vamos a ver si surge por ahí algo positivo que enderece la tendencia o alivie de verdad la situación actual del mercado. Entretanto, les diremos que Galerías Preciados (15), Dragados (15), Energías Aragonesas (7), Urbis (6), y el ya mencionado sector eléctrico son los puntos más favorables de la jornada. Índice 99,52 (+0,46); el mal estado en el cierre con claro predominio vendedor».

JUSTO IRIONDO MENDIETA

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad - Precio: Treinta pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, tres pesetas.

## Alquileres

**SE ALQUILA** piso amueblado, teléfono, a favoritas estudiantes o empleadas Razón, teléfono 223835

**SE ARRIENDA** nave, para industria pequeña o almacén. Telf 206972. Mamar, 10 a 1

**SE ALQUILA** o vende nave, superficie 500 m.<sup>2</sup>. Informes, Telf 227382

**SE ALQUILAN** dos pisos amueblados, zona Gamonal Informes: Diego Lafnez, 6-bajo Teléfono 227446 Rincón

**SE ALQUILA** piso para estudiantes amueblado. Valentín Jalón, 12-4.º G. Teléfono 225834.

**SE ALQUILA** vivienda amueblada. Calle Valentin Jalón, 12-7.º F. Luis Rodrigo. Horas, de 10 a 2 y de 4 a 7.

**SE ARRIENDA** piso, calle Procurador, 13-3.º Dcha. (Barrio San Pedro). Informes: Gestora Pérez Díaz. Trinas, 10.

**ALQUILO** vivienda amueblada, teléfono, de Octubre a Julio Barriada Yllera. Informes, teléfonos 221698 y 222779.

**NECESITO** piso en alquiler, 4 habitaciones, bañera completa, de nueva construcción, sin amueblar. Telf 221730.

**SE NECESITA** piso pequeño en alquiler, con o sin muebles. Teléfono 227327.

**SE ALQUILA** piso en Avda. General Vigón, amueblado. Informes, letra B-4.º B o portería.

**ALQUILER** necesito piso planta baja o primer, una o dos habitaciones. Ofertas, teléfono 228889.

**SE ALQUILA** piso amueblado, 4 habitaciones, junto Polígono Doce, para próximo curso escolar. Preferible chicas. Telf. 228644.

**SE ALQUILA** piso amueblado, calefacción y agua caliente central. Carmen, 14-9.º B.

**SE ALQUILA** piso amueblado, con calefacción. Telf. 222524.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas. «Servicio Autos». Sanjurjo, 9. Teléfono 222715.

**AUTOS BLANCO.** Alquiler sin conductor, varias marcas Barriada Yllera, B. 69. Teléfono 220698.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. - Compra-venta de toda clase de automóviles Grandes facilidades de pago Preparados como nuevos Calle Vitoria 228. Teléfono 220047.

**COCHES ALQUILER** sin conductor «Garaje Turismo». Vitoria, 29. Teléfono 208848

**TRACTORES** de ocasión, revisados, magníficos precios facilidades de pago. «Auto Burgos, S.A.» Avenida del Cid, 72. Teléfono 220850

**VENDO** 4-P. Renault Teléfono 22-0655

**SE VENDE** R-8, Pisos, 16-7.º C.

**AUTOMOVILES** Gamonal, vende 600-D y H, 850, 124 familiar, 1480, 1500 gasoil, 4-L, R-6, R-8, Dodge GT- 8706, Citroen-8, Dyanne-6, todos los modelos nacionales, garantizados. Facilidades. Mínima entrada. - Pedro Alfaro. 2. Teléfono 228814.

**AUTOMOVILES** Carro Varona - Compra-venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Seis meses de garantía, mínima entrada facilidades 6, 12, 18 y 24 meses Madrid, 40 y Alhóndiga 2. Teléfono 207087

**AUTO** Escuela "Quintanilla", en Cardenal Segura, 14, bajo (frente al Bar "La Solera") ha montado todo lo necesario para enseñarle a usted a conducir y reparar provisionalmente (para salir del paso), cualquier pequeña avería que surja en su coche, dándole clases sin límite hasta conocerlas perfectamente por el precio único de mil quinientas pesetas. Infórmese en la misma

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor. FLEEN Todas marcas. Avenida General Vigón Telf. 228808

**SE VENDE** Lambretta, Motobic. Bda Yagüe. Calle L-26.

**VENDO** 1.430, matrícula nueva Telf. 227140.

**OCASION** Seat 600-B, 850 normal y especial Morris 1.100, Mini 1.000 lujo, Seat 124, Citroen 2 caballos, Gordini y Brea y 4-L. General Mola, 30, bajo.

## Colocaciones

**SE NECESITA** chica, Informes en Mesón Burgos

**SE NECESITAN** soldadores que sepan cartería Romanaero, 6 Metálicas Barriuso (R. O. C. 10.692).

**SE NECESITA** barman Bar La Solera (R. O. C. 8.042)

**DONCELLA**, se necesita, con Informes, tiene compañera Almacenes Moliner Plaza Mayor 8 De 11 a 2

**CHICA** se necesita, con Informes, tiene compañera Héroes de la División Azul, 8, 2.º D

**CHICO** para barra, se precisa en «Bar Cantares» Carretera Logroño, 108 (R. O. C., número 10.808).

**LIMPIADORA** se necesita Restaurante Puerta Real (R. O. C. 10.895).

**SE NECESITA** empleado para granja avícola, con experiencia Pisos 68 Burgos «Granja Mirasol» (R. O. C. 11.078)

**SE NECESITA** señora de limpieza, Mesón Restaurante Zorrore. Burgense, 24.

**SE NECESITA** chica fija, 5.000 pesetas. Calle Madrid 29-2.º Dcha.

**GANEN** dinero; hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquier edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sello sde Correos a Labor Alba. Ref. 47. C. Enamorados, 28. Barcelona-18.

**SE NECESITA** chica, San Lesmes 1.1.º

**SE NECESITA** muchacha fija, con informes. Martínez del Campo 4-5.º Izquierda

**SE NECESITA** barman o aprendiz. Razón, Mesón Rueda, San Lorenzo, 20 (ROC 11.126).

**SE NECESITA** chica fija o asistente, hasta las 7. Calle Vitoria, 30-5.º. Teléfono 206389.

**NECESITAMOS** chicos 16-18 años, mostrador, chicas comedor Mesón del Cid. Plaza Santa María (ROC 11.158).

**SE NECESITA** empleada de hogar interna para matrimonio con niño. Llamar mañanas Teléfono, 203624.

**NECESITAMOS** tejedoras a mano, labor de ganchillo, bien retribuido, para trabajar en su domicilio. Epifanio, segunda planta (Registro O. C. 11.176).

**(IMPORTANTISIMO)** gane miles de pesetas semanalmente trabajando en casa horas libres, hombres, mujeres, cualquier edad Para informes envíen veinte pesetas sello Apartado 124. León.

**SOLTERA** o viuda mayor de 35 años que tenga nociones de cocina, se necesita. Escriban a Antonio Velasco Hostal El Puente Medina de Pomar (Burgos).

**NECESITO** oficiales ebauistas y aprendices. Teléfono 220653 (R. O. C. 10.347).

**SE NECESITA** señora de limpieza, vivienda gratis. Calle 3-32-2.º portal 4.º C.

**SE NECESITAN** aprendices adelantados en soldadura y caldereros u oficiales de tercera. Tratar Hnos. Ausín, Madrid, 63 Burgos.

**SE NECESITA** chica Quelpo de Llano, 2, 4.º Izqda. Junto Plaza Mayor

**BARMAN**, ayudante o aprendiz, de 16-18 años, media jornada o completa. No importa sin experiencia. Presentarse Cafetería Dover (R. O. C. 10.460).

**NECESITO** chica fija, buen sueldo Valladolid, 2, 5.º A.

**SE NECESITA** chica fija, buen sueldo. Teléfono 205753 Burgense, 24, 1.º A.

**SE NECESITA** señora, Bar La Flor. Calle Avellanos. (R. O. C. 11.135).

**NECESITO** asistente Burgense, 24, 6.º A.

**APRENDIZ** de mostrador precisa Bar Ambos Mundos. Preferible de la provincia (ROC número 11.231).

**SE NECESITAN** conductores de l.º, con práctica en carretera Vitoria, 85 Transportes Loplians (ROC 7.168).

**SE NECESITA** ayudante de comedor. Hotel Condestable (Registro O. C., 10.557).

**SEÑOR** tardes libres, con carnet y vehículo propio se ofrece para cobranza, reparto, auto-venta o trabajo análogo. Interesados llamar teléfono 203609.

**SE NECESITA** familia, finca agrícola, provincia. Padre para guarda, hijos agricultura Razón, Plaza Rey San Fernando, 4-4.º (ROC 11.247).

**SE NECESITAN** fontaneros y calefactores, llamar teléfono 202435, de 3 a 4 tarde (Registro O. C. 11.050).

**NECESITO** chica para Bilbao, 7.500 pesetas. Razón, Paseo de la Isla, 13-3.º Izquierda, teléfono 202292.

**SE PRECISA** chica fija con informes, para señora sola. Avda. Cid, 10, escalera izquierda, 5.º Izquierda.

**NECESITO** asistente por las mañanas. Informes, Madrid, 9-3.º derecha.

**NECESITO** muchacha fija o interina, de nueve a siete, sabiendo cocinar. Avda del Cid 24-3.º B.

**TRACTORISTA** se necesita informado, bien retribuido. Informes, Avda. Reyes Católicos, 16, apartamento 139, escrito (ROC 11.248).

**SE NECESITA** aprendiz y oficial para taller de Cerrajería. Calle Calvario, 22, bajo. José Luis Cogollos. Burgos.

**SE NECESITA** peón especializado con conocimientos en el manejo de Máquina Elevadora. Razón, teléfono- 205475 (ROC 11.237).

**EMPLEADA** de hogar externa o interna. General Dávila, 25-8.º Teléfono 221547

**SE NECESITA** muchacha con informes, para señorita empleada. Salida diaria. Espolón, 20-2.º

**"AGROMAN"** Empresa Constructora, S. A., precisa Taquimecanógrafa. Presentarse: C/ Vitoria, 20, principal izquierda (ROC 11.215).

**SE NECESITA** chica de 9 a 6. Teléfono 203297, Plaza Dr. Albiñama, 3, 8.º Dcha.

**CHICA** fija, tres tardes libres. Almirante Bonifaz, 4-3.º Dcha.

**CHICA** para cocina, no importa mayor. Razón: Almirante Bonifaz, 9. Huevería.

**SE OFRECE** señorita de 17 años, Auxiliar Administrativo, para oficina o similar. 207120.

**SEÑORA** sola necesita muchacha, para Barcelona. Vitoria, 16-5.º izquierda.

**CHICA** interna, poca familia. Cordón, 3-2.º

**SE NECESITA** pastor para guardar ovejas en los Tremellos Informes, Junta Ganadera. Sueldo a convenir (R. O. Colocación 11.255).

**SE PRECISAN** aprendices de 14 años y ayudantes para fábrica de muebles. Razón: Calle Madrid, 63 bajo, de 13 a 13.30 (ROC 11.262).

**SE NECESITA** chica. Vitoria, 19-3.º Dcha.

**SE NECESITA** empleada de hogar interna, para residir en Vitoria. Bien retribuida Interesadas presentarse en Dato, 40-3.º Dcha. o teléfono 214670 de Vitoria.

**PRODUCTOS** Pinedo precisa chófer para reparto Interesados dirigirse a Miranda, 12 (ROC 11.290).

**SE NECESITA** muchacha matrimonio sólo, para Madrid, muy buen sueldo. Horas de 9 a 12. Avda. Cid, 6- bis-6.º B.

**SE NECESITA** personal para cargar y descarga de muebles Razón, Mudanzas Carranza. Concepción, 2 bajo.

**SE NECESITA** asistente de 9 a 5. Paseo de la Quinta, 31.

**SE NECESITA** chica externa, tiene compañera. Reyes Católicos, 10-6.º F.

**ASISTENTA** 2 horas mañanas, se necesita. Teléfono 227222.

**SE NECESITA** conductor con carnet de l.º. Informes, Sr. Giménez. Vitoria, 188-5.º D (ROC 11.672).

**SE NECESITA** chica fija. Madrid, 2-3.º. Teléfono 205831.

**SE NECESITA** chica. Informes, Primo Rivera, 6-3.º, habitación 3, de 4 a 5.

**SUPERMERCADO** C.A.T. necesita chico para servicio domicilio. Presentarse bajos mercado zona Sur. Teléfono 202721 (ROC 11.276).

**REPRESENTANTE** conozca bien comercios de la confección exterior, interesa para empresa confección faldas y pantalones señora. Provincias de Zaragoza, Huesca, Logroño, Navarra, San Sebastián, Vitoria, Soria y Burgos. Apartado 337 de Sabadell (Barcelona).

**NECESITO** chico para bar, 14-17 años. Bar Beniluz. General Dávila, 17 (ROC 11.284).

**NECESITO** chica externa. Avda. Cid, 24-1.º A. Teléfono 226205.

**SE NECESITA** asistente o chica. Avda. Reyes Católicos, 10-3.º B.

**SE NECESITA** chica para atender casa con peluquería. Mañanas y tardes. Calle General Mola, 17-1.º B.

**SEÑORITA** estudiante o similar, buena presencia, 18 años en adelante, interesada en la lectura y disponga tardes libres, se precisa. Trabajo de 6 a 10 noche. Interesadas dirigirse a Payno Marketing, Plaza Cruzada, 13. Burgos.

**BARMAN** y camareras de piso, se precisan. Informes, teléfono 222300 (ROC 9.250).

**CHICA** externa se necesita. Llamar teléfonos: 201076 y 227299.

**ASISTENTA** se necesita de 9 mañana a 8 tarde. Teléfonos 201076 y 227299.

**SE NECESITA** camarera de comedor, en el Hotel Avila (Registro O. C. 11.278).

**SE NECESITA** chico para mostrador. Informes, Casa Garilleti (Registro O. C. 11.275).

**CHICA** fija o externa, poca familia, condiciones a convenir. Calle Clunia, 9-6.º izquierda o Alfonso X el Sabio, 42, tienda.

**SE NECESITA** chica para casa. Informes, Hotel Fernán González. Calera, 17.

**NECESITO** chica fija, matrimonio con niña, sueldo a convenir, según aptitudes. Calle Miranda número 3-2.º izquierda.

**SE NECESITA** muchacha o asistente con informes. San Juan, 22-2.º derecha.

**NECESITO** chica para Madrid, fines de semana en Burgos. Sanjurjo, 11-7.º derecha.

**SE PRECISA** almaceneros con conocimientos de Mercería y carnet de conducir. Dirigirse por escrito al apartado 250 (ROC 11.288).

**SE NECESITA** muchacha fija. Avda. Generalísimo, 8-5.º Dcha.

**SE NECESITA** personal para carga y descarga de muebles. Razón, Mudanzas Carranza. Concepción, 2 bajo.

**SE NECESITA** conductor con carnet de l.º. Informes, Sr. Giménez. Vitoria, 188-5.º D (ROC 11.672).

**VENDO** estanterías metálicas, góndolas y expositoras Vitoria 19. Teléfono 208887

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. teléfono 223239.

**VENDO** magnetofón japonés. De 4 a 6. Tesorera, 2-1.º C.

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200874.

**AZULEJOS** blancos, color serigrafía, desde 1,50 pesetas unidad Carretera Logroño, 19. Telf. 221220.

**PERROS** perdigueros pura raza, muy baratos. Taberna Villalonquénjar.

**COMPRARIA** piano. Teléfono 208515.

**SE VENDE** material para granja avícola Teléfono 17 de Ibeas de Juarros.

**VENDO** perro pastor alemán, educado para ganadería y fincas, inmejorable. San Cosme, 22-3.º izquierda.

**ENSEÑANZAS**

**APRENDA** inglés gratis en 18 meses. Llamar al teléfono 204944.

**ACADEMIA** Corte y Confección Caty, abre el curso el 16 de Septiembre. Carnicerías, 1 (Plaza Mayor).

**INGLES**, clase particular. Calvario, 8-3.º Dcha.

**AMERICANA** da clases Inglés y Francés, cursos intensivos. Teléfono 207713.

**Fincas**

**VENTA** de pisos y lonjas en Vía de Empalmes Construcciones Serano.

**SE VENDE** piso amueblado, céntrico, calefacción central Teléfono 222708.

**LOCAL** céntrico, San Francisco 7; entrada vehículos con patio, urgente, por subasta Teléfono 202388.

**VENTA** de locales: exentos Telf 205808.

**VENDO** tres locales industriales, unidos, de 170 m.<sup>2</sup> cada uno; zona San Pedro y San Felices. Informes, calle Cascojeriz 2.º Señor Monje

**SE VENDE** o traspasa bar. Informes: teléfono 224318.

**VENDO** local, junto al Bar Túnel, Capisco C. Razón: Ctera Poza, 1-2.º B.

**CONSTRUCCIONES «BU-BI».** - Venta pisos ocupados inmediatamente, 15 años facilidades resto a convenir Parquet, cocinas gas-carbón, ascensor Gastos comunidad reducidos. Calle Vitoria, 187. 1.º H

**VENDO** tienda de 90 metros cuadrados con sótano 100 metros cuadrados en buena zona. Llamar teléfono 221264 ó 221273.

**VENDO** piso en calle Vitoria, 183. 9.º F. Informes, en el mismo piso.

**SE VENDE** piso céntrico en Avda del Cid. Razón 228210 de 6 a 8.

**SE VENDE** una casa a 18 Kms. de Burgos, totalmente arreglada. Informes: Telf 226768, de 8 tarde en adelante.

**«BONITA!»** Huerta, 3.000 metros cercados, luz, agua, frutales, casa, 7 kilómetros Burgos. [Ideal vacaciones. PRIGO. Moneda, 13.

**«CASA completa!»** Seis plantas, 250 metros cuadrados, planta, bajo más 3 hermosas viviendas vacías. Mucho sol, dos fachadas. Calle Huerto del Rey (Flora), 8.000.000. PRIGO. Moneda, 13.

**VENDO** piso en Gamonal. Teléfono 200659 Mañanas.

**SE VENDEN** 8 hectáreas de terreno en Villagonzalo Pedernales. Tratar con Maodulo Martín.

**EN YLLERA** casa con garaje y huerta. Teléfono 224233.

**VENDO** piso céntrico, muy nuevo. 202529, de 6 a 7.

**SE VENDE** o arrienda casa de campo con huerta, cerca de la capital. Informes teléfono 223601

**VENDO** piso abuardillado. San Lorenzo. Económico. Informes, Rejería Vález Lafu Calvo, 19.

**PISOS** nuevos a precios antiguos, buena orientación, soleados. Viviendas Castilla S. A. Vitoria, 247 Tel 220528.

**VENDO** piso. Romancero, 28-2.º B.

**VENDO** finca, 9 hectáreas a 20 Kms. próximo carretera Madrid. San Cosme, 22-3.º izquierda.

**SE VENDE** piso con patio. Teléfono 206399.

**VENDO** piso. Informes, calle Cortés, 5-2.º. Teléfono 220030. Facilidades.

**VENDO** piso libre, 6 habitaciones, 2 baños, servicios centralizados, 190 m., con teléfono. Burgense, 24, portería.

**VENDO** finca, 3.000 metros cuadrados, edificable en Burgos. Carretera Valladolid, 3 kilómetros centro ciudad. Teléfono 200528.

**VENDO** piso económico, 200.000 pesetas. San Francisco, 54. Sr. Del Río.

**VENDO** apartamento. Informes, 224038.

## EL CODIGO ALIMENTARIO ESPAÑOL ENTRARA EN VIGOR EN MARZO

Varios de sus capítulos no serán de aplicación hasta transcurrido un año

Madrid (Logos). — El Código Alimentario español entrará en vigor dentro de seis meses a partir de hoy, según un decreto de la Presidencia del Gobierno que hoy publica el «BOE». Los capítulos X, XI, XII, XIII, XV, XVI, XXI, XXII y XXVI no serán de aplicación hasta que se cumpla un año.

Continuarán vigentes las normas o reglamentos especiales en materia alimentaria que rijan a la entrada en vigor de los distintos capítulos del Código. En cualquier caso se aplicará lo establecido en aquellas disposiciones en tanto no sean expresamente modificadas.

En materia de aditivos se estará a lo que disponga la Dirección general de Sanidad, en relación para cada grupo de alimentos y productos o para casos concretos y determinados.

### DEPENDIENTE DE MOSTRADOR CAMARERAS y AYUDANTES DE COMEDOR

SE PRECISAN  
RESTAURANTE PAPAMOSCAS

Llana de la Catedral  
(R. O. Colocación Núm. 11.289)

### CAFETERIA OJEDA

SE NECESITAN

APRENDICES Y DEPENDIENTES DE MOSTRADOR

### SE NECESITAN PINTORES

DE 1.ª Y 2.ª CATEGORIA

Presentarse en Martínez Zatorre, 13, Burgos.  
(R. O. C. Núm. 11.285)

### SE NECESITAN 2 CHOFERES

PARA CAMIONES BASCULANTES  
Razón, Construcciones Serrano, Legión Española, 10,  
teléfono 20 15 43 BURGOS.  
(R. O. C. Núm. 11.674)

# DE VACACIONES A ESTEPONA (Málaga)



Don PAULINO RUBIO ALBA y su esposa doña MARIA TRINIDAD HERNANDEZ, con residencia en nuestra ciudad, (Bda. Inmaculada, F, 3-2.º), quienes con sus familiares disfrutaron durante 15 días de vacaciones en ESTEPONA (Málaga). Fueron afortunados en el

## 3.º sorteo de VACACIONES GRATUITAS

ORGANIZADAS POR LA

# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

DONDE VD. PUEDE HACER MUCHO MAS QUE AHORRAR

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. Precio: Treinta pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, tres pesetas.

### Ganados y aperos

VENDO 260 ovejas, con macaco. Modesto Castilla, Loranquillo (Burgos) y Briviesca, calle Juan de Ayales 19 izquierda.

VENDO ternero pinto, quince días. Aniano Fernalba, Olmillos de Sasamón.

POR cese en agricultura, vendo tractor John Dere-2120, con 1.100 horas trabajo, vertedera Aranzabal, disco Gema, sembradora 15 rejas, rodillo, abonadora Zaba, sin fin remolque basculante, cajón sembrar, cosechadora Clayson-103, 4,20 corte. Francisco García, Olmos de la Picaza.

SE VENDE tractor Ebro y aperos de labranza. Tratar, Carmen Barbero Villegas.

VENDO 19 ovejas, 3 cabras y un chivo. Vda. de Julio Martínez, Los Tremellos.

SELECCIONA DORAS-impladoras clasificadoras "JUBUS" (Tomamos a cambio usadas). Avda. Manuel Rivera, 4, Palencia.

VENDO 27 ovejas de vida. Angel García Salazar de Amaya.

POR haber dejado agricultura vendo: dos cosechadoras Ferguson de 4,30 corte, dos tolbas y 2,30 de sacos; buen uso y otros enseres, baratos. San Cosme, 22-3.º bajo.

ADMITO dos chicos dormir. Vitoria, 58-5.º izquierda.

### Huéspedes

SEÑORITAS, piso independiente, habitaciones derecho cocina o sólo dormir. Avda. de Valencia, 3-9.º B. Teléfono 200700.

PENSION para dos amigos, trabajadores o estudiantes. Llamar al teléfono 206282.

16 PLAZAS para estudiantes. Pensión completa, 130 pesetas. Informes, esta Administración.

PENSION completa o dormir. Plaza Vega, 27-2.º Dcha.

CEDO habitaciones a señoritas o señoras solas, derecho cocina. Avda. Reyes Católicos. Teléfono 227613.

HABITACION confortable, céntrica, calefacción, teléfono, pensión. Sanjurjo, 9. 1.º derecha.

DOY habitación con derecho a cocina a una señorita, las interesadas llamar al Telf. 226302.

PENSION o dormir. Calle Madrid, 11-1.º Dcha.

SE DAN camas dormir o pensión completa a estudiantes. Martínez del Campo, 11-7.º centro.

### Pérdidas

HALLAZGO llavero con llaves coche. Telidos Domiciano.

HALLAZGO perra Setter. Llamar al teléfono 223244, de 2 a 4.

### Televisores

REPARAMOS al día televisores todas marcas. Tele-Orly. Teléfono 200297.

TELEFUNKEN Servicio oficial. Santa Agueda, 30. Teléfonos 201541 208304.

ELBE. Servicio oficial Reparaciones todas marcas. Santa Agueda, 36. Tels 201541 204637.

ELBE. Televisión, lavadoras. Servicio técnico oficial a domicilio. Teléfono 320294.

RADIO Caracas Reparación urgente televisores todas marcas a domicilio. Instalación y reparación de antenas, colectivas e individuales. Servicio técnico Marconi Calzadas 18. Teléfono. 221529.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente domicilio. Teléfa 201986 204637.

### Traspasos

SE TRASPASA local céntrico, con instalación, propio comercio. Teléfono 202439.

FRASPASO gran local calle Moneda, propio cualquier industria. Teléfono. 201964.

PROSPEROII Acreditadísimo Restaurante. Especialidad cordero asado Bar, amplio comedor. Muchísimo ingresos. 4.000.000. PRIGO Mañanas.

SE TRASPASA muy económico Bar con amplia vivienda, por enfermedad, buen rendimiento. También cambio por piso. Razón Vega, 36, hab. 5.

SE TRASPASA local en magnífica zona, renta muy baja informes. Padre Flórez, 2.

TRASPASO local calle Vitoria, 89. Setenta metros cuadrados, diáfano, gran patio. Renta bajísima. Informes, teléfono 204511.

FRASPASO Bazar, sitio céntrico. Informes Esta Administración.

FRASPASO Bar-Restaurante. Muchas facilidades. Interesados escribir a la referencia "Restaurante". Apartado 140. Burgos.

SE TRASPASA bar Anuncia, propio mesón. Fernán González, 44. Teléfono 209020.

### Varios

FUNERARIA San José. Traslados, Entierros. Avenida del Cld, 83. Teléfono 209432.

### Offset

y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papejería Tagra», calle Vitoria, 13, teléfono 202852.

LABOR de punto a mano y ganchillo gorros, en Martínez del Campo, 11, bajo. Muy bien pagado.

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos», calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papejería Tagra», calle Vitoria, 13, teléfono 202852.

FOTOGRAFADOS Confección rápida, TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papejería Tagra», Vitoria, 13, teléfono 202852.

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA ↔ ACTUALIDAD

### BRILLANTE JORNADA EN EL DIA DE NUESTRA SEÑORA DE ALTAMIRA

### LA NOVILLADA FESTERA

#### La carroza titulada «Luz» ganadora del XX Concurso

Hermoso día, si señor, éste pasado de la festividad de Nuestra Señora de Altamira, que al de algo poco fue de demasiado calor y de tremenda animación. Si fuéramos a plasmar cuanto aconteció en este extraordinario día, tendríamos que llenar muchas cuartillas, lo que el espacio disponible no nos permite, ni disponemos de suficiente tiempo para ello, por aquello de que no se puede estar en todas partes.

Con las alegres dianas, comenzó la jornada olímpica de las fiestas de Altamira y el programa nos llevó a la Iglesia de Santa María, a las once de la mañana para asistir a la solemne misa concelebrada. Antes desde el Ayuntamiento, partió el vistoso cortejo con las reinas de las fiestas, Ayuntamiento en corporación bajo mazas, ronda de música y autoridades burgalesas, que habían acudido a los actos y que pasarían la jornada entre nosotros.

La Iglesia abarrotada de fieles, presentaba un impresionante aspecto a la hora de comenzar la ceremonia religiosa. En sitiales preferentes tomaron asiento la «Reina» y damas de honor, ataviadas con el traje regional. Detrás autoridades provinciales y locales.

Oración Mirandesa bajo la dirección del R.P. Leopoldo y acompañado al órgano por el maestro Seibarrleta. Interpretó la Misa de L. Perossí, a tres voces graves y diversos motetes, resultando solemnísimos...

Después de la misa, animación y alegría en toda la ciudad con conciertos, pasacalles, marionetas, etc. Por la tarde la gran novillada, que resultó un éxito artístico y lamentable fracaso económico... pero de éste ya hablaremos con más tiempo y espacio.

Sobre las siete y media de la tarde, el público comenzó a concentrarse en las calles del Generalísimo Franco, Quijoto de Llano, Ramón y Cajal y Concepción Arenal para presenciar el concurso de carrozas. Miles y miles de almas que no dejaron ni un solo espacio libre a lo largo del amplio recorrido.

En la presidencia las autoridades provinciales y locales, presididas por el Excmo. Sr. Gobernador civil don Jesús Gay Ruidíaz. Expectación y ambiente.

En Cristalero Mirandés  
**Se necesitan URGENTEMENTE OFICIALES FIJOS**

Para colocar cristales, conociendo bien el oficio. Bien retribuidos. Todos los derechos. Sueldo a convenir. Información, calle de Vitoria, 4. Teléfono 31-08-28. MIRANDA DE EBRO

#### MAQUINISTA

para Buldozer D-7 y para retroexcavadora, necesario. Informes: Teléfono 22-60-32 (horas de oficina) y teléfono 20-11-05 (de sels de la tarde en adelante). (R. O. C. Núm. 11.226)

te de gran fiesta cuando comenzó el desfile de carrozas, bandas, grupos de majorettes —entre los que destacaron las «Amazonas» mirandesas. Tribunas y sillas totalmente abarrotadas de público. En uno de los palcos, el jurado calificador compuesto por don José Antonio García, don Juan Antonio Foronda y don José Luis Aranzabal de Vitoria, que tras minuciosa deliberación otorgó los premios de la forma siguiente:

1.º Carroza titulada «Luz». 2.º

Carroza titulada «Jardín del tiempo». 3.º Carroza titulada «Feliz recuerdo». 4.º Carroza titulada «Olé» y 5.º Carroza titulada «Alegria de España».

Cerrándose el desfile y fuera de concurso la carroza del excelentísimo Ayuntamiento con la «Reina» de las fiestas Srta. María del Pilar Guinea Moreno y las diez damas de honor, que recibieron los aplausos de la multitud.

Un fabuloso éxito y un espectáculo sencillamente apoteósico.

La plaza no ha registrado la entrada que el cartel se merecía. A las cinco y media de la tarde, poco más de media entrada en el graderío, cuando la categoría del festejo se merecía un lleno hasta la bandera.

Pepín Peña, Paco Lucena y Marcos Ortega son tres toreros en los que hay que fijarse, porque el trío se trae sus cosas al toro y las novedades se imponen más cada día. Y el trío se ha justificado en el albero mirandés.

En el palco de la responsabilidad, preside el comisario D. Fausto López y en un burladero asis-

ten al festejo con el gobernador civil Sr. Gay Ruidíaz, el teniente de alcalde Sr. Saniurto, en funciones de alcalde y el presidente de la Comisión de Festejos, Sr. Ortiz. En barrera, las guapísimas chavalas mirandesas con su «reina», Srta. María del Pilar Guinea y un cortejo de damas que no le iban en merma de bonitas a «su realce».

Y ambientada la cosa así diremos que los toros de un hierro que se nos dice ser de Hijos de Bernardino Jiménez y que, en general, han salido buenos y sin problemas para los toreros.

El cabeza de terna, Pepín Peña, anda muy puesto, es valiente y tiene garbo manejando los engaños. Con el capote, en su primero, ha toreado muy bien por verónicas y dos chiquelinas de buena factura. También ha gustado su labor con la cañuela en su segundo, que por el botón derecho le ha avisado seriamente. Sabe estar con la muleta y con mimo ha cuidado de su primer enemigo sacándole todo lo sacable. Muy ajustados rechazos y unos naturales llevando excelentemente al novillo. Ha cosido una estocada bien puesta, otorgándose a Pepín las dos orejas. Igual premio obtiene en su segundo que le ha tirado un gañafón peligroso con rotura de la taleguilla y posiblemente algún varetazo. Cobró una gran estocada, la de la tarde.

Paco Lucena nos ha gustado mucho. Se le ve con arte y en sus dos toros el capote le ha acompañado con armonía en verónicas chiquelinas y dos revolveras portentosas. No han faltado las emocionantes largas cambiadas de rodillas para recibir de sus toros. Con la muleta muy centrado en sus dos novillos. Las faenas se han musicado y aclamado matando pronto y bien al primero, al que corta las orejas y por no tener suerte con el descabello el premio en el quinto se limita a una ovación de gala.

Y ahí tenemos al «chamaco» Marcos Ortega demostrando como cada tarde que anda con plena fiebre. Se le ha ovacionado fuerte en el primer tercio y clamorosamente en su dos faenas de corte similar. Y como el mejicano anda seguro con la fizona, al doblar sus dos enemigos escucha ovaciones fuertes cortando las dos orejas al primero y la del sexto, que se ha frustrado por la precipitada entrega del trofeo instituido por el Ilustre Ayuntamiento para esta corrida que ha sido otorgado a Paco Lucena que lo recogió en los medios entre sonadas ovaciones.

Una estupenda tarde en la plaza de toros de Miranda y una pena no haber visto cuajados los tendidos porque la cosa merecía la pena.

Gonzalo CARRILLO

## Escoja su alrededor.

Usted sabe que la decoración de su hogar es importante (va a acompañarle durante mucho tiempo). Por eso, sólo usted puede escoger los muebles que le acompañarán de hoy en adelante. Que terminarán sabiendo de su vida tanto como usted.

En la calle Vitoria, muebles Evelio tiene instaladas cuatro tiendas, para que usted seleccione su entorno inmediato. Con la serenidad del que tiene muchas posibilidades para escoger.

MUEBLES **evelio**

PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE  
Vitoria-43, 51, 53, 56, 58, 60 y 62-BURGOS



SU RESTAURANTE  
**LA MORENA**

BOUTIQUE INFANTIL  
**PERGAN**

Necesita dependienta con experiencia. Lain Calvo, 44. Burgos.

**Mobylette**  
MENOS AVERIAS

## DIPLOMASE EN CONTABILIDAD

Seguendo Curso por Correspondencia autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia (Primer G.º núm. 198) Y ACTUALIZADO CON LAS ÚLTIMAS DISPOSICIONES: Plan General de Contabilidad y reforma del Código de Comercio

Será informado gratuitamente enviando nombre y dirección a:

ESCO - Apartado 10.129. - MADRID

Importante Laboratorio introducido en la zona, con alto nivel de ventas en la actualidad, y en contacto periódico con la clase médica hasta este momento, necesita:

## DELEGADO VISITA MEDICA

PARÁ CUBRIR VACANTE PRODUCCION

SE REQUIERE

- Experiencia en la profesión
- Buena formación cultural
- Coche propio
- Edad máxima, 35 años.

SE OFRECE

- Garantía de 250.000Ptas liquidas al año. Si puede demostrar competencia excepcional se negociarían condiciones superiores.
- Incentivos sobre ventas.
- Dietas y kilometraje a nivel actual.
- Inclusión en la plantilla oficial de la empresa.

Interesados dirigirse de puño y letra a Sr. Rodríguez Crespo, Puente Colgante, 26-9.º B. Valladolid. Reserva absoluta

## TABLEROS BON, S. A.

OFRECE PUESTO PARA

## PROMOCION DE VENTAS

SE REQUIERE:

- Vehículo propio.
- Estar en viaje casi permanente.
- Cierta nivel cultural.

PREFERIBLE:

- Edad de 25 a 30 años.
- Conocimientos ramo madera.

Solicitudes, con historial y pretensiones económicas, al Servicio de Personal, apartado, 262. Burgos.

## SE NECESITAN PEONES URGENTEMENTE

GARANTIZAMOS 17.000 PTAS.

PERIODO DE MONTAJE

RAZON: C/ CASTILLA. N.º 46-1º  
TELEFONO 22 36 04. - VITORIA  
(R. O. C. Núm. 11.263)

## ENCOFRADORES

NECESITAMOS PARA OBRAS EN POLIGONO GAMONAL, CALLE 1

PEDRO DE ELEJABEITIA

CONTRATAS, S. A.

RETRIBUCION INTERESANTE

(R. O. C. Núm. 11.253)

## HOSTAL LA VARGA

BODAS, BAUTIZOS, BANQUETES  
CONSULTE PRECIOS

## VALVUNAVAL, S. A.

NECESITA

## TORNEROS

Y

## TALADRISTAS RADIALES

OFICIALES DE SEGUNDA Y TERCERA

SERVICIO MILITAR CUMPLIDO

PRESENTARSE EN FABRICA EN HORAS

DE OFICINA DE 8,00 A 14,00 O LLAMAR AL

TELEFONO 22 08 00. BURGOS

(R. O. C. Núm. 11.266)



## CLUB TUCAN

HOY, SABADO

EN SESIONES DE TARDE Y NOCHE

Y MAÑANA, DOMINGO EN SESION

DE TARDE

ACTUACION DEL FABULOSO CONJUNTO

## THE PIPE



DISCOTECA TUCAN

## DE VACACIONES A MALLORCA



Don JOSE LUIS DE MIGUEL CREMER y la señorita AMPARO CREMER MARTINEZ, de Quintanar de la Sierra, disfrutarán sus vacaciones en PALMA DE MALLORCA junto a los restantes afortunados en el

3.º sorteo de

## VACACIONES GRATUITAS

ORGANIZADAS POR LA

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

DONDE VD. PUEDE HACER MUCHO MAS QUE AHORRAR

## HOY SALE EL BURGOS HACIA TENERIFE

**Gómez saldrá mañana de lateral derecha y Vallejo debutará en la izquierda**

**Problemas del Mirandés con su actual entrenador**

Conforme tenemos ya anunciado, hoy, a las ocho de la mañana, emprenderá el Burgos viaje hacia Tenerife, donde mañana jugará su segundo partido oficial de la temporada. El primero, frente al Valladolid, fue absolutamente satisfactorio en lo que a juego y resultado se refiere. Queda ahora por ver lo que se obtiene de esta salida, realmente comprometida, pues obvio es decir que jugar fuera de casa resulta siempre comprometido, y especialmente si enfrente se tiene a un equipo de las características del canario. Este ha podido recomponer su formación al recuperar a los «rebeldes» Pepito, Medina y Jorge. Cuenta con los 3 para su partido de mañana con el Burgos, que se jugará a las seis menos cuarto de la tarde (hora peninsular) y será dirigido por el cántabro Sánchez Arminio. La probable alineación

canaria será la siguiente: Nemesio; Miguel, Molina, Mauro; Báez, Pepito; Camaño, Gilberto II, Medina, Jorge y Gilberto I

Es decir, pondrá en línea a todos sus hombres más destacados, cosa que no pudo hacer en la jornada anterior frente al Córdoba por la negativa de Pepito, Medina y Jorge a realizar dicho desplazamiento.

### EQUIPO Y VIAJE DEL BURGOS

El Burgos emprenderá hoy viaje, a las ocho de la mañana, para almorzar en Barajas y continuar luego, en avión, hasta Santa Cruz de Tenerife. La alineación decidida por Nava es la siguiente:

Gorospe; Gómez, Aguilera, Vallejo; Valdés, Sistaga; Juanjo, Garrido, Machicha, Ferrero y Juanjo. También formarán en la expedición Aizpuru, Navarro, Chufi y Viterl.

Ayer, como preparación final para este encuentro hubo doble sesión de entrenamiento. Por la mañana, se desarrolló una amplia sesión de ejercicio físico en los alrededores de la Cartuja y por la tarde, la jornada estuvo dedicada a técnica y táctica.

Al frente de la expedición, como delegado, irá el directivo don José María Quintano. También estará presente en el «Heliodoro Rodríguez», el presidente, Sr. Martínez Laredo.

### PROBLEMAS DEL C. D. MIRANDES CON SU ENTRENADOR

Sabíamos que, el Mirandés tenía algunos problemas con su actual entrenador, Pedro María Beascoechea, debido a que éste no cuenta con el título nacional, que ahora se exige en Tercera División.

Ahora, estos problemas que existen entre el Mirandés y su actual preparador, debido al motivo reglamentario que citamos, han sido aireados y hechos públicos en Logroño, en cuyo periódico «Nueva Rioja» se dice que Beascoechea no podrá ocupar el banquillo en «Las Ganas», al no disponer de título nacional en el partido del domingo. ¿Qué solución tendrá este «caso»?

### EL BURGOS EN LAS TRES PROXIMAS QUINIELAS

Los partidos a disputar por el Burgos en las jornadas 3.ª, 4.ª y 5.ª aparecen incluidos en las quinielas correspondientes:

Burgos - Mallorca  
Huelva - Burgos  
Burgos - Alavés.

### BOXEO

## Personalidad de Furuyama rival de Perico Fernández

Madrid. — Lión Furuyama es el boxeador japonés que se enfrentará al español Perico Fernández, el próximo día 21, en el Palacio de los Deportes de Roma, con el título mundial de los superligeros en juego. Nadie sabía quién era Furuyama. Apenas se conocía su nombre. Ahora, al convertirse en rival de un boxeador español, ante la renuncia presentada por Bruno Arcari al título que ha ostentado, su nombre aparece en todos los medios informativos españoles. Es lógico. Pero, ¿quién es Furuyama?

—Furuyama nació en Cenday, una localidad cercana a la capital japonesa, Tokio, hace veintisiete años. Es el cuarto de una familia de once hijos. Cinco hombres y seis mujeres. Su nombre, Lión, significa león, y su apellido Furuyama, montaña grande. Pesa 65 kilos. Hace siete años disputó su primer combate de boxeo. Ganó por K.O. en el segundo asalto, a Imqishi. Lleva disputados treinta y nueve combates, de los que veintidós ha ganado por K.O., nueve a los puntos, perdió seis y en dos hizo nulo. En 1968 conquistó el título japonés de los ligeros al vencer por K.O. en el primer asalto a Yamamoto. Este mismo año disputa por primera vez una pelea en el extranjero. Se celebra en Manila, frente a Roy Yalong, al que vence por K.O. en el cuarto asalto. Su primera derrota, también en este año de 1968 se produce en la capital coreana de Seul. Perdió la pelea contra Syunkyon por puntos.

En 1970 da el salto a América. Se enfrenta al americano E. Perkins en Estados Unidos y pierde por puntos. Al año siguiente, en 1971, realiza su segunda salida a los Estados Unidos. Tampoco tiene demasiada suerte. Pierde ante Adolph Rruytt, por puntos, en pelea celebrada en Honolulu. En 1972 disputa cuatro combates y gana todos antes del límite. En 1973 disputa por primera vez el título mundial. Es el 6 de Diciembre, en Panamá, contra Cervantes. Furuyama pierde la pelea, disputada a quince asaltos, por puntos. La última pelea que ha disputado Furuyama se disputó en Tokio, el día 20 de Marzo de 1974, contra Kiyote, al que venció por K.O. en el noveno asalto. Es decir, hace seis meses que no disputa un combate.

Furuyama es zurdo. Aunque perdió su primera oportunidad de conseguir el título mundial, derribó por dos veces a su rival, el norteamericano Cervantes.

Según una información publicada ayer por «As», Ferenc Puskas ha dejado el Panathinaikos, equipo que venía entrenando en las últimas temporadas y al frente del cual vino últimamente a Madrid y a Burgos.

En dicha información se indica que existían ciertas diferencias entre el entrenador y los directivos griegos, por lo que no había llegado a producirse la renovación de contrato y, finalmente, Puskas ha optado por cortar las negociaciones y regresar a España, donde tiene fijado su domicilio.

De momento, no se sabe que vaya a fichar por club alguno. En consecuencia, al igual que Di Stéfano, con quien formó en el Real Madrid, ha decidido cortar su relaciones con equipos extranjeros y volver a su «base» de Madrid.

## PUSKAS DEJA EL PANATHINAIKOS

Regresará a España

## Cuerpo General de Policía

PROXIMAS OPOSICIONES

CONVOCADAS MAS DE 350 PLAZAS

Preparación a cargo de

INSPECTORES DEL CUERPO

ACADEMIA VALDEMORO RIPOLLES

## SE ARRIENDA LOCAL

situado en magnífica zona comercial, de 600 m.<sup>2</sup>, inmejorables accesos. Informes: Teléfono 22 17 35. BURGOS

Importantisima firma de artículos de propaganda y reclamo de Barcelona necesita

## VENDEDOR LIBRE

Magnífica comisión. Escribir al n.º 11.970. Balmes, 10, BARCELONA-7. Se contestará toda la correspondencia.

## REPRESENTANTE

Para Burgos y provincia, se necesita representante a comisión, para la venta de estructuras metálicas de naves, industriales. Sistemas patentados muy interesantes.

Imprescindible relacionado en ramo construcción industrial, arquitectos, etc.

Dirigirse por escrito a Construcciones Metálicas Anuri, S. L. Carretera San Sebastián, Km. 9, AÑEZCAR (NAVARRA).

## SOLAR EN BURGOS

SE VENDE SOLAR CENTRICO 2.700 m<sup>2</sup>

FACHADA A TRES CALLES  
Interesados llamar al teléfono 20 93 40 de Burgos.

## APRENDIZ FEMENINO

precisa establecimiento comercial. Escribir, indicando grado de cultura, a la referencia "Aprendiz". Apartado 13, BURGOS.

(R. O. C. Núm. 11.671)

### Almorción de los Infantes

TODOS LOS DIAS

- OLLA PODRIDA
- RABO DE BUEY CON PATATAS
- COCHINILLO ASADO

TELEFONO 20 59 82

## ESCUELA DE MANDOS INTERMEDIOS

INDUSTRIALES - VENEDORES ADMINISTRATIVOS

Informes e inscripción para el próximo curso en la Secretaría de la Escuela (Círculo Católico de Obreros (Concepción, 19), de 7,30 a 9,30 de la noche.

## RECAUDACION DE TRIBUTOS DEL ESTADO

PRIMERA ZONA DE BURGOS

Subasta pisos en la Avda Eladio Perlado, número 1, de esta capital, día 16 de Septiembre, a las 11 horas, en el Juzgado Municipal número 2 de Burgos.

## PINTOR

OFICIAL 1.º

Bien retribuido necesita Automóviles Pedrosa, Calle Vitoria, 228.

## SI ES VD. PROFESOR DE E.G.B. YA TIENE UN PROBLEMA MENOS: EL DE LOS LIBROS.

Anaya piensa que un profesor de E. G. B. se preocupa ya de demasiadas cosas.

Por eso queremos resolverlo nosotros, en colaboración con las librerías especializadas; el problema de los libros.

Nuestra organización comercial, con 30 delegaciones en toda España, está a su disposición.

No importa cuantos libros necesite.

Uno o un camión, estarán a su debido tiempo en su destino.

Toda la E. G. B. está detrás de un teléfono. Pregúntenos.

Le informaremos sobre nuestros libros y la forma más rápida y cómoda para usted de adquirirlos a través de los establecimientos de su provincia.

BURGOS / Vitoria, 17 - Edificio Edinco Oficina 708 - Tel. 20 50 57

Ediciones Anaya el auxiliar de clase.

## BALONCESTO

Todo indica que el Club Tenis de Santander se retirará de Tercera División Nacional

La decisión se tomará en la asamblea de la Federación Cántabra

El grupo segundo de Tercera División Nacional de Baloncesto puede quedar reducido antes de iniciarse la temporada 1974-75. Según noticias, todo indica que el Club de Tenis de Santander se retirará de la competición ya que no ha encontrado hasta la fecha apoyo económico. Sin embargo la decisión se tomará en la asamblea de la Federación Cántabra de Baloncesto que cuenta con nueva junta directiva. En los medios del baloncesto montañés se da como segura la retirada del Club de Tenis. Como recordarán nuestros lectores, este equipo es el primer adversario del Arlanza en la jornada inicial de la Liga. De confirmarse su retirada, que ya parece segura, el equipo arlanzista descansaría en la primera jornada y su próximo partido sería en Vitoria, ante el Deportivo Cultural Echevarría el próximo 13 de Octubre. Por el momento el único equipo montañés en esta categoría es el Besander.

## MAÑANA COMIENZA LA LIGA NACIONAL DE JUDO EN SUS TRES CATEGORIAS

Los judokas burgaleses se desplazarán a Extremadura

Como ya anunciamos, mañana comienza la Liga Nacional de Judo en sus tres categorías. El equipo burgalés militará en Tercera División Nacional y hoy se desplazará a tierras extremeñas. Posiblemente el equipo burgalés presentará a estos judokas: González, Santamaría, Rioja, y De Pedro. El quinto judoka no ha sido facilitado. Esperamos que el equipo burgalés debute con éxito y le deseamos la mejor de las suertes. Pero para finalizar nos formularemos varias preguntas. Son las siguientes: ¿El equipo burgalés habrá sido elegido a «dedo»? ¿Es la mejor formación del judo burgalés? ¿Quién ha seleccionado a los judokas? Nos da la impresión que cada uno ha arremido el ascua a su sardina. En bien del judo burgalés, es de esperar que la Federación Burgalesa tome cartas en el asunto.

Nuestros teléfonos:

Redacción: 201280  
Admón: 207148-49

## Primera Regional Preferente

Ni el Burgos ni el San Juan-Marvi tienen decididas las alineaciones

Ambos partidos darán comienzo a las 5,30

Tanto por parte del Burgos Promesas como del San Juan Marvi, ayer nos fueron facilitadas las relaciones de jugadores convocados para los respectivos encuentros a disputar mañana

Los burgalesistas harán su presentación en «El Plantío», —donde tendrán que pasar por taquilla hasta los socios del primer club—, enfrentándose al Cuéllar, que el domingo pasado empató a un gol con el descendido Zamora. En la citación de Solana figuran: Fernández Manzanedo, Llorente, Peña, Cipri, Ibáñez, López Requejo, Terradillos, Salas, Andrés, Renuncio, Temiño, Portugal, Carro, Del Moral, Landáburu y Temiño. El hecho de que figuren tantos es debido a la duda de poder contar con Del Moral y Llorente, que cumplen su servicio militar. Si vienen ambos, pudiera ser que Landáburu y Temiño se desplazasen a la capital de la Ribera, donde otro equipo del Burgos tiene que jugar con el Micheln. Asimismo, sería muy probable que en el cuadro que actúe aquí se diese entrada a Del Moral, en el puesto de extremo izquierdo. Si no vienen los jugadores citados, Solana optará por repetir, casi con toda seguridad, la formación del domingo pasado. El partido dará comienzo a las cinco y media.

EL SAN JUAN MARVI, A PONTERRADA

Al San Juan Marvi le corresponde debutar nada menos que en Ponterrada y frente a la Gimnástica Ponterradina, equipo también recién descendido de Tercera División que,

naturalmente, abriga la esperanza de retornar inmediatamente a ella. Los sanjuanistas confiaban que ayer mismo les hicieran determinadas cesiones, valiosas cesiones, que no se produjeron, por lo que al menos para esta jornada tendrán que echar mano de sus efectivos disponibles, habiendo citado a Bonachía, Calvo, Marcos, Goyo, Barrios, José Luis, Alejandro, Acinas, Montes, Rodríguez, Pipó, De la Granja, Varona, Kiko y Mariscal.

Todos ellos partirán mañana a las ocho y cuarto de mañana, con dirección a Ponterrada, donde el comienzo del partido ha sido fijado para las cinco y media.

## Ratifican la celebración del Mundial de fútbol 1978 en Argentina

Buenos Aires (Afid). — El presidente de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), David Bracutto, afirmó anoche que la Argentina será sede del próximo Campeonato mundial de fútbol y «no corre ningún riesgo para no organizar tan importante acontecimiento deportivo».

Agregó que el presidente de la FIFA Joao Havelange, le confirmó que «Argentina será el país organizador del campeonato mundial de 1978 y será el mundial de Latinoamérica que todos los sudamericanos esperan y particularmente, les deseo que tengan mucho éxito».

Bracutto manifestó además, que para el 10 de Octubre próximo, cuando vayan las autoridades de la «FIFA», se les mostrará todo lo que hay planificado para el gran certamen. «Por ahora, las obras están en los papeles y cuando las aprueben las haremos sin ninguna duda».

Con respecto a las subseces de capital federal, Rosario, Cór-

doba, Mendoza y Mar del Plata, Bracutto aclaró que la visita de Havelange permitirá que éste y su comitiva ratifiquen la condición de las mismas y en el supuesto de que alguna de ellas no sea confirmada, «tendremos como alternativa las de Tucumán, Corrientes, Salta y La Plata».

Por último, el titular de la «AFA» dijo que todos los rumores procedentes principalmente de Brasil acerca de dudas sobre la celebración del mundial 1978 en Argentina, «no tienen ningún asidero oficial, y por parte, no hacen bien a nadie».

Reiteró Bracutto que la Argentina será sede del campeonato mundial de fútbol para el año 1978, «porque así también lo quiere el presidente de la «FIFA» Joao Havelange».

Havelange llegará a Buenos Aires el 10 de Octubre para asistir al encuentro de las selecciones argentino-española por la Copa de la Hispanidad el 12 del mismo mes.

IMPORTANTE EMPRESA EN GRAN EXPANSION

NECESITA

ELECTRICISTA DE MANTENIMIENTO

CON CONOCIMIENTOS DE AUTOMATISMO

Interesados llamar al teléfono 20-24-11 para concertar entrevista.

(R. O. C. núm. 10.612)

## ENSEÑANZA PREESCOLAR GENERAL BASICA Y PROFESIONAL

Curso 1974 - 75



ESCUELAS PROFESIONALES FEMENINAS DE LA BARRIADA JUAN YAGÜE

OBRA SOCIAL DE LA

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Enseñanza General Básica: OCTAVO CURSO

Administrativo: PRIMER CURSO



SERVICIO PARTICULAR DE TRANSPORTE

Información y solicitudes hasta el día 16 de Septiembre en las Oficinas Centrales de la Caja Secretaría.

creadores del ambiente más acogedor y confortable

TEJIDOS

# crilenka®

SURTIDOS EXTRAORDINARIOS FIBRA ACRILICA

GRAN CENTRO COMERCIAL

## TEXTILES MARIN

BURGOS • VALLADOLID • SALAMANCA • MADRID • TUDELA

## CICLISMO

### RETIRADA DE LA LICENCIA POR UN MES, A FUENTE

#### Aparte de la sanción económica

Madrid (Aifil). — Reunido el Comité nacional de competición de la Federación Española de Ciclismo, al objeto de emitir un fallo definitivo sobre la incomparecencia del corredor

Fuente al Campeonato del Mundo de ciclismo, celebrado en Montreal, previa audiencia al interesado y una vez oídas las alegaciones del mismo y estudiado el expediente sancionador abierto con este motivo, este Comité nacional de competición acuerda:

Suspender de licencia por el plazo de un mes y confirmar la sanción económica de cincuenta mil pesetas impuesta por este organismo en la reunión del 27 de Agosto del corriente año al corredor José Manuel Fuente Lavandera».

SU RESTAURANTE  
**LA MORENA**

## BALONCESTO

### NUEVA DERROTA DEL REAL MADRID

México (Aifil). — El Ignis de Varese ha vencido al Real Madrid por 89 puntos a 76 en partido correspondiente a la octava Copa Intercontinental de clubs masculinos, "Torneo-William Jones".

El primer tiempo finalizó ya con ventaja de los italianos por 43 a 35.

Los universitarios norteamericanos de Maryland dominan el torneo junto con el Ignis tras haberse anotado el triunfo en los tres partidos disputados.

Los resultados registrados en la tercera jornada del torneo, fueron los siguientes:

Maryland, 120; Aguascalientes, 107.

Vila Nova, 87; Chihuahua, 81.

Ignis Varese, 89; Real Madrid, 76.

La clasificación queda así:

1. Maryland (Estados Unidos), 6 puntos, 302-273.
2. Ignis Varese (Italia), 6, 235-217.
3. Vila Nova (Brasil), 5, 222-219.
4. Aguascalientes (México), 4, 263-272.
5. Real Madrid (España), 3, 234-254.
6. Chihuahua (México), 3, 233-254.

### Aplazamiento de las partidas del torneo (Feria del Libro)

#### Hoy se desplaza el Club Burgos de Ajedrez a Miranda

Hoy sábado, a las tres de la tarde, se desplaza a Miranda el equipo del CBA para jugar la partida de semifinales del VIII Trofeo Virgen de Altamira y caso de clasificarse jugará la final que se celebrará mañana.

Con motivo de este desplazamiento, quedan aplazadas todas las partidas del I Torneo de Ajedrez Feria del Libro, que se venían disputando en la sucursal de la Caja de Ahorros del Circulo Católico del Hondillo, y que correspondían a la última jornada, habiendo sido trasladadas al lunes día dieciséis.

Igualmente se comunica a todos los señores que deseen tomar parte en el concurso de problemas que si alguien no tiene nota de alguno o algunos de los expuestos, puede pasarse el lunes día 16, de 8 a 10 de la tarde por la Caja de Ahorros del Circulo del Hondillo para que la organización le dé datos sobre los problemas cuvo

concurso terminará dentro de breves fechas, y pudiéndose enviar aún los resultados desde el problema número 1 hasta la fecha que oportunamente se anunciará.

A falta de la jornada que se disputará el próximo lunes el Torneo de la Feria del Libro está encabezado por el jugador Amo, con 30 puntos, seguido de Villa, con 29,5, Azofra II, con 29; Enrique, 28,5; Lucas, 27,5.

### ENTREPLANTA EN LA MEJOR AVENIDA DE PALENCIA

Terminada, con calefacción central, 370 m.² aproximadamente, cede en alquiler, con o sin opción a compra, entera o dividida.  
Teléfonos: 714780-720891.  
PALENCIA

### Alta Peluquería BALLESTER

Comunica al público que, de nuevo está a su disposición, después de haber asistido en París a la presentación de la nueva Moda

#### «COIFFURE» OTOÑO - INVIERNO

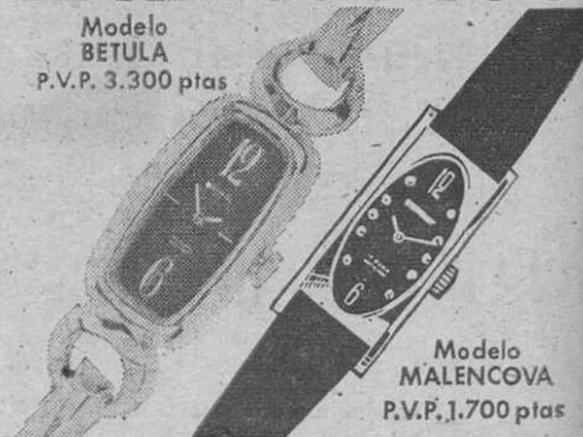
Esperamos su visita —Gracias—

Calle Vitoria, 19-2.º derecha

## DIAMANT

### EL RELOJ RUSO

Modelo BETULA  
P.V.P. 3.300 ptas

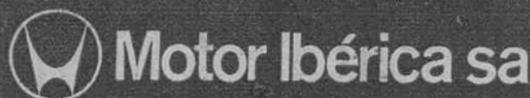


Modelo MALENKOVA  
P.V.P. 1.700 ptas

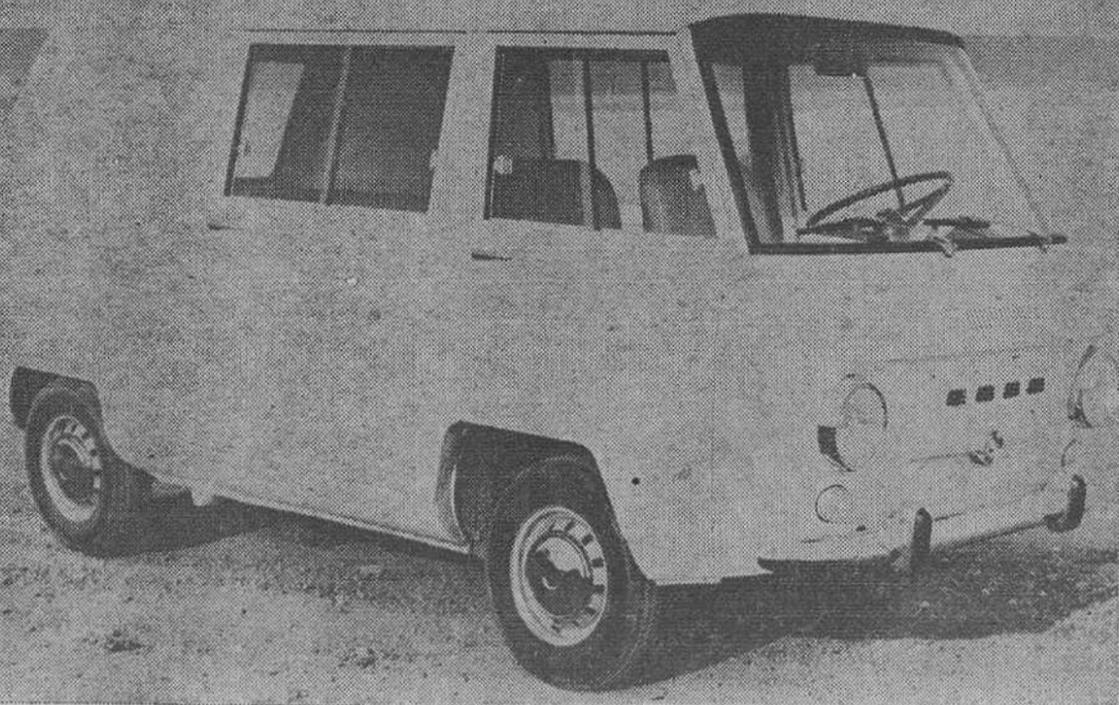
## DIAMANT

MADE IN URSS

## Nueva EBRO SIATA 50 con 42 C.V. A más carga más potencia



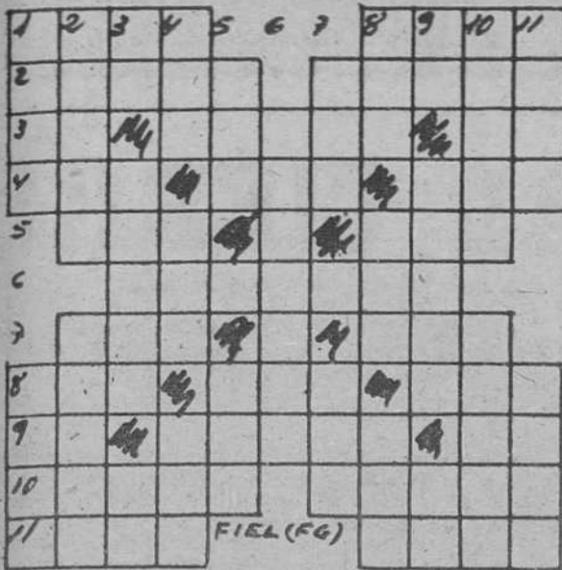
Motor Ibérica sa



### PALACIOS AUTO-AGRICOLA S.A.

BURGOS · MIRANDA · ARANDA · MEDINA





**HORIZONTALES.** — 1: Mal de ojo. Fruto de la vid (pl.). — 2: Decreto del Zar. Guarida de ciertas fieras. — 3: Pronominal. Avariento. Símbolo químico de la plata. — 4: Nombre árabe de varón. Composición lírica. Privada de juicio. — 5: Onda marina. Cerco de madera o metal. — 6: Rencor, mala voluntad. — 7: Ave de rapiña nocturna. Planta venenosa de Numidia. — 8: Necio. Especie de pimienta. Lugar de trilla de la mies. 9: Dios egipcio. Clérigo de órdenes menores. Artículo. 10: Puesta de un astro. Villa zaragozana. — 11: Ropa externa femenina desde la cintura a los pies. Tostar.

**VERTICALES.** — 1: Sala de enseñanza. Palo de la baraja. — 2: Ojo simple de los insectos. Carencia de transparencia (fem.). — 3: Trompeta china. Esclavo de la antigua Lacedemonia. Interjección de dolor. — 4: Constelación boreal. Condimento. Agarradero. — 5: Eternidad. Puerto finlandés. — 6: Cada uno de los dientes que se dejan en una pared para continuarla. — 7: Reza. Indígena de una raza que habita en los montes de Filipinas. — 8: Utilizo. Escritor festivo asturiano. Letra griega. — 9: Percibe con la vista. Decreto de un sultán turco. Existe. — 10: Instrumento de labranza. Especie de palma usada en tintorería. — 11: Hechicera. Localidad de Palencia.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Sala. Arac. — 2: Adobe. Aca. — 3: Yo. Avalo. As. — 4: Ara. Opa. Aji. — 5: Aga. Aro. — 6: Abolido. — 7: Ato. Amo. — 8: Aja. Era. Alf. — 9: Do. Avara. Id. — 10: Abaca. Edita. — 11: Nada. Eres.

**VERTICALES.** — 1: Saya. Aban. — 2: Adora. Ajo. — 3: Lo. Agate. Ad. — 4: Aba. Abo. Aca. — 5: Evo. Eva. — 6: Apilara. — 7: Ala. Are. — 8: Aco. Ada. Ade. — 9: Ra. Aroma. Ir. — 10: Atajo. Qlite. — 11: Casi. Idas.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:

1. — Nube. 2. — Nube. 3. — Barca. 4. — Ladrillo. 5. — Ladrillo. 6. — Manga. 7. — Turbante.

Fabrica de Aditivos para Lubricantes y Carburantes SOLICITA

### DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

PARA BURGOS Y PROVINCIA

Grandes beneficios

Interesados escriban al Apartado 36.161. Madrid. Ref. 902 (10.345/2).

## Y VA DE CUENTO...

### EN LA CONSULTA

Una vez llegado su turno tras larga detención en la sala de espera, un paciente pasa a la consulta médica.

—Bien, dígame lo que le ocurre —le invita el médico.

—Vera usted, doctor —comienza el paciente—, por la noche estoy bien, pero durante el día, tengo siempre la cara congestionada y a veces me falta la respiración.

—Vamos a ver qué es eso. Bien, ya está. ¿Se siente mejor ahora? —pregunta el hombre de ciencia.

—Desde luego —responde el otro— Me siento liberado. Pero, ¿qué tenía

—El cuello de la camisa demasiado estrecho.

### EN EL ESTANCO

Todas las tardes un señor entra en el estanco próximo a su casa, enciende un puro con el mechero de gas puesto a disposición de los clientes y se marcha sin comprar nada. Después de un mes largo, el estancero interroga un tanto serio y curioso al visitante vespertino.

—Se puede saber quién es usted y qué hace aquí?

—Pero, ¿cómo? —contesta cándidamente el otro— ¿No me conoce usted? Soy el cliente que todas las tardes entra en el estanco para encender el cigarro.

### EN LA CHARCUTERIA

Un automovilista descendiendo de su vehículo y entra en una charcutería. Compra treinta gramos de jamón serrano paga y...

—¿Se lo mando a casa? —le pregunta con picardía el vendedor.

—No, gracias —contesta el comprador imperturbable—, tengo fuera el camión.

### EN EL AUTOBUS

En una hora de esas que se les llama punta, un hombre joven consigue apresar un autobús que marcha abarrotado de viajeros.

—Billete, por favor —le pide el empleado.

—Tengo pase —contesta el hombre joven—

—¿Puede mostrármelo?

—Pase, le he dicho.

—Enséñemelo.

—¡Qué desconfiado! Usted gana, deme un billete.

## SE COMPRAN VINOS PARA QUEMAR

Ofertas:  
Apartado de Correos 238  
DAVILA DE VILLALOBOS  
Valladolid



...Bolas sólo...

Solución al anterior:

¿Iría alguien a la ciudad?

### EN EL RESTAURANTE

En un lujoso restaurante de Nueva York, el director de una orquesta zingara, encargada de amenizar el yantar se acerca con el violín bajo el brazo a una mesa. Se inclina cortésmente ante ellos y pregunta:

—Perdonen, señores, ¿han sido ustedes quienes han pedido una tzarda?

—No —contesta uno de los comensales—, hemos pedido dos bistecs con patatas fritas.

### EN EL ATENEO

En una de las tertulias que se forman en el Ateneo, uno de los reunidos presume de ser capaz de improvisar un discurso sobre cualquier cuestión.

—¿Incluso sobre el silencio —le pregunta alguien.

—Desde luego —asegura el hablador—. Es más, sobre el silencio es un tema que me apasiona y podría hablar horas y horas.



Importante industria de Vizcaya, primera en la fabricación de productos relacionados con la Manutención y Almacenaje precisa:

## REPRESENTANTE

A COMISION PARA BURGOS Y PROVINCIA  
Es imprescindible estar introducido o dominar la línea de Manutención.

Interesados dirigirse enviando amplia información de sus actividades al Apartado n.º 8 de GUERNICA (Vizcaya)

SEPTIEMBRE \*\*\*

## VISTA A SUS NIÑOS

EN

# La Puebla



Las mejores calidades  
A los precios más bajos

# La Puebla

EN SUS DOS ESTABLECIMIENTOS LAS CALZADAS, 46 Y CONDESTABLE.

## BOMBEROS ALADOS CONTRA LOS INCENDIOS FORESTALES



En la península de Kamchatka, en el extremo oriental de la URSS, este verano está resultando desacomodadamente caluroso para aquellas latitudes. En el valle del río Kamchatka la temperatura del aire ha llegado a los 28-30° C. Esta circunstancia ha resultado muy peligrosa para los matorrales forestales, que alcanzan allí los 18,5 millones de hectáreas. En los días calurosos, patrullas aéreas y terrestres montan guardia día y noche. Disponen de aviones y helicópteros especiales, así como de otros medios mecánicos terrestres. Desde el aire se localiza el foco del incendio y una vez sobre él, bomberos especialistas transportados en helicópteros son descendidos sobre el mismo para luchar más eficazmente contra las llamas. — (Foto FIEL)

## NOTICIAS AL CIERRE

### DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Cifra). — El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Hacienda. — Decreto sobre clasificación, provisión y transmisión de las expendedorías de tabacos y efectos timbrados. Decreto por el que se reorganiza la Dirección general de lo Contencioso del Estado. Decreto por el que se autoriza al Instituto Nacional de Industria a efectuar una emisión complementaria de obligaciones por un importe de dos mil quinientos millones de pesetas, de iguales características y condiciones que las "Obligaciones Instituto Nacional de Industria, Emisión 1974", Ordenes sobre emisión y puesta en circulación de las series de sellos de Correos "Hispanidad 1974", y "Centenario de la Unión Postal Universal" para su utilización en el Principado de Andorra. = Vivienda. — Orden por la que se dispone se prorrogue el mandato de determinados cargos en el Consejo Superior y en los Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos.

### PROPONEN EL TRASLADO DE LA CAPITAL ARGENTINA

Buenos Aires (Efe). — Francisco Cerro, diputado nacional presentó un proyecto en el Senado para crear en Santiago del Estero, a 1.200 kilómetros al Norte de Buenos Aires, la capital de la República argentina. Expresa en sus fundamentos que el país tiene que crecer hacia dentro, integrar su geografía, "llevar la capital hacia el interior — subraya — implica crear un poderoso polo de desarrollo, ya que el Norte es el camino histórico de nuestra integración iberoamericana". Propone crear una nueva provincia en el interior que ocupa actualmente Buenos Aires, cuyo nombre será "Provincia del Puerto de Santa María de los Buenos Aires".

### SECUESTRA Y MUERTA

Acapulco (Guerrero, Méjico). — Margarita Saad, de 48 años, secuestrada en esta ciudad el pasado 30 de Agosto y por cuyo rescate se pagó seis millones de pesos, apareció muerta hoy en una céntrica calle; Al parecer, los familiares habían pagado parte del rescate exigido, en la noche del jueves, pero posteriormente se produjo un tiroteo en el que resultó herido o muerto uno de los extremistas que acudieron a recibir el dinero.

### MUERTOS POR INSECTICIDAS

Managua (Efe). — Un total de treinta campesinos han muerto en lo que va del año en algodonales de este país tras sufrir intoxicación con insecticidas fosforados. La información fue revelada de fuente del Ministerio de Salubridad Pública. Los campesinos han muerto en hospitales de esta capital y de León, 92 kilómetros al Oeste de aquí. Los datos indican que de un total de 270 campesinos que sufrieron intoxicación en los algodonales treinta murieron. En la década pasada, el año de más incidencia de muertes de trabajadores agrícolas fue 1962 cuando se produjeron 270 muertos.

### SHIRLEY TEMPLE, EMBAJADOR EN GHANA

Washington (Efe). — La exartista de cine, Shirley Temple Black de 46 años, fue confirmada ayer por el Senado como embajadora de los Estados Unidos en Ghana.

### CONDENA A MUERTE

Atlanta (Efe). — Marcus Wayne Chenault fue condenado ayer a morir en la silla eléctrica por el asesinato de la señora Alberta King, madre del también asesinado dirigente de los derechos civiles Martin Luther King, así como por el de un diácono, cometidos el pasado mes de Junio en la Iglesia bautista de Ebenezer. Un jurado compuesto por blancos y negros deliberó durante cuarenta minutos antes de decidirse por el veredicto de muerte. El juez del Tribunal, Luther Alverson fijó la fecha de la ejecución de Chenault para el 8 de Noviembre.

### LA GUERRA EN VIETNAM

Saigón (Efe-UPI). — Prosiguen los intensos combates en torno a la ciudad de Hué. Al parecer los comunistas apoyados por el ejército de Vietnam del Norte están tratando de dejar aislada a la Imperial ciudad. Un portavoz del alto mando militar ha dicho en Saigón que las fuerzas comunistas lanzaron ayer un violento ataque a unos 25 kilómetros de Hué, situada a 645 kilómetros al Norte de Saigón. Más al Sur, los survietnamitas han conseguido restablecer las comunicaciones en la carretera que une Hué con Da Nang. Los comunistas habían volado el martes el puente sobre el río Rul.

## EXPERIMENTO ATLANTICO EN LOS TROPICOS

### Ayudará a mejorar las bases y presupuestos para los pronósticos del clima

Bonn (Crónica Internacionales - FIEL, Servicios Especiales EFE, en exclusiva para nuestro periódico). — El «Experimento atlántico en los Trópicos» del «Global Atmospheric Research Program», en abreviatura «GATE», comenzando en el Atlántico ante la costa occidental africana durará cien días (hasta el 15 de Septiembre).

Participan en la operación 72 naciones que en Africa, América del Sur y Central, han puesto a disposición del experimento, sus estaciones de observación, sus sistemas de comunicación y su personal.

Ante la costa africana atlántica operan 38 buques con equipos oceanográficos y meteorológicos, así como aviones y boyas de medición, y además de varios satélites artificiales terrestres, un satélite geostacionario especial, lanzados por Estados Unidos para colaborar el proyecto.

MOTOR TERMICO. — El interés de los meteorólogos en esta zona se dirige al «motor térmico», que se sitúa en la zona tropical y determina en gran parte el clima terrestre. Una gran parte de la energía solar recibida por la Tierra se almacena inicialmente en esta región. Desde aquí fluye a la atmósfera, sobre todo, a través del agua evaporada. La concentración de nubes a gran altura así provocada, tiene una importancia grande para la Meteorología. Mayores conocimientos de esta zona ayudarán a mejorar las bases y presupuestos para los pronósticos sobre el clima.

La empresa, organizada por la WMO (World Meteorological Organization), es decir, una de las organizaciones de las Naciones Unidas, se espera que aporte también conocimientos que puedan ayudar a la mejor planificación de la agricultura en los países en desarrollo.

APORTACION ALEMANA. — Unos cien científicos y técnicos de la República Federal de Alemania, con tres buques exploradores, el «Meteor», el «Anton Dohrn» y el «Planet», participan en el GATE. Desde estos tres buques se envían los datos al centro del campo experimental, al Suroeste de Dakar, donde se realizan las partes más complicadas del programa de medida, entre ellas, observaciones de las corrientes de vapor y de calor, constante registro de las temperaturas de agua y aire, así como determinaciones de las precipitaciones y radiaciones.

En las islas de Cabo Verde, se ha montado una estación de radar meteorológica. La aportación alemana al proyecto supone casi seis millones de marcos. La mayor parte recae sobre Estados Unidos, Gran Bretaña y la Unión Soviética, que han enviado dos buques de investigación al Atlántico Sur.

## COSAS VEREDDES

### DETienen UNA LOCOMOTORA A TIROS

Santa Fe, Argentina (Efe). — A los fue detenida una locomotora que se había desprendido del convoy y, siguió en marcha sin conductor recorriendo más de cien kilómetros a sesenta por hora que se registrarán víctimas.

Quiénes estaban a cargo de la locomotora, que arrastraba numerosos vagones de carga, debieron detener la marcha para verificar detalles de su funcionamiento, ya que, al parecer, notaban algunos fallos.

Desengancharon el convoy dejando solamente un vagón unido a la locomotora, a fin de hacer ciertas pruebas. Maniobrista y ayudante se apearon de la máquina y fue éste el momento en que ésta avanzó aprovechando una pendiente del terreno.

Imposibilitados de subir y temiendo una tragedia, los operarios alertaron a las estaciones del trayecto para que dejaran vía libre, indicando la forma en que podía ser detenida la locomotora.

En efecto, cuando llevaba recorridos más de cien kilómetros, a una velocidad de sesenta por hora, personal ferroviario apostado a ambos lados de la vía, dispararon sus armas contra el caño conductor del vapor, reduciéndose, así la presión hasta que la locomotora se detuvo.

INGENIO - E - IMAGINACION

Tomelloso (C. Real) (Logón). Avanza sin referendo oficial.

davía, está prosperando en la ciudad y su zona el «slogan» tan acartado, de «Tomelloso, manantial del vino», que sin duda se trata de hacerlo oficial y a todos los efectos geoturísticos y publicitarios. Es una denominación realmente justa.

Porque Tomelloso, que posee en diversos términos y en el suyo propio más de noventa millones de vides en producción, suele elaborar en años normales más de un centenar de millones de litros de vino.

Esta cifra, que es insuperable en el Mundo, confiere a Tomelloso el título que va adoptando de «manantial del vino» Manantial, e incluso mina.

### APALEA UN CAMION QUE LE IMPEDIA DORMIR

Santa Coloma de Gramenet (Barcelona) (Cifra). — La escena del «Quilote», en la que el hidalgo caballero arremete contra los molinos ha tenido la pasada noche, en Santa Coloma de Gramenet una fiel réplica, pero en este caso los gigantes enfurecidos no eran sino un camión de recogida de basuras, que con el ruido de su prensa, perturbaba el sueño de los vecinos.

Uno de los vecinos, armándose de un bastón, se lanzó a la calle y la emprendió contra la cabina del vehículo, donde se

refugiaba el conductor, golpeándola hasta destrozarse su improvisada «arma».

### PERIODISTA IMPACIENTE

Roma, (EFE). — La Policía de aeropuerto romano «Leonardo Da Vinci» detuvo hoy al periodista alemán Thomas Frank Rummels, que, impaciente, propinó un puñetazo en el rostro al policía aduanero Rizziero di Mario. El incidente se produjo cuando el policía pidió el equipaje de mano al periodista para controlarlo con los detectores, como está establecido por las leyes, antes de salir de la aduana para embarcarse con destino a Frankfurt. El periodista se empeñó en abrir por sí mismo su maletín, en el que llevaba material registrador y fotográfico de trabajo. El policía se opuso, por estar prohibido por las leyes el que un viajero abra su equipaje (ante posibilidades de ataque o atentado). Rummels, impaciente, le dio un puñetazo al policía Di Mario. Inmediatamente los otros agentes inmovilizaron al periodista que quedó detenido a disposición de las autoridades, acusado de violencia y ultraje a la autoridad.

Hágase suscriptor de

## Diario de Burgos

rellenando este boletín

D. ....

Población .....

Calle .....

Piso .....

..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) ..... del mes de ..... de 1974 por un período de ..... (mas, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

PRECIOS DE SUSCRIPCION: Capital: 212 pts. el mes. Fuera de la capital: Trimestral, 625 pts.; Semestral, 1.250 pts.; Anual, 2.500 pts.

NOTA: Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

Lea usted siempre